

Arriba

Madrid, viernes 8 de octubre de 1971

CENTENARIO DE LA BATALLA DE LEPANTO

Ayer, cuatrocientos aniversario de la batalla de Lepanto, los Príncipes de España presidieron en Barcelona los actos conmemorativos. En la fotografía vemos a Don Juan Carlos y a Doña Sofía antes de entrar en la catedral, donde se ofició una solemne misa. (Fotografía de Cifra.)

MADRID, CUENTA NUEVA

El otoño no se lo lleva todo: ya están en la calle las nuevas matriculas de los vehículos españoles, con letras al final. El estreno madrileño ha caído en una furgoneta, antes de que se llegara al millón. Ahora, a sacudirse todos el clásico complejo de matrícula vieja. (Fotografía Europa Press.)



CALIFORNIA BAJO EL FUEGO

Por lo menos, la zona de Montecito, que es uno de los sitios donde viven los importantes. El fuego ha arrasado bosques y se ha llevado por delante casas de superlujo en el condado de Santa Bárbara. Cerca de cien viviendas han sido evacuadas. El espectáculo, como se ve, resultó dantesco. (E. Press.)



VISITA A CARRERO BLANCO

Los directores de Prensa y Radio del Movimiento que celebran estos días las II Jornadas Informativas en el Valle de los Caídos, visitaron ayer al Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco. En el transcurso de la audiencia, el Delegado Nacional, don Julio Gutiérrez Rubio, hizo entrega al señor Carrero Blanco de unos volúmenes con una colección de todos los diarios editados por la cadena. A las Jornadas asistió ayer el Ministro de Justicia, Oriol Urquijo, a quien vemos durante una de las sesiones en compañía del Delegado Nacional y otros mandos de la Prensa del Movimiento. (Pastor.)



Ayuntamiento de Madrid



ARGAMASILLA ESTRENA «QUIJOTEL»

Es el primero de España con este bello nombre y ha sido instalado en un antiguo pósito del siglo XVI. Argamasilla de Alba, tan vinculada a la famosa obra cervantina, quiere rendir así un homenaje más a Cervantes. La ruta literaria manchega tiene una nueva instalación

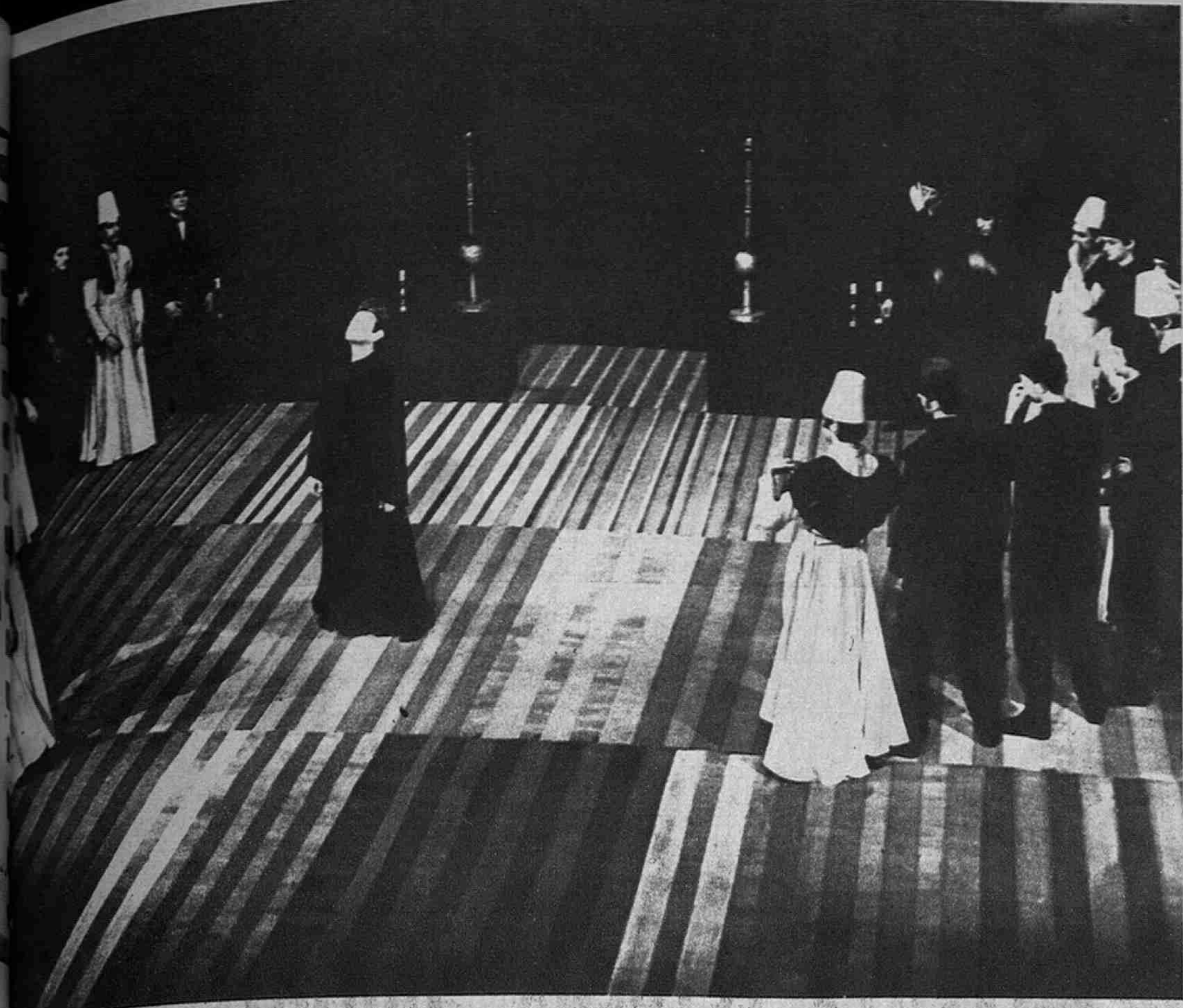


CONGRESO DE ARQUEOLOGIA

Se celebra en Jaén con asistencia de 350 participantes. Es el duodécimo Congreso Nacional y las jornadas vienen revistiendo un excepcional interés. Aquí, un grupo de jóvenes asambleístas durante su recorrido por los baños árabes de la ciudad. (Foto de Europa Press.)

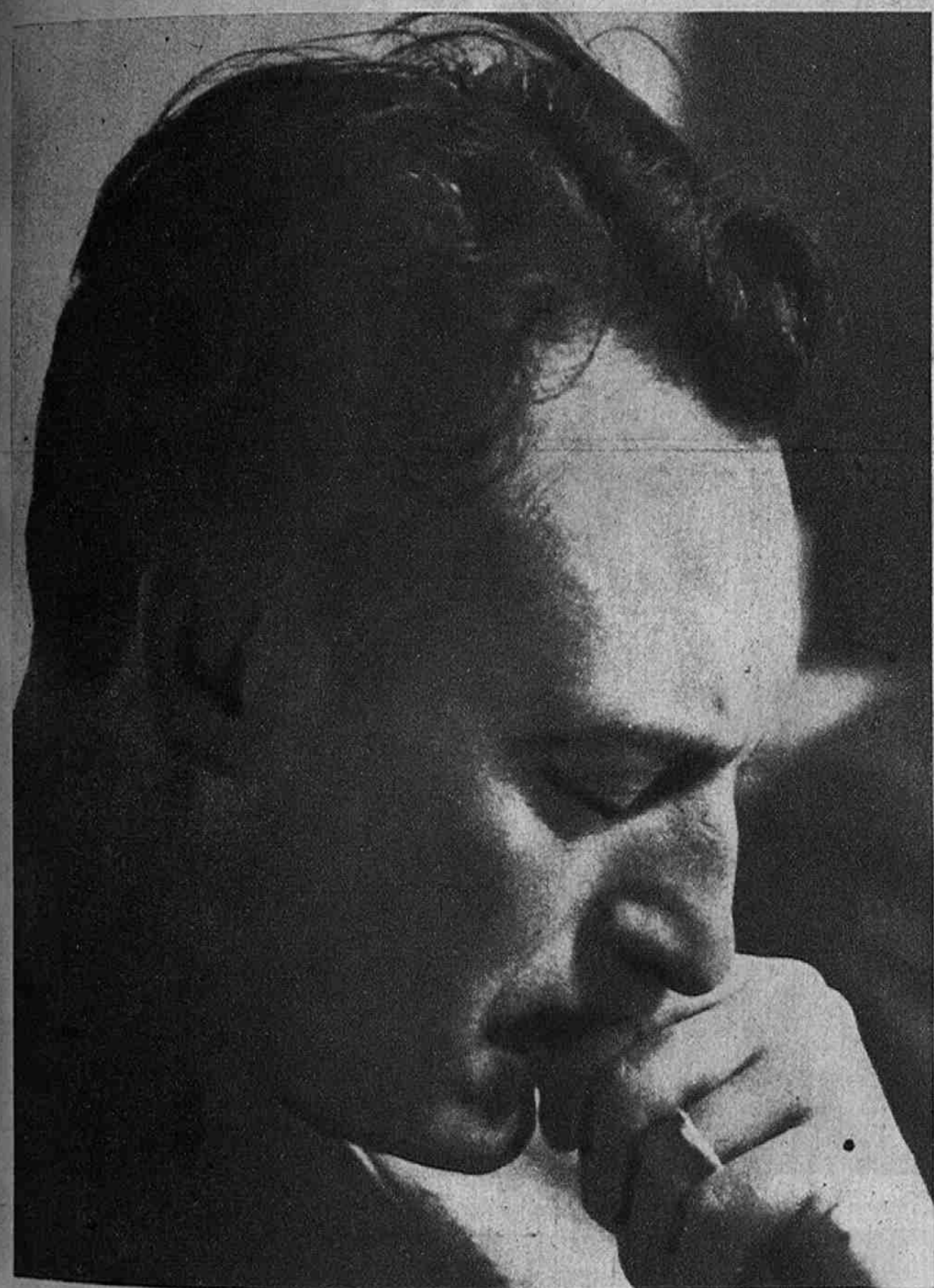
LA GRUA HUMANA

Estamos en Ponferrada, donde aún no ha llegado ese horrible artefacto llamado grúa municipal. Los agentes tuvieron que echar mano de sus músculos para llevarse la furgoneta mal aparcada. No sabemos si el infractor pagó la multa o se ha acogido al indulto general del 1 de octubre. (E. Press)



FESTIVALES EN BERLIN

TRES SEMANAS DE MUSICA, TEATRO Y DANZA



El otoño berlinés tiene algo que recuerda al madrileño. Sobre todo si, como este año, el tiempo es cálido. Las terrazas de la Kurfürstendamm se llenan de público, avaricioso del último rayo de sol. A uno y otro lado de la gran avenida, sendas hileras de «hippies» venden de todo en sus improvisados tenderetes. Hay quien opina—muchos—que la cosa no es propia ni adecuada para el centro de la ciudad. Otros, en cambio, se inclinan por lo pintoresco. Hombres y razas se confunden. En la esquina de la Joachimstalerstrasse un grupo pakistaní toca día y noche sus ritmos populares. El erotismo, a niveles extremos, invade los puestos de periódicos y revistas o preside las carteleras de los «chinos». Es un mundo. El otro, el del Festival, continúa invariable, dentro de sus normas de eclecticismo, calidad y carácter antológico. Compañías teatrales alemanas y extranjeras, «hallets», grandes orquestas y solistas, música de cámara en el ambiente del castillo de Charlottenburgo, iluminado por velones, espectáculos experimentales de orden exigente y otros de tipo masivo y conformista. En el teatro de la Kantstrasse, a los uniformes de las operetas vienesas suceden los desnudos de «¡Oh, Calcuta!». Berlín, puede decirse, es una fiesta.

Ante la llamada del Festival, críticos de Europa y América se desplazan a la vieja capital alemana. La ópera estrena nuevos títulos de Reimann y Werner Henze; en la Filarmónica se sucede la actuación de tres grandes orquestas: la berlinese, dirigida por Karajan, la de Israel y la de Chicago. Giulini obtiene un triunfo sensacional. Karajan renueva el entusiasmo de todos. La Filarmónica de Israel toca por vez primera. Jóvenes «estrellas», como el violinista Zukerman, se alinean al lado de valores maduros. Maa-zel —en la ópera o en el concierto— mantiene su vigencia. Las compañías de «La Mama», de Nueva York (con «Renard», de Strawinsky), o «Ateljea», de Belgrado, convocan a los espectadores más inquietos. Berlín —otra vez— es centro, síntesis o antología de la vida artística.

Enrique FRANCO

(Crónica en las páginas de tipografía.)





JEFE DE GANGSTERS

Si, dirigía una banda de malhechores en Francia. Un Tribunal de Toulouse le ha condenado a quince años de cárcel por sus actividades ilegales. Se trata de René Vignal, el famoso "francés volante" del Racing de París allá por los cincuenta. Diecisiete veces defendió la meta del equipo galo. Aquella gloria, aquella fama, pasó definitivamente. Tiene ahora cuarenta y cuatro años de edad. (Foto Cifra.)

GANO POR PIERNAS

Ha sido en Estados Unidos. La universitaria Pamela Butterbrodt ha obtenido el título de piernas bonitas sin hacer muchos esfuerzos. Ahí la tienen, vestida de bandera y sonriente. Con el premio, dos mil quinientos dólares. (Foto Europa.)



TIROS EN MANILA

Ernesto Lara, este pequeño de diez años, resultó herido de un disparo hecho por un tirador contra una manifestación antigubernamental. Los incidentes causaron tres muertos y otros treinta y siete heridos. (Fotografía de Europa Press.)



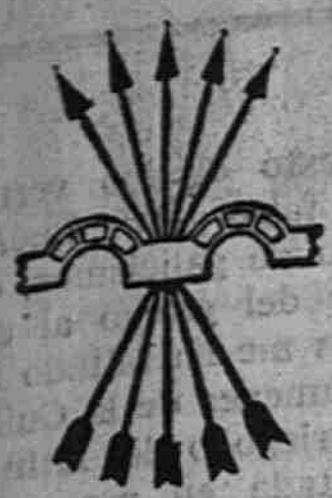
UN LADRON LA DEJO CIEGA

Es Wilma Chesnut, una joven de San Luis, Missouri, enfermera de un hospital, a quien un ladrón ha dejado ciega para que no pudiera identificarle. Como sospechoso ha sido detenido un tal Johnnie Lee. (Foto Cifra.)



IBADAN: SE HUNDIO UNA CASA

Un edificio de cuatro plantas se hundió en las primeras horas de la noche del miércoles en Ibadan, Nigeria. Diez muertos, veintiocho heridos y treinta desaparecidos ha sido el resultado de la catástrofe. En la foto, los equipos de rescate, trabajando entre los escombros



Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

DEPOSITO L.: 17-1958 — AVDA. GENERALISIMO, 142 — MADRID-16 — TELS. 215 06 40 y 215 22 40

NUMERO 12.125. — II EPOCA. — MADRID, VIERNES, 8 DE OCTUBRE DE 1971. — 5 PESETAS

Dublín pide a las Naciones Unidas

Intervención en el Ulster

«La violencia y la matanza en Irlanda no es culpa del Eire»

Discurso del ministro de Exteriores ante la Asamblea General

NACIONES UNIDAS, 7. (Efe).—Irlanda, con el recuerdo de que muchos de sus soldados habían muerto bajo la bandera de las Naciones Unidas, pidió hoy la intervención de la ONU en el conflicto del Ulster.

Patrick Hillery, ministro irlandés de Asuntos Exteriores, postuló también el ingreso de su país en el Mercado Común europeo y patrocinó la admisión de China comunista en la ONU, aunque fuera a costa de Formosa.

En un discurso ante la Asamblea General, Hillery dijo que «de las cenizas de la guerra» había nacido una nueva Europa, una de cuyas expresiones era el Mercado Común, que debería aumentar sus miembros con otros países, «incluyendo el mío».

Sobre China declaró que «debemos lamentar la salida de quienes han tratado lealmente de servir a China y a la Carta de la ONU, pero se trata de decidir quién representa realmente al pueblo de China».

El ministro irlandés dedicó gran parte de su discurso a examinar la situación en Irlanda del Norte, desde la división en 1920 y el «tratado desigual» de 1921 hasta la actualidad.

«La violencia y la matanza en Irlanda no son

culpa ni responsabilidad nuestra, y esperamos que la conciencia de la Humanidad, representada aquí toda ella, ayudara a terminarla».

La existencia de Irlanda del Norte administrada por Gran Bretaña, según el ministro Hillery, había sido «un fallo trágico», y había «oprimido a los desposeídos política y económicamente, e incluso todavía peor, había tratado de justificar la opresión».

Patrick Hillery agregó: «Confiamos en un tiempo en que Irlanda, toda Irlanda, se unirá en el ejercicio de un deseo colectivo para convertir en realidades permanentes nuestras aspiraciones de paz, justicia y progreso».

Abogó porque los miembros de la ONU buscaran la fórmula de resolver el problema, según estaba escrito en la carta de San Francisco. Aunque se había sugerido el «diálogo», debía efectuarse con la intención de llegar a resultados «positivos» para acabar, sobre todo, con las causas del conflicto, que habían conducido a la creciente frustración de la minoría de Irlanda del Norte.

«La estabilidad y la paz sólo volverán a Irlanda del Norte si se establece una estructura administrativa justa», declaró Hillery.

UNA SETA DE SIETE KILOS Y MEDIO

HERENTALS (Bélgica). (Efe).—Un agricultor de la localidad belga de Herenthout ha cosechado una seta comestible de siete kilos y medio de peso, según se supo ayer en Herentals. Las dimensiones de esta criptogama gigante son 30 centímetros de alto y más de medio metro de circunferencia.

METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA



Unico completo. Comprende tres textos encuadrados en espiral. Mecanografía al tacto, 120 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 100; El Secreto de la Velocidad, 100; Método Caballero de Taquigrafía, 120 pesetas.

DE VENTA EN LIBRERIAS

EN EL IV CENTENARIO

LOS PRINCIPES INAUGURARON LA EXPOSICION LEPANTINA

Don Juan Carlos recibió la medalla conmemorativa de la batalla

Los Príncipes de España presidieron ayer en Barcelona los actos conmemorativos del IV centenario de la Batalla de Lepanto. Entre estos, Don Juan Carlos y Doña Sofía estuvieron presentes en la entronización del Cristo de Lepanto y de la Virgen de la Victoria, en una parada militar de las unidades de Tierra y Mar que ostentan nombres lepentinos, en la inauguración de la Exposición Nacional Lepantina, en la bendición de la galera real de Lepanto y en una misa de pontifical conmemorativa del aniversario.

Asimismo, el Príncipe de España recibió, en el curso de la inauguración de la citada Exposición, la Medalla de Oro conmemorativa de la batalla, al igual que unos libros relativos a la efemérides, de los que son autores el Vicepresidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco; el director del Museo Marítimo y el Ministerio de Información y Turismo.

* * Información en pág. 5

EL ACUERDO ESPAÑA-CEE

Respeta las reglas del GATT

GINEBRA, 7. (Efe).—El Consejo de Representantes del Acuerdo General sobre Aranceles y Comercio, en su sesión de ayer, ha dado por concluido el examen del acuerdo España-CEE, aprobando por unanimidad una resolución en la que se adopta el informe elaborado por el grupo de trabajo constituido al respecto y se toma nota del ofrecimiento de España y de la CEE, de suministrar aquellas informaciones que se puedan solicitar sobre la ejecución del acuerdo.

En el curso de los debates del Consejo, donde se puso de relieve una amplia mayoría a favor del acuerdo, la Delegación española, presidida por el embajador de España cerca de los organismos internacionales, don Enrique Pérez Hernández, reiteró que el objetivo de este acuerdo es el establecimiento de una zona de libre cambio o unión aduanera entre España y la CEE. En este sentido, el acuerdo respeta plenamente las reglas del GATT.

● HOY, CONSEJO DE MINISTROS

Hoy se reúne, en el palacio de El Pardo, el primer Consejo de Ministros que se celebra en el actual año político en Madrid, tras la temporada estival. El anterior Consejo de Ministros se celebró en el palacio de Ayete, residencia del Caudillo en San Sebastián, el pasado 17 de septiembre. Se espera la asistencia de todos los miembros del Gobierno, ya que todos se encuentran hoy en Madrid.

● CARRERO BLANCO RECIBIO A LOS DIRECTORES DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Con motivo de las II Jornadas Informativas que vienen celebrándose estos días en el Valle de los Caídos, el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, recibió a los directores de los medios informativos del Movimiento. Posteriormente, en la sesión de trabajo, el Ministro de Justicia expuso a los reunidos las actividades de su Departamento. (PAG. 5.)

● DENUNCIA DE ZAMBIA

En las Naciones Unidas, el delegado de Zambia ha pedido la reunión urgente del Consejo de Seguridad para tratar —según la denuncia— de la invasión del territorio de Zambia por efectivos policiales de Sudáfrica. Pretoria niega la acusación y señala esta presencia de Namibia, territorio que según el representante de la República negra Sudáfrica mantiene su presencia ilegalmente. (PAG. 11.)

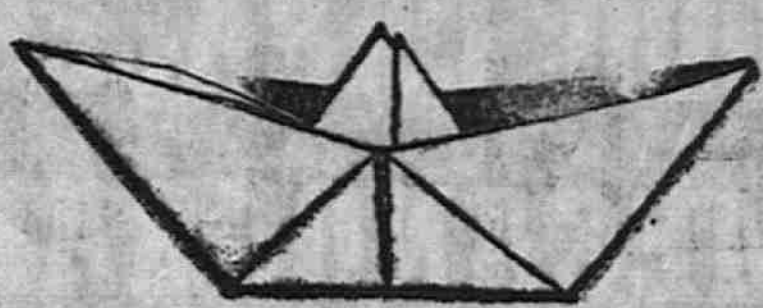
● PRESIONES DE CHU EN-LAI SOBRE NIXON

El asesor del Presidente Nixon, Kissinger, viajará a Pekín entre los días 15 y 20 de este mes. A su regreso —antes de que se lleve a cabo la votación sobre el ingreso de la República Popular China en la ONU— traerá un mensaje de Chu En-Lai para Nixon. Tal mensaje —según fuentes de las Naciones Unidas— presionaría al Presidente norteamericano acerca de su postura actual con respecto a la «expulsión» de Formosa. (PAG. 10.)



TEMPORAL SOBRE LEVANTE

Un intenso temporal de lluvia se ha desatado sobre Levante, donde llueve insistentemente desde el lunes, inundando extensas zonas de la región. A última hora se nos comunicó la muerte del vecino de Cullera, Policarpo Sevilla Lucas, al ser lanzado por una ola contra una embarcación. Asimismo se han producido diversos cortes en varias carreteras: en la carretera Real de Madrid, por Montortal; en la de Luchente a Játiva, y en la de Madrid por Contreras a su paso por el Rebollar. (Más información en la página 7.) (Fotografía Cifra.)



SE AUMENTA UN PRESUPUESTO

RUDOLF Hess era, en sus tiempos de lugarteniente de Hitler, como una especie de peso «welter» en perpetua víspera de combate. Su mirada fanática tenía un brillo de revólver y había algo absolutamente decidido en su mentón cuadrado. Un observador imparcial hubiera dicho de él que era sin duda el más loco del equipo; sin embargo, demostró su sensatez al darse cuenta de que su país iba a perder la guerra. (La tesis de la locura progresó después, pero los diagnosticadores eran parte interesada.) La historia de Hess tendrá, cuando pase el tiempo incesante y pródigo en amnistías, muchas interpretaciones. Puede afirmarse que será protagonista de muchos libros biográficos, de muchas obras de teatro y de algún ensayo histórico no determinado por el deseo de barrer para adentro.

Quizá sea pronto para hablar de «el caso Hess», pero luego será demasiado tarde. El recordman de los presidiarios del mundo —hace treinta años que está encarcelado— se puede convertir en un símbolo. Al margen de las culpas denunciadas por el Tribunal de Nüremberg, él se ha erigido en el denunciante de una de las taras que afligen desde hace más tiempo a los hombres: la crueldad. Lo que se está haciendo con este anciano, plusmarquista de los reclusos de la Tierra, constituye una «vergüenza biológica». Independientemente de sus errores y delitos.

De nada están sirviendo los pliegos con firmas, las gestiones privadas y ese estado de conciencia colectiva que reclama un poco de piedad. El único cliente de Spandau tiene setenta y siete años y ya es más fácil esperar que muera que concederle la libertad. Horst Korber, consejero de justicia del Gobierno del Berlín occidental, ha confesado que no espera un cambio en el criterio de los rusos...

Se ha aumentado el presupuesto de la tétrica prisión en un diez por ciento, a partir del año próximo. Spandau se destina a «criminales de guerra», estirpe que, como se sabe, se recluta exclusivamente entre los vencidos. Pero como los «criminales de guerra» suelen ser ejecutados, la sombría fortaleza está vacía. Su único huésped es este viejo de cejas hispadas, barba cerrada y ojos alucinados, pero hay que mantener «el tren de vida» de la prisión. Pronto los gastos que ocasionará la pensión completa de Rudolf Hess se elevarán de 490.000 marcos a 550.000, lo que traducido a pesetas supone la bella cantidad de once millones al año.

Cuando Erasmo escribió su «Elogio de la locura» carecía naturalmente de los datos que han venido avalándola desde sus tiempos a nuestra época. No es el menor éste. Mantener a un prisionero le cuesta a sus propietarios más de lo que valen —en sueldos, se entiende— varios ministros rusos. El día que Hess se muera sube el marco.

Plantea el caso del ex lugarteniente de Hitler una cuestión que han debatido con infructuosa frecuencia moralistas, teólogos y sociólogos: ¿Hasta qué punto es menos cruel la cadena perpetua que la pena capital? Ciertamente, mientras hay vida hay esperanza, pero no se sabe si en buena lógica se puede llamar vida a la existencia que lleva «el solitario de Spandau». Dijo un poeta que muchos tragos son la vida y un solo trago es la muerte. Morir es más fácil que vivir. Y más corto.

Manuel ALCANTARA

La Prensa

LA IMPERIOSA REFORMA

Bajo este título escribe Negrin en el diario «Pueblo»:

«Ayer fueron elegidos para representar a la Administración Local 53 Procuradores en Cortes; dos de ellos, por los Municipios de Ceuta y Melilla. Los 51 restantes, por las Diputaciones Provinciales y Mancomunidades de Cabildos canarios. Es decir, uno por cada provincia española. Y en todos los casos, sin excepción, el Presidente de la entidad. Hay que reconocer que a veces tanta matemática precisión, tan pasmante rigor, originan como una cierta sensación de aburrimiento. En política y en todo. Las sorpresas, por lo menos las moderadas, tienen como a modo de virtud balsámica para la masificada vida moderna. El que resultaran elegidos absolutamente todos los Presidentes es natural. Aunque me percate de que al lector no le pillaré de sorpresa, quisiera recordarle que no es lo mismo natural que lógico, nociones y vocablos que en la práctica suelen identificarse y confundirse. Es natural que en una Diputación sea precisamente el Presidente el que resulte elegido; en caso contrario su situación sería sumamente desairada, y su eficacia, a la corta, acusaría un inevitable deterioro. Pero esto, que es tan natural, ¿resulta representativamente lógico? Porque, como todo el mundo conoce, los Presidentes de Diputación son designados. Notad, pues, la imperiosidad que a estas alturas de la evolución del Régimen existe de un replanteamiento serio de las urdimbres representativas de la Administración Local. Restan por elegirse un representante por cada uno de los siete municipios de más de 300.000 habitantes (Barcelona, Madrid, Málaga, Sevilla, Valencia, Bilbao y Zaragoza). Según un despacho de la agencia Europa Press, «no se descarta la posibilidad de que éste (el Procurador electo) sea en todos los casos el Alcalde».

¿QUIEN LOS TRADUCE?

Enrique Badosa escribe en «El Noticiero Universal»:

«Se lee mucho más de lo que parece, aunque menos de lo que sería deseable. ¿Y qué se lee? ¿Tan sólo novela, y novela actual? Pues no; también se leen —pues que se editan— novelas del pasado, las obras maestras. Asimismo, las obras maestras de la poesía de hoy y de ayer. Todo lo cual comprende esa gran parcela de la literatura que conocemos como «clásica»: la de la Antigüedad, la literatura greco-latina, e incluso la de otros pueblos.

Ultimamente van apareciendo ediciones, bastantes ediciones de «los clásicos». Populares y de lujo. Magnífico. Da gusto ver presentado a Virgilio como si fuera un escritor actual. Muy bien. Sin embargo, ¿hasta qué punto son de fiar estas ediciones? Eso es, ¿hasta qué punto responden al hecho de ser un buen trasunto de la obra original?

A menudo, obras «clásicas» nos llegan en un castellano muy discutible, porque se puede saber mucho griego y mucho latín y carecer de sentido literario y de sentido de la lengua española. Esto es uno de los grandes y graves problemas que plantea la traducción de toda suerte de obras, antiguas o no. No basta con saber una lengua muerta o una lengua extranjera. Esto se da por descontado en el traductor. Tan esencial como el conocimiento de una lengua de la que se traduce es conocer la lengua a la cual se traduce. Y no menos esencial es que el traductor sea buen escritor. Y cuando hay que verter obras «clásicas», el problema es mayor, si cabe.

DOS PUNTOS y musulmanes

CUANTO ocurra en Filipinas nunca puede serle indiferente a un español. Los nombres filipinos, desde las grandes islas de Luzón y Mindanao hasta las de Samar, Negros, Paragua, Panay, Mindoro, Leyte, Cebú, y así hasta más de siete mil islas e islotes, son nombres de la vieja Historia de España. Es la vieja historia de Magallanes arribando en 1521, la vieja historia de Legazpi cuando el 64 llega a Leyte y el 71 funda la fortaleza de Manila. Es la vieja historia que clava la civilización española en Filipinas, hasta la ya también vieja historia de Cavite, que nos asesta el k. o. colonial.

En cualquier caso, en esas Filipinas bautizadas con el nombre del hijo del César Carlos se quedan trescientos setenta y siete años españoles, con los aciertos y torpezas de una época que es inútil querer juzgar con la mentalidad actual. Casi cuatro siglos, tras el dominio de hindúes y malayos, de los chinos y del sultanato islámico de Sulus, que funda en 1460 Abu Beker, con la capital en la isla de Mindanao, el escenario actual de las tremendas sangrías entre musulmanes y cristianos.

Y ahora, una vez que me hayan perdonado el recuento histórico, necesario para entender el tumulto de un Estado con tan distintos orígenes, hemos llegado al problema de unos enfrentamientos que nadie sabe hasta dónde puede prolongarse. Lo único cierto es que ese millón y medio de musulmanes se bate hoy en una nación de casi cuarenta millones, dentro de un problema religioso-político que, semana tras semana, pone su lista de muertos.

¿Hasta cuándo?

Filipinas vive ahora de cara a las elecciones, de unas elecciones que no se presentan fáciles.

El primero de septiembre parecía que todo tenía arreglo entre cristianos y musulmanes y que se alcanzaba una fórmula para que pueda llegarse en paz a las elecciones, tras las acusaciones reiteradas por parte de los cristianos de que sus adversarios pretenden amedrentarles para que no puedan votar a su

En muchas ocasiones he abierto un texto clásico vertido al español. Inmediatamente me ha sonado a falso. ¿Por qué? Pues porque estaba escrito en un español plagado de galicismos, o «con un acento francés» que el pseudotraductor del griego al español no pudo o no supo disimular. En estos casos me ha faltado tiempo para buscar la versión de la obra en los volúmenes de la Guillaume Budé. No falla. El presunto traductor del griego o del latín había traducido, y mal, la versión francesa editada en esa colección gala equivalente a nuestra Bernat Metge.

Recuerdo el caso concreto de las obras de Horacio vertidas al español por un profesor de Instituto de Enseñanza Media, que naturalmente firmaba la «traducción» con nombre y apellido subrayados por su cargo docente. Perfecto. Y como este caso, otros, otros. De ahí que ante las actuales ediciones de clásicos uno esté escamado, pues la mayor parte de las veces estas nuevas ediciones nos niegan el nombre del traductor. Si cuesta fiarse de una traducción firmada, sobre todo de una traducción de clásicos, ¿cómo vamos a fiarnos de una traducción anónima, por mejor que se presente al público?

Esta suerte de ediciones de clásicos no merecen muchas garantías. Pueden estar traducidas de una lengua moderna y ser difícil detectarlo, debido a que el presunto traductor no cometa barbarismos. Pueden ser incompletas, por razones de extensión, o porque el traductor tenía prisa... Todo es posible cuando se trata de una versión anónima. El posible comprador y lector está en su derecho al desconfiar.

Hay latinistas y helenistas, cierto. ¿Y qué buen latinista y buen helenista que traduzca a Virgilio o a Sófocles tendrá la falsa modestia de esconderse no ya en el seudónimo, sino en el anónimo?

CONTAMINACION

De un comentario del diario «Informaciones» recogemos lo siguiente:

«En Madrid los problemas más agudos por lo que a la polución se refiere parten principalmente de anhídrido sulfuroso y de los humos, que, como por casualidad, no proceden de los automóviles, aunque sí de los tubos de escape de los camiones y autobuses, así como de las chimeneas de todo tipo, tanto industriales como domésticas. Un colega de la tarde anunciaba ayer que los vehículos son la mayor causa de los humos de Madrid, cosa que está por ver, y está por ver porque al hablar de vehículos en general se miden por el mismo rasero a los automóviles de motor de gasolina y a los vehículos, ligeros o pesados, que funcionan con gas-oil. Estos sí que producen humos y sulfuroso en cantidades importantes, y sobre ellos debe recaer en primer lugar el interés de la Administración. Pero nos tememos que el automovilista, que también contamina, pero mucho menos que las fábricas, los autobuses municipales o las chimeneas de las casas, sea el que «pague el pato», y lo malo es que el problema seguiría en pie. Por orden de importancia, los elementos más contaminantes son las chimeneas, industriales o domésticas, y después los vehículos de gas-oil. El último lugar lo ocupan los automóviles de gasolina, que suponen un enorme peligro en USA, porque allí la gasolina sobra y el número de coches es ingente, pero que aquí todavía no son peligrosos, como lo muestra el bajo contenido de plomo o monóxido de carbono del aire madrileño en comparación con el de humos o sulfuroso. Esto no quiere decir que para prevenir bien esté una acción contra los automóviles; pero empezar por ellos será algo así como iniciar la construcción de una casa por el tejado».

candidatos. Pero, apenas se había producido ese acuerdo, cuando se produjo uno de los más graves encuentros. Los musulmanes tendían una emboscada a una patrulla y la reacción de las tropas causaba la muerte de cuarenta musulmanes en la provincia de Lanao, siempre en la isla de Mindanao.

Por esas mismas fechas, Filipinas hervía de rumores y sucesos. El Presidente Fernando Marcos tuvo que desmentir que su esposa, Imelda Marcos, pensaba presentarse como candidato del Partido Nacionalista frente al candidato liberal y, por otro lado, en un mitin liberal, una bomba causaba diez muertos y noventa heridos.

En tal tensión, a nadie ha podido extrañar que el eterno conflicto entre musulmanes y cristianos se haya teñido nuevamente de sangre, prolongando los sucesos de últimos de agosto, cuando los «camisas negras» pelearon con los cristianos en el pueblito de Ampatuan, como ahora por otros puntos de las provincias de Lanao y Cotabato.

(Y todo eso mientras todavía las antiguas bandas comunistas de «huks» hacen de las suyas y mientras en la isla de Luzón aparece el Nuevo Ejército del Pueblo, que es maoísta, para complicar aún más las cosas.)

Lo que vaya a suceder, no anda muy claro. Los filipinos forman un pueblo imaginativo y, por si la realidad no era suficiente, pueden llegar a las más antiguas leyendas. El pasado día 28, las agencias difundían la increíble declaración del dirigente musulmán Salipada Pendatun, quien afirma que los cristianos pagan el equivalente de mil pesetas por oreja de musulmán, y casi el equivalente de diez mil pesetas por orejas, nariz y ojos. De paso, aún daba otra noticia tan increíble como la anterior, diciendo que Israel podría estar mezclada en el asesinato de los musulmanes filipinos por ser éstos simpatizantes de la causa árabe.

La historia de las orejas, las narices y los ojos sueña a falsa y yo creo que lo es. Pero lo que no tiene vuelta es que sólo las luchas entre musulmanes y cristianos, en pleno siglo XX, han producido en un año más de cuatrocientas muertes. Demasiados muertos para que uno, como español, no se preocupe por tanta sangre salpicando un país tan entrañable como Filipinas, y tan hispánico, aunque el español se ahogue entre el inglés. Claro, que esto es algo tan de moda que empieza a suceder en España.

Francisco DE BORJA

INDULTO

De todos es conocido el indulto general concedido con motivo del XXXV aniversario de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. No vamos a detenernos a subrayar cada punto concreto ofrecido por las escalas del indulto; basta, a nuestro juicio, con señalar que, una vez más, la generosidad de Franco se patentiza al hacer uso de las prerrogativas que la ley le concede.

Ha habido indulto; penas que se rebajan sencillamente y que, sin duda, a todos servirá de satisfacción. A unos, por lógicos motivos personales; a otros, porque tenemos ocasión de comprobar que paralelamente a los limpios júbilos nacionales, se repite el uso de la gracia por el Jefe del Estado.

El motivo de la gran marcha nacional a la plaza de Oriente fue expresar la gratitud a Franco por su labor de gobierno en los treinta y cinco años que lleva al frente de nuestro pueblo. Ninguna fecha mejor que esa para que la generosidad del hombre que vela y ha velado constantemente por todos nosotros se hiciese patente de manera especial con los españoles a quienes va dirigido el indulto. Un motivo más para afirmarnos en la bondad y humanidad del hombre que nos conduce, y como consecuencia, volver sobre un tema que a todos interesa recordar: la justa, humana, cristiana y bien trazada política penitenciaria que se viene siguiendo en el Régimen de Franco.

Hablar hoy de cómo se desarrolla esa política, mejor dicho, ese aspecto de la general política del Estado, equivale a repetir de nuevo que nuestra población penal, aparte de ser escasa en relación con la de otros países, está sometida a un régimen que por su alto talante humano, por sus cuidados valores pedagógicos y educativos, por su definitivo sentido orientador más que punitivo, es hoy un ejemplo en el mundo.

Los establecimientos penitenciarios españoles, dentro del lógico y necesario procedimiento retentivo, son—nadie lo duda—un semillero de conductas nuevas, aptas para servir honestamente a la sociedad. Educación, cultura, oficios, profesiones, todo eso y bastante más está al alcance de la población penal, a la que se trata y corrige con tan alto porte humano como social y pedagógico. Estamos ante una realidad bien sabida por todos.

TREINTA AÑOS DEL INI

A inauguración por el Jefe del Estado de la Exposición antológica del treinta aniversario del Instituto Nacional de Industria pone de actualidad inmediata la vigencia de un instrumento de política industrial cuyo balance puede hacerse con la perspectiva que ofrecen seis lustros de realizaciones. En este plazo, las directrices del Instituto Nacional de Industria han conformado positivamente la política industrial española, pero también han sido delineadas por las circunstancias y el ambiente de los años transcurridos, como sucede con toda obra viva, no anclada en el tiempo.

Creado el INI en el año 1941, cuando nuestro país necesitaba ser reconstruido, era una simbiosis de iniciativa estatal y privada, y precisamente en la armónica conjugación de ambos principios e intereses residía la fórmula de su eficacia. Crear el INI era ya un acierto, pero saberlo desarrollar —y con él, la totalidad de la política industrial española—, una obra maestra de tacto y buen sentido.

Si hace treinta años nació el INI con el objetivo de crear industrias, cuando nuestra industria era prácticamente inexistente, hoy sus principales cometidos consisten en contribuir a la reestructuración de los diferentes sectores, sanear y consolidar la industria básica, principalmente en lo que respecta a siderurgia y energía, y promover la creación de modernas empresas en sectores de avanzada.

A los seis lustros de su fundación, el INI está adaptándose a las nuevas circunstancias surgidas. Esta labor de constante perfeccionamiento es al mismo tiempo exponente claro de un crecimiento sostenido, en busca de la mejoría de una política industrial que el INI sirve y pretende.

Por ello, la exposición antológica de la obra desarrollada por el Instituto Nacional de Industria es, a la vez que una muestra de la política emprendida por el Instituto desde su creación, el claro exponente de la evolución industrial española en estos seis lustros, de la que el INI es principal artífice.

Recientemente, el Ministro de Industria, señor López de Letona, hablaba en Barcelona de las injustas incomprensiones con que el INI se había encontrado en el desarrollo de su tarea. Y exponía unas líneas generales de su futura labor en lo que respecta a la simbiosis iniciativa privada-intervención estatal. «Las Empresas del Instituto —dijo López de Letona— no están llamadas a suplantarse ni sustituir a la iniciativa privada más que en circunstancias excepcionales; por el contrario, su misión es la de complementarla y colaborar con ella».

EL OFICIAL EN LOS EJERCITOS MODERNOS

CE tres cuartos de siglo que quien para entonces el capitán Lyautey, más tarde mariscal de Francia y creador del Marruecos moderno, publicaba en la «Revista de Ambos Mundos» su famoso ensayo sobre «El papel social de los oficiales en el servicio universal», pronto conocido en España y admirablemente ampliado por el futuro general Fanjul en un bello y olvidado libro que llevaba por título «La misión social del Ejército». Si Lyautey consideraba revitalizada y actualizada la función de los oficiales en los Ejércitos de servicio universal —por contraposición a los viejos Ejércitos de «metier», compuestos por profesionales voluntarios—, para Fanjul la misión social de los oficiales radicaba especialmente en su papel de ejemplares dirigentes de la sociedad. ¿Maestro y dirigente social de sus soldados, o simple espectador de los acontecimientos de su época? El problema vuelve a plantearse en los tiempos actuales, cuando los Ejércitos de «disuasión atómica» parecen haber desbordado las funciones de los Ejércitos convencionales en una total evolución de los Ejércitos modernos.

La cuestión que hoy debatimos, y que en el fondo es ni más ni menos que si se precisa del oficial en los modernos Ejércitos, o si sólo se requiere en diversas técnicas un experto, ha sido planteado por el doctor Martigues en un desdichado artículo en la «Revista de Defensa Nacional», de París. Igualando los pesimismo en que incurrió en su tiempo Alfredo de Vigny, el doctor Moraigue sostiene que habiendo cambiado en el mundo actual las condiciones de la guerra, la función de los oficiales ya no consiste en preparar a sus hombres para combatir, inculcándoles un alto sentido del deber y del honor, sino que son simples empleados del Estado sin mayores deberes que cualquier jefe de negociado. Ser oficial no requeriría ni un ideal trascendente, ni un

especial sentido del deber y del heroísmo, ni una entrega al servicio, ni el más leve rastro de las condiciones del caballero. La bomba atómica habría acabado con todo esto, pues la «disuasión» ha modificado totalmente la forma de hacer la guerra.

Lo que sucede, y por tales causas rebate al doctor Moraigue el general Beaufre, uno de los creadores de la moderna estrategia francesa basada en el arma atómica, es que la emergencia del «estado de disuasión» no ha cambiado la estructura ni la moral de los Ejércitos, ni menos aún transformado el papel de los oficiales como estructura y esqueleto básico de toda fuerza combatiente. En la polémica de si los dirigentes militares deben ser oficiales en el viejo sentido de esta palabra o simples técnicos, la respuesta se simplifica diciendo que —se puor se mueve— deben ser al tiempo oficiales y técnicos en las armas que hayan elegido. La moral y los deberes de un oficial no desaparecen ni se anulan porque en lugar de combatir al frente de un pelotón lo haga con una sección de tanques, ni el artillero deja de serlo porque en lugar de mandar una batería del 10,5 esté al frente de un grupo de cohetes. Lo que aumenta es el nivel de los conocimientos exigidos, y acaso el tiempo de formación, que tiende a ser permanente. Los deberes y la moral del oficial subsisten, porque ni siquiera el arma atómica ha concluido con ese especial espíritu —deber, honor, técnica, servicio, patriotismo—, sin el cual no existirían los Ejércitos.

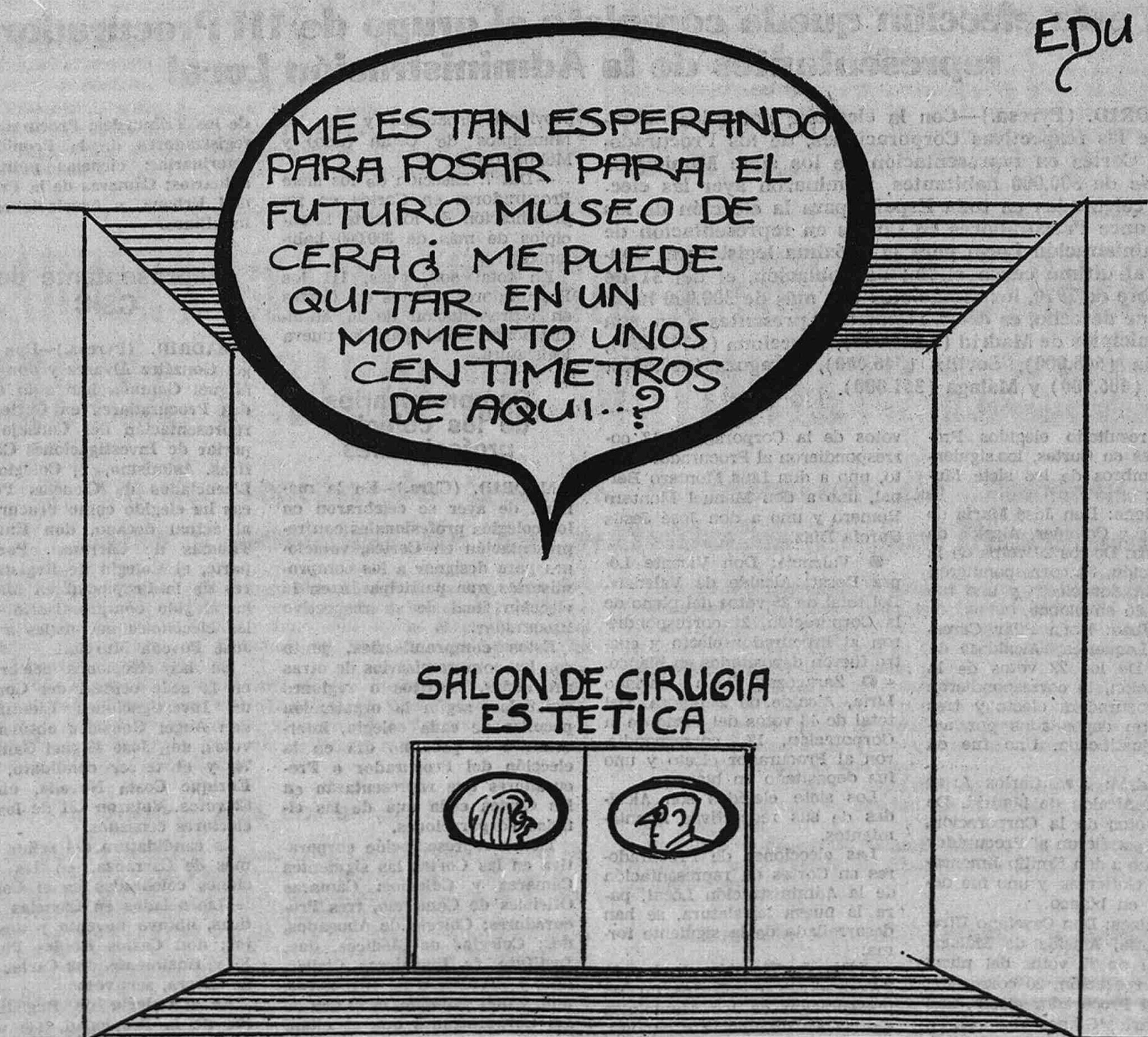
La réplica del general Beaufre no acude a las fuentes históricas, porque un Ejército es también una tradición y sin ella se muere. ¿No hemos visto cómo Stalin rehabilitó el patriotismo cuando los alemanes atacaron a Rusia, y fue esa reacción patriótica de todo un pueblo lo que salvó a la Unión Soviética? La preparación técnica por sí sola no pudo dar

el triunfo a Wehrmacht en 1939-45, y si estuvo a punto de lograrlo sería por la poderosa máquina de ideas que fue el Ejército alemán desde la Reichwehr provisional de 1919 hasta la caída de Berlín un cuarto de siglo más tarde. En España, nuestra nación hubiese caído en un irremediable caos de no haberse apoyado, en 1936, en cuanto quedaba en pie de la específica moral del Ejército. Y fue otro puñado de oficiales, con De Gaulle a la cabeza, quienes hicieron posible el renacimiento francés después de la gran catástrofe gala del verano de 1940.

En cuanto a los Ejércitos convencionales, es notorio que siguen y seguirán existiendo. En Vietnam un pequeño Ejército semiconvencional tiene en jaque a todo el Poder de los Estados Unidos, y la China moderna sólo es grande porque apoya su sistema sobre un enorme Ejército. Desde el Elba al mar del Japón están desplegadas las divisiones soviéticas, y su poder no sería menor, sino acaso mucho mayor, si la bomba atómica no existiese. En torno al canal de Suez lo que se enfrentan son dos Ejércitos. Lo que sí hay que reconocer es que —lo recuerda el general Beaufre— las virtudes militares están en el polo opuesto de las que se desarrollan en la llamada sociedad de consumo. Y si alguna fuerza concluye un día con esa sociedad, sin otra moral que la del beneficio, serán precisamente los Ejércitos.

Ser oficial sigue siendo, dentro de cada pueblo y de cada Ejército, inscribirse por un acto de voluntad en una especie de aristocracia, donde la idea de patria se perpetúa sobre la corrupción y la creciente frivolidad de ciertos ambientes. Disciplina e ideal constituyen —con bomba atómica o sin ella— la fuerza principal de los Ejércitos. El día en que esto falte, no habrá Ejércitos, sino bandas, y no habrá patrias, sino hordas dispersas.

José Ramón ALONSO



LOPEZ BRAVO REGRESO AYER DE NUEVA YORK



MADRID. (Pyresa.)—Don Gregorio López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores, llegó ayer al aeropuerto de Madrid-Barajas procedente de Nueva York. En el aeropuerto fue recibido por los Subsecretarios de Asuntos Exteriores e Información y Turismo, primer introductor de embajadores y directores generales de su Departamento.

López Rodó visitará el Campo de Gibraltar

ALGECIRAS. (Cádiz). (Cifra.) Para el día 17 de este mes se espera en el Campo de Gibraltar la visita del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, el cual, según se asegura en círculos económicos de Algeciras, dará a conocer diferentes proyectos de gran importancia para el futuro desarrollo de esta comarca.

Está previsto asimismo que el señor López Rodó presida, al parecer en La Línea de la Concepción, una reunión de la Comisión

directiva del Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar. Se cree que esta reunión será a nivel de directores generales de distintos Ministerios y análoga a la que periódicamente tiene lugar en Madrid.

También se asegura en los círculos mencionados que el Ministro girará una visita al lugar donde actualmente se construye la factoría hispano-japonesa de «Acerinox», que se dedicará a la fabricación de acero inoxidable en gran escala.

El presidente del Parlamento indio, en Madrid

MADRID. (Cifra.) — «Vengo a España para intercambiar puntos de vista con mi colega el Presidente de las Cortes y con diversas autoridades españolas», manifestó el presidente del Parlamento hindú, doctor G. S. Dhillon, a su llegada ayer tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Londres.

El doctor Dhillon fue recibido en el aeropuerto por el Vicepresidente de las Cortes, conde

de Mayalde; el segundo jefe de Protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, conde de Sierra-gorda; el embajador en Madrid de la India, Shardul Kikram Shah, y alto personal de la Embajada.

El doctor Dhillon, reelegido presidente del Parlamento hindú (Lok Sabha) el pasado mes de marzo, visita España dentro de la gira que realiza por diversos países, durante la cual asistió en

París, al frente de su Delegación, a la Conferencia de la Unión Interparlamentaria.

«En dicha Conferencia —explicó el doctor Dhillon— se aprobó una resolución sobre la situación actual en Bengala oriental, la cual ha ocasionado la oleada de nueve millones de refugiados en mi país.»

Durante su estancia en Madrid, el señor Dhillon se entrevistará con altas autoridades españolas, entre las que figuran el Presidente de las Cortes y el Ministro de Asuntos Exteriores.

El presidente del Parlamento hindú marchará a Barcelona el próximo día 10, desde donde el día 13 emprenderá viaje hacia Roma.

Condecoración argentina para Rodríguez de Valcárcel

MADRID. (Cifra.)—El embajador argentino en Madrid, brigadier Rojas Silveira, ha impuesto al Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Mayo.

Esta alta condecoración le fue concedida recientemente al Presidente de la Cámara Legislativa española por el Gobierno argentino.

La imposición se realizó en el transcurso de una cena a la que asistieron, además del Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, altas personalidades de la vida política española.

Fernández-Cuesta, a Buenos Aires

MADRID. (Pyresa.)—Don Nemésio Fernández-Cuesta, Subsecretario del Ministerio de Comercio, salió a las ocho de la mañana de ayer del aeropuerto de Barajas con destino a Buenos Aires.

El señor Fernández-Cuesta asistirá en la capital argentina a la clausura de la IV Asamblea de Comercio Ibero-americano-filipino.

TOMO POSESION EL NUEVO DIRECTOR GENERAL DEL BANCO DE ESPAÑA

MADRID.—Juró su cargo de director general del Banco de España, para el que fue recientemente nombrado, don Juan Caldes Lizana, quien hasta esta designación fue director general del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro, ya extinguido, al pasar sus funciones a ser desempeñadas por el Banco de España, según decreto del Ministerio de Hacienda de 9 de julio próximo pasado.

El señor Caldes Lizana es natural de Luchmayor (Baleares), doctor en Derecho por la Universidad de Madrid, y diplomado en Alta Dirección de empresas por el Instituto de la especialidad de la Universidad de Navarra. Actualmente es profesor titular de Técnica Bancaria y Mercantil de la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad de Madrid.

Como se recordará, por otro decreto del Ministerio de Hacienda aumentó a tres el número de directores generales del Banco de España. Así, pues, el señor Caldes Lizana se une a los actuales directores, señores Olarte Porcal y Madroñero Peláez.

Erhard, con el Ministro de Asuntos Exteriores

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El ex canciller de la República Federal de Alemania, Ludwig Erhard, visitó ayer en sus despachos al Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, y al gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, marqués de Tejada. Las dos entrevistas estuvieron presididas por un clima de cordialidad.

Hoy el señor Erhard será recibido por el Príncipe de España y mantendrá dos nuevas entrevistas, esta vez con los Ministros de Hacienda y Comisario del Plan de Desarrollo.

Para esta tarde está prevista una conferencia en la Asociación para el Progreso de la Dirección sobre el tema «Problemas de política monetaria en el momento actual». Finalmente, mañana, el ex canciller federal será recibido en audiencia por el Jefe del Estado.

TELEGRAMA DEL CAUDILLO A PABLO VI

MADRID. (Pyresa.)—El Jefe del Estado español cursó ayer a Su Santidad el Papa Pablo VI, el siguiente telegrama: «Agradezco vivamente a Vuestra Santidad el telegrama que me ha dirigido con ocasión del último indulto otorgado, así como por la invocación de continuas bendiciones divinas sobre la nación española. En ese mismo espíritu cristiano a que se refiere el telegrama de Vuestra Santidad quiero reafirmar devotísimo hijo de Vuestra Santidad, así como filial adhesión a la Santa Madre Iglesia.—Francisco Franco, Jefe del Estado español.»

AUDIENCIAS DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Príncipe Don Juan Carlos recibió el pasado martes en el palacio de la Zarzuela a don Víctor Olmos, director de la revista «Selecciones del Reader's Digest», quien le hizo entrega de un álbum, en el que se recoge un artículo sobre S. A. R. publicado en diecinueve ediciones internacionales de la revista.

Asimismo, el Príncipe de España recibió a una nutrida representación oficial de los Colegios de Agentes Comerciales de España, integrada por los 68 presidentes de todos los colegios y presidida por el titular de la Junta Central, don Rafael Robledo Torres. En la audiencia estuvo presente el director general de Comercio Interior, don David Pérez Fuga.

Finalizará el día 13 en Mallorca

EJERCICIO NAVAL CONJUNTO HISPANO-FRANCES «FARON-V»

Estas maniobras periódicas ponen de manifiesto las excelentes relaciones entre las flotas de ambos países

MADRID. (Pyresa.)—En estos días se está realizando el ejercicio «Faron V» por las Armadas de Francia y España. Entre sus diversas fases destaca la tercera y última, programada desde hoy hasta el día 10, y que comprenderá un ejercicio táctico, el en que una fuerza naval (bando azul), en tránsito hacia Palma de Mallorca, estará sometida a la amenaza de lanchas y aviones antisubmarinos (bando naranja). Esta fuerza naval será atacada por aviones «Etendard» de la Marina francesa, y defendida por aviones «F-5» de las Fuerzas Aéreas españolas. La fase finalizará con la entrada en Palma en Mallorca de todas las fuerzas participantes.

El día 13 se realizará en este puerto balear el juicio crítico del ejercicio, y a continuación se iniciará el regreso de las unidades participantes a sus bases habituales.

Excelentes relaciones

Dentro del programa de cooperación previsto por la Marina de guerra española con las Armadas de otros países, destaca la colaboración hispano-francesa, cuyas relaciones se desenvuelven en un marco de franca comprensión y cuyos ejercicios conjuntos son exponentes del elevado grado de adiestramiento que hoy es característica primordial en ambas flotas.

Los ejercicios combinados «Faron» y «Muriel», avalados por los brillantes resultados obtenidos, son una muestra del grado de madurez alcanzada en dicha cooperación. Las principales unidades de las Armadas francesa y española toman parte efectiva en las operaciones, a cuyo término se celebra el correspondiente juicio crítico, siendo ejercido el mando operativo alternativamente por el almirante de la Escudra francesa del Mediterráneo y el vicealmirante comandante general de la Flota española, según las maniobras se realicen en aguas de uno u otro país.

Operaciones militares en Córdoba

CORDOBA. (Cifra.)—En el campamento de Cerro Muriano se efectuaron en la mañana de ayer unas operaciones militares que bajo el nombre de «Operación Córdoba» realizó la brigada de Infantería motorizada número 22 con otras unidades. En total han participado 4.000 hom-

bres, 14 carros ligeros y otros 20 de tipo medio.

Los ejercicios, que han tenido su fase preparatoria en días anteriores, han consistido en un supuesto táctico en virtud del cual, efectuado un desembarco de tropas enemigas en las playas de Cádiz y Huelva, alcanzando la línea de Huelva, Marchena, Puente Genil y Martos, se había de desarrollar una maniobra de contención y expulsión del bando enemigo.

Participaron en la operación efectivos de Infantería de los regimientos de Pavia número 19, de San Roque; Castilla 16, de Badajoz, y Soria número 9, de Sevilla, con otros efectivos del regimiento Sagunto número 7 de Caballería, de Sevilla; Artillería número 14, de Sevilla; regimiento mixto de Ingenieros número 2, de Sevilla también; batallón mixto número 22, de Córdoba; grupo de Artillería 21, de Mérida; grupo de Artillería 22, de Jerez de la Frontera; la Agrupación Logística número 2, y el Grupo Logístico número 2.

Durante los ejercicios se efectuó un lanzamiento simulado de una bomba atómica de cinco Kt, «Charlier».

Presenciaron las operaciones el general jefe de la división de Infantería mecanizada «Guzmán el Bueno», don Pedro Merry Gordon; el gobernador militar de la plaza y provincia de Córdoba, y otros altos jefes militares.

Hacia el mediodía se dieron por terminadas las operaciones, que han constituido un éxito.

RESIDENCIA CIUDAD SANITARIA PROVINCIAL «FRANCISCO FRANCO»

Ha quedado abierta esta Residencia, EXCLUSIVAMENTE para los familiares de los enfermos ingresados en cualquier Servicio de la Ciudad Sanitaria Provincial «Francisco Franco», calle del Doctor Esquerdo, 46, y para los enfermos que lo deseen por tener que asistir a exploraciones, reconocimiento o tratamiento ambulatorio en dicha Ciudad Sanitaria.

Madrid, 7 de octubre de 1971.

Elegidos en los municipios de más de 300.000 habitantes

SIETE NUEVOS PROCURADORES

Con esta elección queda completo el grupo de 111 Procuradores representantes de la Administración Local

MADRID. (Pyresa.)—Con la elección, entre los miembros de las respectivas Corporaciones, de los Procuradores en Cortes en representación de los siete Municipios con más de 300.000 habitantes, terminaron ayer las elecciones celebradas en toda España para la elección de los ciento once Procuradores en Cortes en representación de la Administración Local para la próxima legislatura. Conforme al último censo oficial de población, el del 31 de diciembre de 1970, los Municipios con más de 300.000 habitantes de derecho, es decir, residentes, presentes o no, son los Municipios de Madrid (3.121.000), Barcelona (1.742.000), Valencia (648.000), Sevilla (546.000), Zaragoza (469.000), Bilbao (406.000) y Málaga (361.000).

Han resultado elegidos Procuradores en Cortes, los siguientes miembros de los siete Municipios:

Barcelona: Don José María de Porcioles y Colomer, Alcalde de Barcelona. De los 29 votos de la Corporación, 28 correspondieron al Procurador electo y uno fue depositado en blanco.

Bilbao: Doña Pilar Careaga de Lequerica, Alcaldesa de Bilbao. De los 22 votos de la Corporación, 18 correspondieron a la Procuradora electa y tres no fueron depositados por ausencia justificada. Uno fue en blanco.

Madrid: Don Carlos Arias Navarro, Alcalde de Madrid. De los 36 votos de la Corporación, 34 correspondieron al Procurador electo, uno a don Emilio Jiménez-Millas y Gutiérrez y uno fue depositado en blanco.

Málaga: Don Cayetano Utrera Rabassa, Alcalde de Málaga. Del total de 22 votos del pleno de la Corporación, 20 correspondieron al Procurador electo, uno a don Carlos Gómez Vázquez, teniente de alcalde, y uno fue depositado en blanco.

Sevilla: Don Juan Fernández y Rodríguez García, de Bus-to, Alcalde de Sevilla. De los 21

votos de la Corporación, 18 correspondieron al Procurador electo, uno a don Luis Montero Bernal, uno a don Manuel Montero Romero y uno a don José Jesús García Díaz.

Valencia: Don Vicente López Rosat, Alcalde de Valencia. Del total de 25 votos del pleno de la Corporación, 21 correspondieron al Procurador electo y cuatro fueron depositados en blanco.

Zaragoza: Don Mariano Liria, Alcalde de Zaragoza. Del total de 18 votos del Pleno de la Corporación, 17 correspondieron al Procurador electo y uno fue depositado en blanco.

Los siete elegidos son Alcaldes de sus respectivos Ayuntamientos.

Las elecciones de Procuradores en Cortes en representación de la Administración Local, para la nueva legislatura, se han desarrollado de la siguiente forma:

Día 5: Elección de los 51 Procuradores en Cortes en representación de los Municipios de las 51 provincias españolas.

Día 6: Elección de los 51 Procuradores en Cortes en representación de las Diputaciones y Mancomunidades intermunicipales de Canarias de las 51

provincia españolas y de los Municipios de Ceuta (uno) y Melilla (uno).

Día 7: Elección de los siete Procuradores en Cortes en representación de los siete Municipios de más de 300.000 habitantes.

En total son, pues, 111 los Procuradores electos en Cortes en representación de la Administración Local para la nueva legislatura.

Compromisarios de los colegios profesionales

MADRID. (Cifra.)—En la mañana de ayer se celebraron en los colegios profesionales con representación en Cortes, votaciones para designar a los compromisarios que participarán en la elección final de su respectivo Procurador.

Estos compromisarios, junto con los compromisarios de otras provincias, distritos o regiones españolas, según la organización peculiar de cada colegio, intervendrán el próximo día en la elección del Procurador o Procuradores que representarán en las Cortes cada una de las citadas corporaciones.

Tienen representación corporativa en las Cortes las siguientes Cámaras y Colegios: Cámaras Oficiales de Comercio, tres Procuradores; Colegio de Abogados, dos; Colegio de Médicos, dos; Instituto de Ingenieros Civiles, uno, y Asociación de Ingenieros, uno, y uno, también, cada una de las Corporaciones que se citan: agentes de Cambio y Bolsa; arquitectos; economistas; farmacéuticos; licenciados y doctores en Filosofía, Letras y Ciencias; químicos; notarios, Procuradores

de los Tribunales; Procuradores; registradores de la Propiedad; veterinarios; ciencias políticas; actuarios; Cámaras de la Propiedad Urbana, y Asociaciones de inquilinos.

Representante del CSIC

MADRID. (Pyresa.)—Don Angel González Álvarez y don José Miguel Gamboa han sido elegidos Procuradores en Cortes en representación del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Asimismo, el Colegio de Licenciados de Ciencias Políticas ha elegido como Procurador al actual decano, don Enrique Tomás de Carranza. Por su parte, el Colegio de Registradores de la Propiedad en Madrid ha elegido como representante para las elecciones nacionales a don José Poveda Murcia.

En las elecciones celebradas en la sede central del Consejo de Investigaciones Científicas, don Angel González obtuvo 113 votos, don José Miguel Gamboa, 74, y el tercer candidato, don Enrique Costa Novella, obtuvo 62 votos. Votaron 131 de los 180 electores censados.

La candidatura del señor Tomás de Carranza, en las elecciones celebradas en el Colegio de Licenciados en Ciencias Políticas, obtuvo noventa y dos votos; don Carlos Robles Piquer, 56, y, finalmente, don Carlos Mer de Rivera, seis votos.

En el Colegio de Registradores de la Propiedad, 430 votos de los 445 votos emitidos lo fueron a favor de don José Poveda, y 15 fueron depositados en blanco. El censo total era de 668 electores.

LOS PRÍNCIPES DE ESPAÑA INAUGURAN LA EXPOSICION LEPANTINA

Don Juan Carlos recibió la Medalla de Oro conmemorativa de la efemérides

BARCELONA. (Resumen de Cifra y Pyresa).—Los Príncipes de España presidieron los actos oficiales conmemorativos de la batalla de Lepanto, que prosiguieron ayer con la entronización del Cristo de Lepanto y de la Virgen de la Victoria de Villarejo en la Exposición Nacional Lepantina instalada en las Reales Atarazanas; con una parada militar de las unidades de Tierra y Mar que ostentan nombres lepaninos; la inauguración de la citada Exposición y la bendición de la galera real de Lepanto, construida por la Diputación barcelonesa, réplica exacta de la original realizada en 1568 en las propias Atarazanas.

Una inmensa cantidad de público se apinó en el paseo de Colón, desde la plaza de Antonio López hasta la Puerta de La Paz y más allá del Museo Marítimo, lindante con el Paralelo.

En el muelle cercano fondeaban asimismo, empavesados, los tres buques de la Armada española llegados para participar en este IV centenario: los destructores «Roger de Lauria» y «Marqués de la Ensenada» y el transporte de ataque «Castilla».

Llegada de los Príncipes de España

Los Príncipes de España llegaron a las cinco y media a la Puerta de La Paz, siendo acogida su presencia con cariñosos aplausos. Don Juan Carlos vestía uniforme de gala de contralmirante y lucía sobre el pecho las insignias de la Gran Cruz del Mérito Naval. La compañía de honores rindió los prevenidaos a Su Alteza, que revistó la formación acompañada del Ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena, a los acordes del Himno Nacional.

Don Juan Carlos y Doña Sofía fueron cumplimentados, posteriormente, por los Ministros de Marina, Aire y Comisario del Plan de Desarrollo, y por las primeras autoridades barcelonesas. Luego se situaron en una tribuna adosada al edificio del Gobierno Militar para presenciar el traslado del Cristo de Lepanto y de la Virgen de la Victoria a las Atarazanas.

La comitiva partió de Capitanía General, encabezándola la sección montada de la Guardia Urbana, con la banda de trompetas. Seguía un escuadrón civil de escopeteros de Erreborri, con sus típicos bicornios, unidad muy vinculada con la efeméride.

des de Lepanto. Al encontrarse ante los Príncipes de España, los escopeteros hicieron una salva en su honor y ejecutaron una de sus danzas típicas.

Seguía la espada de don Juan de Austria, escoltada por un piquete de alféreces de la Armada; el pendón de la Virgen de la Victoria, con una Comisión de cofrades e inmediatamente las autoridades y una nutridísima Comisión de vecinos de Villarejo; y la imagen de la Virgen de dicha advocación llevada en andas por grupos de la marinería. A continuación, los oficiales y suboficiales de los buques de la Armada surtos en el puerto, con el capellán del transporte «Castilla», que ostentaba un «ignum crucis».

Con la histórica imagen del Cristo de Lepanto, marchaba un nutrido grupo del Cuerpo de Portantes de Barcelona.

Cerraba la marcha una batería del regimiento de Artillería número 7, con bandera, banda y música.

Al entrar las dos imágenes —que recibieron honores de Capitán General— en las Reales Atarazanas, las baterías de costa de Montjuich dispararon salvas de honor.

Desfile de las fuerzas

Su Alteza Real pasó revista, desde un «jeep», a la parada militar de las unidades de los Ejércitos de Tierra y Mar con nombres lepaninos o sucesoras de las fuerzas que combatieron en Lepanto, así como de las que cubrían la carrera entre Capitanía y la Puerta de La Paz.

Formaban estas fuerzas compañías de marinería compuestas por las dotaciones de los buques «Marqués de la Ensenada» y «Roger de Lauria», tres compañías de Infantería del Ejército de Tierra y dos compañías de la Legión correspondientes a los tercios «Juan de Austria» y «Alejandro Farnesio». Tras revistar dichas fuerzas, entre aplausos y vítores, Don Juan Carlos regresó a la tribuna presidencial.

Los Príncipes presenciaron el desfile de las unidades militares, y a continuación se trasladaron al edificio de las Reales Atarazanas, siendo recibidos en el vestíbulo por el Presidente de la Diputación y esposa, la cual hizo entrega a Doña Sofía de un ramo de flores.

Luego pasaron a la nave central del Museo Naval, ocupando un sillal a la izquierda del Santo Cristo de Lepanto y la imagen de la Virgen de la Victoria, que habían sido colocados en el centro de un hemiciclo. Los Ministros y demás autoridades tomaron asiento en lugares destacados.

Para solemnizar la efemérides se cantó un tedéum por la Masa Coral Cantiga y la Coral de Antiguos Monaguillos de Montserrat. Seguidamente se procedió a la bendición de la reproducción de la galera «La Real» por el arzobispo de Barcelona, monseñor González Martín.

Palabras del almirante Núñez Iglesias

A continuación el almirante Indalecio Núñez Iglesias, presidente de la Junta Ejecutiva del IV centenario de la Batalla de Lepanto, pronunció un discurso en el que glosó la efemérides de la histórica batalla.

«Nuestra sensibilidad española, que soporta en sus espaldas muchos siglos de historia, nos ha hecho sospechar siempre de las coaliciones, especialmente desde las postrimerías del si-

glo XIX, cuando nos abandonaron todos. Sospeché el Rey Alfonso XIII en la primera guerra mundial y nos mantuvo neutrales; sospeché Franco en la segunda y nos mantuvo también. Sospechamos incluso de las coaliciones políticas. «Nada de coaliciones», exclamó Franco en 1936 cuando luchaba contra una coalición llamada Frente Popular; unidad y, en 1939, con la unidad comenzó a ejecutar su victoria.»

Intervención del Presidente de la Diputación

A continuación habló el Presidente de la Diputación, don José María de Müller, quien dijo que «la gran familia que compone dicho Cuerpo provincial se siente fundida con sus conciudadanos y todos los españoles en un mismo sentimiento exultante y emocionado de amor patriótico. La Diputación ofrece en esta efeméride al pueblo de Barcelona y a España entera esta galera. Muchas son las razones que infunden destello a la presencia del Príncipe de España». Saludó también a la Princesa y señala que la presente conmemoración no tiene simple intención retrospectiva o nostálgica. «No sólo por la coyuntura española presente, sino por la mundial de nuestros días, creemos tener motivo para vivir la efeméride lepanina en el terreno de la más tensa y creativa actualidad».

«Victoria generadora de paz —afirmó por último el señor Müller— como la que, a nivel nacional, hemos celebrado hace escasas jornadas: ensalzar el XXXV aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado de nuestra España rescatada.»

Don Juan Carlos, en la Exposición

Terminada la alocución del Presidente de la Diputación, el señor Müller de Abadal ofreció a su Alteza Real varios libros y la Medalla de Oro conmemorativa de la batalla de Lepanto, en cuyo anverso figura una reproducción de la galera «La

Real» y en el reverso, los escudos de la Casa de Austria y la fecha 1571-1971.

Don Juan Carlos de Borbón, tras agradecer estos obsequios, declaró inaugurada la Exposición conmemorativa de Lepanto.

Misa pontifical

Por la mañana, los Príncipes de España asistieron a una solemne misa de pontifical, conmemorativa del IV centenario de la Batalla de Lepanto, que fue oficiada en la catedral de Barcelona por el arzobispo de la diócesis, doctor Marcelo González Martín. Sus Altezas Reales llegaron a la avenida de la catedral a las once de la mañana, siendo recibidos por los Ministros del Ejército, teniente general Castañón de Mena; Marina, almirante Baturone Colombo; Aire, teniente general Salvador y Díez-Benjumea, y Comisario del Plan de Desarrollo, señor López Rodó.

Desde un pódium, los Príncipes escucharon la interpretación del Himno Nacional, y a continuación, Don Juan Carlos de Borbón pasó revista a una compañía de honores, formada en la misma avenida. Seguidamente, Don Juan Carlos y Doña Sofía se dirigieron a pie hasta la puerta principal del primer templo barcelonés, mientras el numeroso público que se había congregado en aquel lugar les aplaudía cariñosamente.

La misa solemne tuvo efecto ante el altar principal de la catedral, en el que presidía la imagen del Santo Cristo de Lepanto. Los Príncipes tomaron asiento en el presbiterio, y los cuatro Ministros, sobre la cripta de Santa Eulalia. Detrás se hallaban las autoridades civiles y militares de Barcelona.

Inauguración del monumento a Lepanto

Momentos más tarde, en los jardines situados frente a las Reales Atarazanas, fue inaugurado el Monumento a Lepanto, ofrecido por la Asamblea de Capitanes de Yate. Asistieron los tres Ministros de las Fuerzas Armadas, Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Capitán General de la IV Región Militar, jefe de la III Región Aérea y otras autoridades. El acto comen-

zó con unas palabras de ofrecimiento del presidente de la Asamblea de Capitanes de Yate, a las que contestó el almirante Baturone Colombo, quien seguidamente procedió a retirar la cortinilla del monumento. La obra escultórica es del artista catalán Ros Sabater y mide cuatro metros de altura desde la base del monolito.

Conmemoración en Córdoba

Córdoba celebró con diversos actos la conmemoración. En el Regimiento de Infantería Motorizable Lepanto número 2, con asistencia de las primeras autoridades cordobesas y nutridas representaciones militares, tuvo lugar un acto en el que el coronel-jefe del Regimiento evocó la histórica batalla. Posteriormente fue descubierto un monolito conmemorativo y se entregaron diversos premios a los soldados más distinguidos.

Villarejo de Salvanes, por su parte, recibirá mañana, a las cinco y media de la tarde, la imagen de Nuestra Señora de la Victoria, que regresará a su sede desde Barcelona, donde presidió los actos conmemorativos del IV centenario de la victoria de Lepanto.

CRONICA POLITICA

ASUNTOS PARA EL PLENO DE LAS CORTES

(De nuestro informador político, Alberto DELGADO).—La actualidad política de hoy está presidida por el Consejo de Ministros, primero que se celebra en Madrid tras el paréntesis veraniego, y del que se esperan, en círculos políticos, nombramientos de cierta importancia.

Ayer la jornada estuvo presidida por el signo electoral. Nuevos Presidentes de Sindicatos Nacionales, con alguna que otra sorpresa, y no en los elegidos precisamente, y cinco representantes del grupo de Colegios Profesionales e Instituciones. Don José Poveda Murcia, actual representante familiar, ha sido elegido por los Colegios de Registradores de la Propiedad. El actual representante de estos Colegios, don Pío Cabanillas, ha sido Procurador familiar. Ambos son Consejeros del Reino, y es muy posible que ambos presenten su candidatura por sus nuevos cauces. Los Colegios de Licenciados en Políticas han elegido nuevo representante en las Cortes a don Enrique Thomas de Carranza; el actual, don Agustín de Bárcena, ha sido reelegido como Presidente del Sindicato Nacional de la Pesca.

Los escaños en las Cortes se van cubriendo poco a poco. Queda, en el grupo sindical, el importante capítulo de los empresarios, técnicos y trabajadores de cada Sindicato Nacional, y el de los elegidos por la Permanente del Congreso Sindical. En Consejeros Nacionales, el 24 del presente mes se despejará la incógnita de los representantes de las provincias.

NUEVOS RUMORES

En cuanto a la lista de los cuarenta Consejeros Nacionales de designación directa del Jefe del Estado, nuevos rumores, sin más fundamento que el de comentarios en tertulias y pasillos de las Cortes, señalan que esta designación no se hará pública hasta después de elegidos los representantes provinciales. No faltan quienes opinan que en la lista se pro-

ducirán muy pocos cambios en relación con la lista de 1967; otros creen, por el contrario, que las modificaciones serán más numerosas. Pero aquí no cabe más que esperar la decisión de quien está legitimado para hacerlo, sin que los comentarios sean otra cosa que rumores de expectación mientras llega la noticia oficial de la lista.

AVANCE

La Comisión de Justicia avanzó ayer considerablemente en el dictamen del proyecto de reforma de algunos artículos del Código Penal. Se salvó el escollo de las penas por maquinaciones contra los jueces y el tema de los cheques en descubierto, delitos muy en boga en los tiempos actuales. La mayor discusión se centró en la protección penal del trabajador, es decir, en el estudio de los llamados «delitos laborales». Numerosos enmendantes y miembros de la Comisión pedían un reforzamiento de las sanciones, y por ello se ha dejado un día por medio para madurar en una fórmula que obtenga el asentimiento mayoritario. Lo lógico es que hoy quede el proyecto dictaminado y listo para la próxima sesión plenaria de las Cortes. Como anticipamos en su día, las obras del hemiciclo no van a permitir que el último Pleno de la actual legislatura se celebre en el edificio de la Carrera de San Jerónimo. Parece que será la sede del Consejo Nacional del Movimiento, en la plaza de la Marina Española, con antecedentes históricos como lugar de sesiones de la Cámara legislativa, la que albergue a los Procuradores para ese Pleno para el que ya hay dictámenes de las Comisiones de Asuntos Exteriores y Defensa Nacional.

CARRERO BLANCO RECIBIO A LOS DIRECTORES DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

Con ocasión de las II Jornadas Informativas

En la sesión de trabajo, el Ministro de Justicia hizo una exposición de las actividades de su Departamento

MADRID. (Pyresa).—El Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, ha recibido en su despacho a los directores de periódicos y emisoras del Movimiento, que desde el pasado martes asisten en el Centro de Estudios del Valle de los Caídos a las II Jornadas Informativas.

Acompañaron a los directores de los medios informativos del Movimiento, durante su entrevista con el Vicepresidente del Gobierno, el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández Miranda, y el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio.

Coadyuvar a la unidad de España

El Ministro Secretario General explicó al Vicepresidente del Gobierno la finalidad de estas Jornadas Informativas, a las que asisten cuarenta y cuatro directores de periódicos y dieciséis de emisoras de la Cadena de Prensa y Radio del Movimiento.

«Como símbolo de su trabajo y de su ilusión —dijo el Ministro Secretario General— os hacen hoy entrega de dos volúmenes en donde figuran números distintos de cada uno de los periódicos del Movimiento, seleccionados por sus propios directores.»

El Vicepresidente del Gobierno, tras de agradecer la atención de la visita, manifestó que los medios informativos allí representados eran la voz del Movimiento, y su principal misión, difundir su doctrina.

«Estos periódicos y emisoras —añadió el Vicepresidente del Gobierno— deben coadyuvar a la unidad de España. Unidad que es la espina dorsal de nuestro sistema. Mientras permanezcamos unidos, seremos fuertes.»

Recordó a continuación el almirante Carrero Blanco que ya José Antonio señaló las tres causas que habían provocado la desunión de los españoles: los separatismos, los partidos políticos y la lucha de clases. «Por ello, a través de vuestros medios —afirmó—, os corresponde defender la unidad.»

Se refirió, asimismo, al desarrollo político, en el que —dijo— todos estamos interesados. «Nosotros somos partidarios decididos de todo desarrollo que conduzca a la perfección, pero nunca caeremos en la trampa de quienes usan este concepto con la vana esperanza de mudar el sistema.»

Por último, mostró su esperanza de que las Jornadas Informativas que actualmente se celebran en el Valle de los Caídos fueran útiles y eficaces.

El Ministro Secretario General presentó al Vicepresidente del Gobierno a cada uno de los directores de los medios informativos del Movimiento.

Coloquio con el Ministro de Justicia

A renglón seguido de la audiencia que les concedió el Vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, los directores de periódicos y emisoras del Movimiento, que participan en las II Jornadas Informativas, se desplazaron al Valle de los Caídos para continuar sus sesiones de trabajo.

En la de la mañana, el Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, a quien acompañaba el director general de Asuntos Eclesiásticos, don José Luis los Arcos, hizo una exposición de las actividades de su Departamento y contestó a las distintas preguntas que le formularon los reunidos.

GARCIA CARRES: «EL SINDICALISMO HA DE IR A LA CALLE»

● «Es la superación del partido político»

En la planta siete, al fondo, crujen las máquinas de escribir. Por el pasillo te cruzas con un detective privado, con un portero, con un sereno, con una peluquera de señoras, con un recaudador de Hacienda o con un vendedor de electrodomésticos a plazos.

—El cajón de sastre de la Organización Sindical.

—Ni hablar. El Sindicato de Actividades Diversas es una gran Confederación Sindical. El segundo Sindicato en cuanto a número de trabajadores. Más de un millón y medio.

El hombre de los mil mítines (pregunta, preguntame lo que quieras) estrena victoria electoral.

—¿Cuántas papeletas llevaban el nombre de Juan García Carres?

—Todas. Pero eso de salir elegido Presidente de un Sindicato Nacional no es nada fácil. Te aseguro que las elecciones resultan más difíciles que las de un Presidente norteamericano. Que no crea la gente que las elecciones son jauría. Mira, para salir Presidente te tiene que votar la Junta general, que es el órgano supremo del Sindicato, pero además hay que alcanzar el voto de un 75 por 100 de los componentes. En mi caso si llegan a fallar 70, por ejemplo, de los 280 miembros de que consta nuestra Asamblea, no hubiera salido elegido. Si no hay «quórum» no hay elección. Y aquí han votado todos, desde la base a la cumbre.

—Se cierra una etapa y se abre otra. ¿Satisfecho del balance?

—Que te voy a decir. Toma nota: primera ordenanza laboral de porteros de fincas urbanas en la historia del país; solución al problema de las Administraciones de Lotería; consecución de la Seguridad Social para los representantes de comercio. Agrupación de Detectives Privados (nosotros hicimos el I Congreso Mundial de estos profesionales), sindicación de las peluqueras de señoras, de los agentes de las Cámaras de la Propiedad Urbana..., mejoras salariales para casi un millón de trabajadores. Todo esto se ha conseguido aquí. Todos reunidos. Aquí hemos discutido y de aquí han salido las ordenanzas laborales, las mejoras, etc., etcétera.

—Un momento. Se le acusa de ser un sindicalista aparatoso, de bombo y platillo. ¿Se define usted así?

—Yo soy un sindicalista integral. Soy un sindicalista más. Mi origen es falangista y estoy en la línea falangista que corresponde a la altura de los años setenta. Mira, si viviese José Antonio, la Falange habría experimentado muchas transformaciones. José Antonio era un hombre actual, un gran pensador con una filosofía que habría adaptado a las exigencias del momento. El pensamiento de la Falange ha influido en toda la estructura social y económica de España.

En cuanto a lo del «bombo y platillo», ¿sabes lo que te digo?... que el sindicalismo ha de ir a la calle, porque los problemas vienen de la calle. Y tú no me negarás que en este Sindicato se han afrontado los problemas como han venido. Sindicalismo es acción, y más hoy día en que la ley Sindical abre muchos cauces y existe representación desde la base a la cumbre.

Habla echando su amplia humanidad —en sentido físico y moral— por delante. Se avanza sobre el teléfono como se avanza a por las preguntas.

Le llaman para felicitarle por su triunfo. Contesta hablando de proyectos inmediatos.

—¿Cómo ve el futuro del sindicalismo?

—El sindicalismo tiene un gran futuro. Para mí es la superación del partido político. Me explico: en el Sindicato está integrado el obrero, el técnico y el empresario. No se le pregunta a nadie de dónde viene, pero sí lo que se propone. El partido político iba a ser para servir a determinados señores. El sindicalismo sirve a todos.

—¿Cuáles son los proyectos más inmediatos del Sindicato?

—El Convenio Interprovincial de Recaudadores de Tributos y los Colegios Sindicales de Decoradores, de Informática, de Empleados de Notarías, de Psicólogos, Delinquentes y otros.

—¿Colegios? ¿No habrá fricción con el Ministerio de Educación y Ciencia?

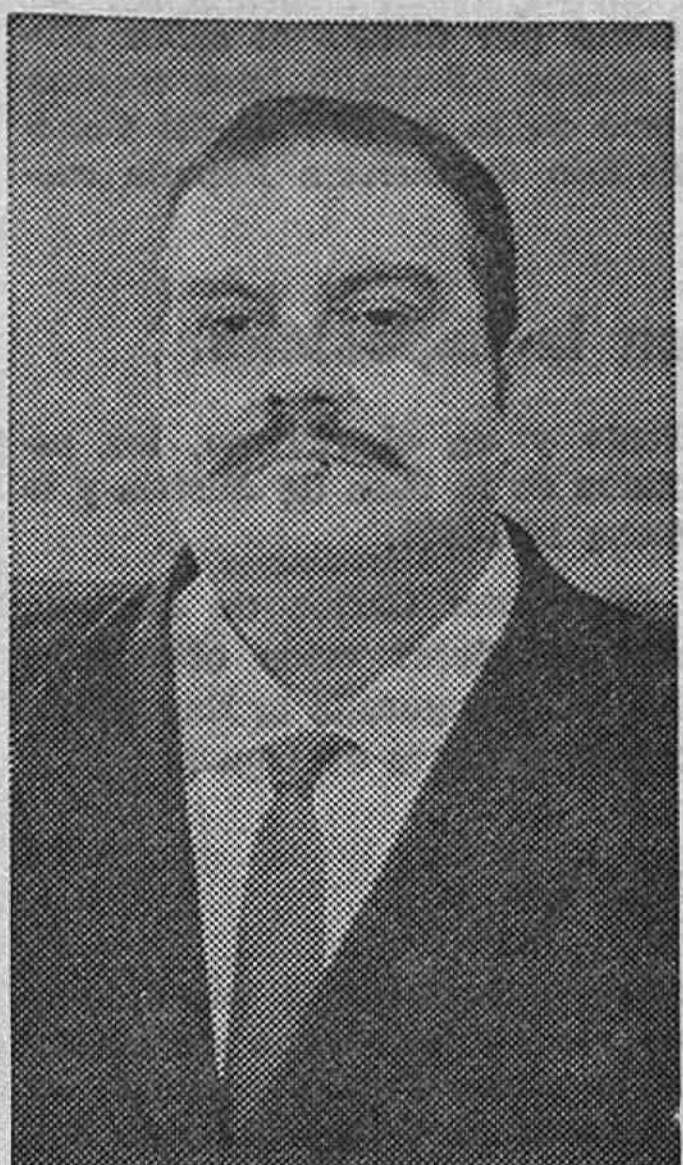
—No. La ley Sindical lo ha aclarado. Estos Colegios son puramente sindicales.

—La ordenanza laboral de los porteros tuvo amplio eco en la calle, pero, ¿no cree usted que esta profesión desaparecerá con el tiempo?

—De ninguna manera. Ya sé que en algunas casas se instalan lo que se llama «porteros automáticos». Pero donde esté una persona que se quiten todas las máquinas. Es más, pensamos llevar a cabo un proyecto extraordinario. Vamos a crear un gran número de residencias para los porteros jubilados, porque ya sabe usted que muchas veces estos profesionales al jubilarse pierden su vivienda.

—¿Y los serenos?

—Ese es el asunto más inmediato que tenemos que abordar. Ya está en vías de solución. Usted se cree que es justo que en un estado social de Derecho como el nuestro haya personas que se tengan que ganar la vida con lo que buenamente le den los vecinos? Ni hablar. Esto hay que solucionarlo. Hemos hecho ya una agrupación y hemos llevado a cabo gestiones para que



les municipalicen o se integren en la Dirección General de Seguridad, a través del Ministerio de la Gobernación. Al principio, los propios serenos se mostraban reacios a agruparse, pero, ahora las inscripciones son masivas. Ya tenemos más de seiscientos y esperamos que se unan muchos más. Tenemos noticias, además, de que en Barcelona concretamente el asunto va por muy buen camino. Hace unos días constatamos esto con la primera autoridad municipal de Barcelona y nos aseguró que se lograría la dignificación del sereno. Le pedimos al alcalde que aumentara el subsidio de los jubilados, que ahora le cuesta al Ayuntamiento más de once millones de pesetas. Es más, en la próxima carta municipal de Barcelona se estudiará el estatuto de los serenos y su regulación.

A. R.

RAMOS FIGUERAS, RECTOR DE LA POLITECNICA DE MADRID

MADRID. (De nuestra Redacción).—Ha sido nombrado rector magnífico de la Universidad Politécnica de Madrid don José Luis Ramos Figueras, por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia publicada ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

Asimismo se nombran vicepresidentes del Consejo Superior de Investigaciones Científicas a don Federico Pérez Castro, don Federico Mayor Zaragoza y a don Eduardo Primo Yúfera.

Calificación de tesis doctorales

MADRID. (De nuestra Redacción).—Por órdenes del Ministerio de Educación y Ciencia, que insertó ayer el «Boletín Oficial del Estado», se autoriza a las Facultades de Medicina de la Universidad de Oviedo, y de Ciencias, de la Universidad de Sevilla, para lectura y calificación de tesis doctorales, siempre que los cursos monográficos y la tesis sean de la especialidad correspondiente.

Profesores para provincias

MADRID. (De nuestra Redacción).—De fuentes allegadas a la

LA EDUCACION

Delegación Provincial de Educación y Ciencia, se ha sabido que, tras la primera estructuración del personal docente para los centros oficiales de toda España, son todavía necesarios un número no determinado de plazas de profesores contratados para cubrir asignaturas de la rama de Ciencias y Dibujo en diversas provincias. Estas plazas pueden ser solicitadas en dicha Delegación.

Excmo. Ayuntamiento de Valencia

ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para la venta de una parcela situada en el Núcleo n.º 1 de La Dehesa, destinada a la construcción de un hotel-residencia, superficie aproximada 10.000 metros cuadrados, podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las doce horas del día 6 de noviembre de 1971, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 29 de septiembre de 1971.

La garantía provisional asciende a 135.000.— pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 4 de octubre de 1971.—El Alcalde (firma ilegible).

EN 1970

MAS DE TRES MILLONES DE LETRAS PROTESTADAS

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Instituto Nacional de Estadística, en colaboración con la Dirección General de los Registros y del Notariado, Colegios Notariales y notarios, acaba de publicar una monografía dedicada a los protestos de las letras de cambio.

Como consecuencia del cambio de procedimiento en la recogida de datos, los resultados cuantitativos se han enriquecido a partir de 1966. Por otra parte, tras el decreto-ley de 10 de agosto de 1960, autorizando crédito por más de noventa días, se ha incrementado la duración media de los efectos en poder de la Banca, ya que parte de ellos pueden alcanzar una mayor duración.

Notable incremento

Durante 1970 se protestaron en España un total de 3.152.850 letras de cambio, por un importe de 168.651 millones de pesetas. Estas cifras suponen, respecto a las del año anterior, un incremento del 26,9 por 100 del número de efectos y del 46,2 por 100 en el importe de los mismos.

Hasta 100.000 pesetas, el número de letras protestadas fue de 2.911.700 (92,35 por 100 del total), por un importe de 48.462,2 millones de pesetas (28,73 por 100 del total).

De 100.001 a 500.000 pesetas, el número de letras protestadas fue de 206.365 (6,55 por 100 del total), por un importe de 46.625,2 millones de pesetas (27,64 por 100 del total).

De 500.001 a 1.000.000 de pesetas, el número de letras protestadas fue de 19.647 (0,62 por 100 del total), y el importe, de 15.407,6 millones de pesetas (9,13 por 100 del total).

De más de 1.000.000 de pesetas, 15.138 letras (0,48 por 100 del total), y un importe de 58.155,4 millones de pesetas (34 por 100 del total).

Por capitales de provincia, las mayores cuantías de los protestos realizados las registraron Alicante, Baleares, Barcelona, Córdoba, San Sebastián, Huelva, Lérida, Madrid, Málaga, Murcia, Pamplona, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sevilla, Valencia, Valladolid, Bilbao y Zaragoza. Las cifras menores correspondieron, por el contrario, a Teruel, Ceuta y Melilla.

INAUGURADO EL AÑO JURIDICO SINDICAL

● Continuaron ayer las elecciones en los Sindicatos Nacionales y en las Uniones de Empresarios y Trabajadores y Técnicos

MADRID. (Resumen del Servicio de Información Sindical).—Se celebró ayer la inauguración del Año Jurídico Sindical 1971-72, que en esta ocasión ha tenido una peculiar conmemoración, toda vez que, habida cuenta del período electoral sindical en que se encuentra el mundo del trabajo y de la producción, se ha celebrado con una sesión de trabajo en la que han intervenido los jefes de los departamentos jurídicos centrales, estudiándose también una ponencia sobre lo contencioso-sindical.

Presidió los actos, en nombre del Ministro de Relaciones Sindicales y del Secretario General de la Organización Sindical, el Secretario General Adjunto de la misma, don Carlos Iglesias Selgas. Se impusieron condecoraciones al Mérito Sindical y de San Raimundo de Peñafort, a diversos letrados y pronunciaron unas palabras los señores López Medel, Fenollera, García Carrés, Iglesias y López Ortiz. En líneas generales, se resaltó el papel que el Derecho supone en el nuevo ordenamiento jurídico-sindical, como un ejemplo más para la realización de la justicia social y sindical.

Sindicato Nacional de la Pesca

Se celebró ayer, en el Sindicato Nacional de la Pesca, la elección para designar Presidente del organismo. La mesa electoral estuvo presidida, por delegación del Secretario General de la Organización Sindical, por el Vicesecretario Nacional de Organización Administrativa, don Rodolfo Argamentería.

Escrutados los votos emitidos por los componentes de la Junta General del Sindicato que constituyen el cuerpo electoral, resultó elegido por mayoría suficiente el único candidato proclamado, don Agustín de Bárcena y Reus, que en la actualidad venía desempeñando dicho puesto por designación.

Marina Mercante

En el domicilio social del Sindicato Nacional de la Marina Mercante se celebró, a última hora de la mañana, la elección para designar Presidente de este organismo. Por delegación del Secretario General de la Organización Sindical, presidió la mesa electoral el Vicesecretario Nacional de Organización Administrativa, don Rodolfo Argamentería.

Efectuada la emisión de votos, en la que participaron los miembros de la Junta General del Sindicato, resultó elegido don José Luis de Azcárraga Bustamante, único candidato proclamado, quien hasta ahora venía ocupando el mismo cargo por designación.

Junta Coordinadora de la Pequeña y Mediana Empresa

MADRID. (SIS).—En el Sindicato Nacional de la Alimentación se procedió a la elección de Presidente y Vicepresidente de la Junta Coordinadora de la Pequeña y Mediana Empresa, integrada en el citado organismo. Presidió la mesa electoral el titular de la Unión Nacional de Empre-

sarios del Sindicato, don Domingo Rojo Curto y resultaron elegidos para el primero de dichos cargos, don Valentín Alameda Sierra, y para el segundo, don Rafael Rubio González.

Transportes: Villegas Girón retira su candidatura

Para ayer estaba anunciada también la elección para designar Presidente del Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones, en cuyo domicilio social se constituyó la correspondiente mesa electoral, que presidió el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, don Alberto García Ortiz, por delegación del Secretario General de la Organización Sindical.

Antes de comenzar el acto electoral anunció su retirada el único candidato proclamado para este puesto, don Eduardo Villegas Girón, actual titular del mismo, por lo cual hubo de desistirse de la elección.

Uniones de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos

Por otra parte, continuaron ayer las elecciones en los diversos Sindicatos Nacionales para cubrir los cargos directivos en las Uniones de Empresarios y de Trabajadores y Técnicos.

En el Sindicato Nacional del Olivo ha sido elegido Presidente de la Unión de Empresarios, don Dionisio Martín Sanz, y Vicepresidente, don Carlos Montaña Carbonell; de la Unión de Trabajadores y Técnicos, Presidente, don Antonio Sánchez García, y Vicepresidente, don Plácido Ruiz Montiel.

En el Sindicato Nacional de la Madera ha resultado elegido Presidente de la Unión de Empresarios, don Antonio Templado Castañón, y Vicepresidente, don Manuel Madrid del Cacho; de la Unión de Trabajadores y Técnicos, Presidente, don Fernando Fugardo Sanz, y Vicepresidente, don César Fernández Fernández.

Prensa, Radio, TV y Publicidad

En el Sindicato Nacional de Prensa, Radio, TV y Publicidad ha sido elegido Presidente de la Unión de Empresarios, don Ignacio Acha Sánchez-Arjona, y Vicepresidente, don José María Baigual Brutau; de la Unión de Trabajadores y Técnicos, Presidente, don Luis Aguilar Sanabria, y Vicepresidente, don José Luis Torres Cáceres.

En el Sindicato Nacional de Transportes y Comunicaciones ha sido elegido Presidente de la Unión de Empresarios, don Francisco Corell Ayora, y Vicepresidente, don Luis Gómez Montejano Arroyo, y de la Unión de Trabajadores y Técnicos, Presidente, don Vicente García Ribes, y Vicepresidente, don Juan Camacho Ferrer.

En el Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Turísticas, resultó elegido Presidente de la Unión de Empresarios, don Cecilio Muñoz Robles, y Vicepresidente, don Vicente Muñoz Yebes; de la Unión de Trabajadores y Técnicos, Presidente, don Ignacio Morilla Alonso, y Vicepresidente, don Daniel Fernández Cela; en el Sindicato Nacional del Combustible, por la Unión de Empresarios, ha sido elegido Presidente, don Luis Alberto Salazar Simpson, y Vicepresidente primero y segundo, respectivamente, don Manuel Portis Valls y don Andrés Reguera Guajardo.

POSIBLE EMISION DE SELLOS DEDICADA A PICASSO

MADRID. (Pyresa).—La Comisión mixta que decide la política filatélica española estudiará la posible emisión de una serie de sellos dedicada a la obra de don Pablo Ruiz Picasso, con motivo del noventa aniversario del célebre pintor malagueño, según ha declarado a un redactor de Pyresa don Pedro Rojas, jefe del Departamento de Filatelia del Palacio de Correos y Telecomunicaciones y miembro de dicha Comisión.

El señor Rojas especificó que el criterio seguido siempre por la Comisión fue el de hacer emisiones dedicadas exclusivamente a pintores o artistas célebres, pero ya fallecidos, y que por eso en la última reunión, celebrada en junio pasado, no se decidió nada al respecto.

La Comisión, que preside el Subsecretario de Hacienda y a la que pertenecen el director general de Correos y Telecomunicaciones, director de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre, funcionarios y especialistas, habrá de reunirse por indicación de su presidente, señor Sainz de Vicuña, que no ha fijado todavía la fecha de la convocatoria. En la reunión se programará la política filatélica española para 1972, y dentro del capítulo general de ediciones de sellos dedicados a pintores, se hablará, según declaró el señor Rojas, sobre la que podría conmemorar el noventa aniversario de Picasso.

«La cuestión está sobre el tapete —dijo el señor Rojas—, pero es imposible saber ahora qué decidirá la Comisión. Estas emisiones de sellos dependen de muchas circunstancias.»

Hasta ahora se han destinado emisiones a pintores como Velázquez, Goya, Zurbarán, Sorolla, Romero de Torres, Zuloaga.

MEJORES RESULTADOS EN LA PREVENCIÓN DEL HURTO DE VEHÍCULOS

★ CONTESTACIÓN DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO A LA COMISIÓN DE JUSTICIA DE LAS CORTES ESPAÑOLAS

MADRID. (Cifra.)—Con la ley de Peligrosidad Social se esperan resultados más eficaces que los obtenidos por las sanciones penales, dice la contestación de la Presidencia del Gobierno a la moción formulada por la Comisión de Justicia de las Cortes Españolas en relación con los hurtos de vehículos de motor.

Desde el punto de vista de las medidas positivas adoptadas —continúa la contestación de la Presidencia del Gobierno—, el problema fue objeto de estudio por una Comisión de trabajo convocada al efecto en el Ministerio de la Gobernación e integrada por representantes de las Direcciones Generales de la Guardia Civil, Seguridad, Jefatura Central de Tráfico y Secretaría General Técnica, llegando a conclusiones de que sería conveniente adoptar, entre otras, las medidas de carácter preventivo que se expresan a continuación:

★ Medidas de carácter preventivo

1. Adoptar para los permisos de circulación y de conducción modelos de difícil falsificación.
2. Imponer con carácter obligatorio un modelo de placa en los automóviles en el que sea difícil sustituir las letras y las cifras.
3. Establecer controles en las carreteras y a la salida de las poblaciones para exigir la documentación a vehículos y conductores.
4. Imponer a los propietarios de vehículos la obligación de comunicar en todo caso a los servicios de Tráfico la retirada de la circulación del vehículo.
5. Procurar la colaboración de las compañías aseguradoras de vehículos a fin de que informen de la liquidación de siniestros en que hubiera abo-

nado el total del vehículo siniestrado por considerar que éste no es factible de reparar y seguir circulando.

6. Estudiar la posibilidad de utilizar un computador electrónico para la coordinación y distribución de datos de vehículos.

7. Recomendar a los fabricantes de accesorios la instalación en los vehículos de dispositivos antirobo e, incluso, llegar, si las circunstancias fueran propicias, a la obligatoriedad de construir cerraduras distintas para las puertas y el motor.

★ Colaboración con las autoridades municipales

En cuanto a las seis primeras medidas, se han cursado instrucciones a la Dirección General de Seguridad y Jefatura Central de Tráfico en orden al estudio de posibilidades en cuanto se refiere al control de carreteras y dirigir una circular a los Gobernadores Civiles de las 25 provincias en que mayor número de sustracciones se haya registrado al objeto de que interesen de la autoridad municipal la prestación de colaboración por las respectivas Policías Municipales.

En cuanto a las medidas señaladas con los números 7 y 8 en la reunión del grupo de trabajo de construcción de automóviles de la Comunidad Económica Europea, celebrada en Ginebra, se llegó a un acuerdo para la instalación de dispositivos antirobo en los automóviles.

Finalmente, la Dirección General de Seguridad ha dictado normas a las Jefaturas Superiores y Comisarias de Policía para que dediquen los funcionarios precisos a las funciones de represión de hurto de automóviles, así como el recurrir a la colaboración de los servicios de Policía Municipal, vigilantes nocturnos y Policía Armada para una mayor vigilancia.

★ FUE INAUGURADO AYER ★

I CONGRESO NACIONAL DE BIOLOGÍA Y MEDICINA NUCLEAR

● Pone de manifiesto la importancia alcanzada en España por esta especialidad

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Comenzó ayer en Madrid el I Congreso Nacional de Biología y Medicina Nuclear, del que es presidente de honor Su Excelencia el Jefe del Estado. El acto inaugural estuvo presidido por el profesor Sánchez Agesta, rector de la Universidad Autónoma, en cuya Facultad de Medicina tienen lugar las sesiones. Estas se prolongaron ayer durante todo el día y finalizarán mañana sábado con un Asamblea informativa de la Sociedad Española de Medicina Nuclear y Biología, que organiza este Congreso.

Ciento cincuenta participantes, médicos, biólogos, físicos, químicos, ingenieros, farmacéuticos, y de otras especialidades, leerán, durante estos tres días, un centenar de trabajos y comunicaciones libres.

La participación extranjera está representada por una docena de escogidos investigadores de Estados Unidos, Alemania, Italia y Portugal.

La sesión de ayer estuvo dedicada al tema del Radiomunismo, moderna técnica de múltiples aplicaciones en la investigación médica, biológica y farmacéutica. Interminieron con sendas ponencias los doctores U. Rosa (Italia) y J. F. Wilber (USA), y, por la tarde fueron leídas un total de quince comunicaciones de investigadores nacionales sobre el mismo tema. Siguió una Mesa redonda.

La medicina nuclear en España

La prueba más sobresaliente de la importancia alcanzada en España por esta especialidad científica es este mismo Congreso, puesto en marcha con tan numerosa asistencia cuando apenas hace un año que fue creada la Sociedad Española de Medicina Nuclear y Biología, de la que es presidente el doctor don José Ortiz Berrocal. Existen en España, hoy día, alrededor de 300 usuarios autorizados de isótopos radiactivos y pasan de sesenta los Departamentos de Medicina Nuclear localizados en los principales centros sanitarios del país.

La Medicina Nuclear, popularmente conocida por ser uno de los más eficaces medios de diagnóstico y tratamiento del cáncer, tiene, sin embargo, muchas más posibilidades para el médico y se

ha revelado insustituible en aplicaciones tales como la observación de la circulación sanguínea y medición del comportamiento del tiroides, corazón y riñón, por citar las de uso más corriente.

II Jornadas de Frío Industrial

MADRID. (Pyresa.)—Bajo la presidencia del titular del Sindicato Nacional de Industrias Químicas, don José María Mújica Iza, y el de la Agrupación Nacional de Frío Industrial, don Pedro Sanz Sanjuán, comenzaron las II Jornadas de Formación Empresarial de Frío Industrial, organizadas por dicha Agrupación, con la colaboración del Centro Experimental del Frío.

En el primer día de los tres de que constarán las Jornadas,

las dos conferencias pronunciadas han sido «Conservación de frutas por el frío», de la que fueron ponentes don Luis Muñoz-Delgado Ortiz, profesor de Investigación y jefe de la Sección de Productos Vegetales del Centro Experimental del Frío, y don Jesús Espinosa Mulas, ingeniero frigorista e investigador científico del Centro Experimental del Frío, y «Alteraciones que se producen durante el tratamiento y conservación por el frío de frutas y hortalizas: causas y recomendaciones para evitarlas», que corrió a cargo del señor Muñoz-Delgado Ortiz.

Entre las partes más sobresalientes tratadas en la primera conferencia, caben destacar: las razones que justifican la utilización del frío en la conservación de los productos perecederos, los factores que influyen en la conservación de frutas en estado refrigerado, la refrigeración —propia de la leche, la prerrefrigeración y sus técnicas, y la conservación de frutas en estado refrigerado.

La segunda de las dos ponencias hizo referencia a las alteraciones de índole fisiológica sufrida por el frío.

La última parte del programa correspondiente a este primer día de las Jornadas, la integró un coloquio sobre «Desinfección y desintegración de cámaras frigoríficas», coloquio de cuya articulación se ocupó el señor Morales Sánchez, presidente del Subgrupo Nacional de Cámaras Frigoríficas Públicas, y que trató temas referentes a los procedimientos usuales, productos químicos utilizados comúnmente y aportación de experiencias de industrias frigoristas y técnicos.

TRASPLANTE DE RIÑÓN EN PAMPLONA

NUEVA ESCUELA DE ENFERMERAS EN PALENCIA

PAMPLONA. (Resumen de Pyresa y Cifra.)—A la mañana siguiente del fallecimiento del jugador aficionado, perteneciente a la S. de Alsasua, Alberto Fueyo Fernández, que había sido ingresado en la clínica universitaria de esta capital, se verificó un trasplante de riñón a una joven de Huesca, de quince años de edad, que se encontraba enferma en el mismo establecimiento.

En la clínica no se ha facilitado ningún comunicado de Prensa sobre la operación, si bien es de dominio público en Pamplona que la familia del joven Fueyo Fernández, inmediatamente después del óbito, fue informada del mismo y accedió a dar su consentimiento al trasplante de riñón que se le solicitó para tratar de salvar la vida de la muchacha. Realizó la operación el doctor Gómez Durán.

Escuela de enfermeras en Palencia

PALENCIA.—La carrera de auxiliar técnico sanitario se inicia hoy en esta provincia con la inauguración oficial del primer curso en la Escuela de Enfermeras, situada en la Ciudad Asistencial de «San Telmo», que depende de la Diputación Provincial.

La Escuela ha sido concedida por el Ministerio de Educación y Ciencia a solicitud de la Diputación palentina, y académicamente dependerá de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid.

El acto de la inauguración se inició con la misa del Espíritu Santo, oficiada por el obispo de la diócesis, doctor Granados. Asistieron el Gobernador Civil de la provincia, el decano de la Facultad de Medicina de Valladolid, el Presidente de la Diputación Provincial y el director de la Escuela, doctor Crespo.

XV Congreso de Hermandades Sanitarias

BILBAO.—Hoy comienza en Bilbao el XV Congreso Nacional de Hermandades Sanitarias de San Cosme y San Damián. La Hermandad agrupa a unos tres mil sanitarios en todo el país, y las provincias con mayor número de miembros son Madrid, Barcelona, Alicante y Zaragoza. Vizcaya tiene doscientos cincuenta afiliados.

Las actividades de la citada Hermandad sanitaria son la organización de conferencias de tipo deontológico.

Residencia de la Seguridad Social y Hospital Psiquiátrico

SANTA CRUZ DE TENERIFE.—El Cabildo Insular de la isla de Palma ha adquirido, en la zona de la Dehesa, por siete millones de pesetas, los terrenos que cederá al Ministerio de Trabajo para la construcción de una residencia de la Seguridad Social. El importe de las obras, que correrán a cargo del Ministerio, se eleva a 270 millones de pesetas.

Por otra parte, el Pleno de la Mancomunidad Provincial interinsular aprobó el presupuesto definitivo para la construcción del nuevo hospital psiquiátrico por un importe de 227 millones de pesetas.

También acordó realizar obras de adaptación en el actual sanatorio psiquiátrico para poder acoger a los enfermos de la Seguridad Social.

LA REGION VALENCIANA CONTINUA AFECTADA POR EL TEMPORAL TORMENTOSO

● Los aeropuertos de Valencia y Alicante, cerrados al tráfico

● Algunos pueblos y carreteras, afectados por las inundaciones

VALENCIA. (Resumen de Cifra y Pyresa.)—El régimen de tormentas persiste en la región valenciana y en las primeras horas de la madrugada se ha recrudecido la inclemencia del tiempo por dos veces, con mayor intensidad a las cinco de la madrugada. Ha llovido en forma de tromba y los relámpagos y los truenos han creado un espeso clima de sobrecogimiento de las tormentas.

La situación esta mañana no ha ofrecido, sin embargo, el inquietante aspecto de ayer. El tráfico ha tenido un ritmo lento, impuesto por la situación, pero no se ha interrumpido. A mejorar la situación ha contribuido el que no lloviese en las horas punta de entrada al trabajo, un trabajo, además, interrumpido en no pocas industrias a consecuencia de la falta de fluido eléctrico.

Las carreteras, que ayer se vieron con dificultades para la circulación, se han visto hoy también afectadas por las lluvias de esta mañana, y nuevamente las fuerzas del subsector de Tráfico de Valencia, de la Guardia Civil, han actuado con gran eficacia, regulando la circulación y haciéndola posible en todos los puntos.

Únicamente estuvo cortada la circulación esta mañana, por estar invadida la carretera por las aguas entre Nazareth y O'iva, y también hacia Alicante, antes de llegar a Gandía, por haberse producido, según parece, un desprendimiento de tierras a causa de las lluvias.

Inundaciones

Los aguaceros se han producido también en todos los términos de la provincia y en muchos de la región. Así, hay campos, como los de Sueca, Perelló y Pinedo, que se encuentran anegados, siendo ésta la causa que ha motivado también el retraso en la reparación de las pequeñas averías del tendido eléctrico y del telefónico.

El régimen de tormentas, en suma, ha seguido ocasionando alteraciones, pero, por fortuna, no ha producido desgracias personales.

El Gobernador Civil de la provincia, Antonio Rueda Sánchez Malo, acompañado por el ingeniero director de las obras de la Solución Sur, Salvador Aznar, ha girado una detenida visita a estas obras, para comprobar su eficacia ante la inclemencia del tiempo.

Situación de carreteras

La situación de las carreteras, al mediodía de hoy, era la siguiente:

Carretera nacional, tramo Valencia-Castellón, tanto por el nuevo como por el viejo acceso, la circulación es normal.

Carretera radial Madrid-Valencia, en Cuart de Poblet, a la altura del kilómetro 341,200, se circula con dificultades en sentido Madrid-Valencia. Kilómetro 330 al 333, entre Ribarroja y Cheste, se circula con dificultad. En Ribarroja, kilómetro 332,500, se circula solo por una banda por estar cortada la derecha.

Carretera nacional 332, Almería-Valencia, en el kilómetro 199,400, en el término de Gandía, se circula con dificultad. En Oliva, kilómetro 183 al 184,500, a causa del desbordamiento del río Gallinera, está prácticamente cortada la circulación de vehículos ligeros y pasan con dificultades los camiones.

En la carretera de Nazareth a Oliva, la circulación está cortada a la altura del kilómetro 5,000. El tráfico se desvía por las sendas de «Les Vaqués» a la pista de Silla.

Los aeropuertos de Valencia y Alicante, cerrados

MADRID.—Los vuelos de esta mañana Madrid-Valencia, debido a las malas condiciones en las pistas del aeropuerto de Manises, tomarán tierra en el de Barcelona, el primero, y el segundo, en el de Palma de Mallorca.

La capital del Turia desde hace 24 horas, ha registrado más de 122 litros de agua por metro cuadrado.

También, el avión que esta mañana salió de Madrid para Alicante, ha regresado a Barajas por estar bajo mínimos meteorológicos en el aeropuerto alicantino. Se espera que mejoren las condiciones de tormentas para poder restablecer el servicio.

Renovación ferrocarril Bilbao-Santurce

BILBAO.—Por valor de doscientos veinte millones de pesetas se están realizando obras de renovación en la vía del fe-

rocarril Bilbao-Santander, que se prolongarán hasta el mes de junio de 1972.

Diariamente se vienen renovando unos 144 metros de vía. Hasta estos momentos se han renovado cuatro kilómetros, de los 26 que han de ser sometidos a renovación.

Las obras no van con la celeridad que cabría esperar, teniendo en cuenta que cada día pasan por esta vía 250 trenes, que transportan a unos cien mil viajeros. Suspender el servicio originaría un auténtico descalabro, ya que se desplazan de un lugar a otro la mayoría de los pasajeros por necesidades laborales.

Folleto turístico

El Ministerio de Información y Turismo acaba de editar, por medio de la Dirección General de Promoción del Turismo, un folleto informativo de Bilbao. En sus 22 páginas de texto figuran prácticamente todos los datos que puedan interesar a los visitantes, muchos de los cuales resultan incluso desconocidos para los habitantes de la capital vizcaína.

El folleto abarca los conjuntos monumentales de Vizcaya, clima, alojamientos, gastronomía, comunicaciones, cultura y arte, deportes y espectáculos y excursiones.

A falta de una guía semanal, como las que tienen otras ciudades, este folleto viene a suplir, dentro de lo que cabe, esta deficiencia.

Viviendas para pescadores

LEQUEITIO.—La Cofradía de Pescadores «San Pedro», de Lequeitio, inauguró ayer un bloque de 40 viviendas para pescadores.

Al acto asistieron el delegado provincial de la Vivienda, el delegado del Instituto Social de la Marina, autoridades locales y numerosos miembros de la cofradía.

Después de la bendición del bloque, el presidente de la Cofradía pronunció unas palabras y seguidamente procedió a la entrega de llaves de los pisos.

A finales de este año va a dar comienzo la construcción de otro bloque de 40 viviendas para pescadores. Con las 76, que fueron construidas hace cuatro años, y con las inauguradas hoy, serán más de 150 las viviendas que habrá construido la Cofradía de Pescadores «San Pedro».

Se espera también construir un ambulatorio y una escuela de formación pesquera.

«Masacre» piscícola

PAMPLONA.—Miles de barbos y carpas han aparecido muertos en el río Arga, a su paso por la villa de Puentel de la Reina. El vecindario comenta el hecho con indignación.

Por estas fechas el año pasado se produjo un desastre parecido y murieron toneladas de peces.

Aunque oficialmente se desconocen las causas de estos periódicos envenenamientos del Arga, se sospecha de alguna industria que vierta sus residuos tóxicos de todo el verano, aprovechando la primera crecida de las aguas en otoño.

SUSPENSION TEMPORAL DE EMPLEO A 750 OBREROS

Los productores no aceptan las propuestas de la Empresa

PAMPLONA. (Cifra).—La Delegación de Trabajo de Navarra ha dictado una resolución por la que se autoriza a la dirección de Industrias Metálicas de Navarra (INMENASA) a que se suspenda temporalmente los contratos de trabajo de los 750 obreros que se declararon en paro el pasado día 14 de septiembre y que continúan en la misma situación.

En dicha resolución se autoriza al pago del setenta y cinco por ciento de los haberes por seguro de desempleo a los técnicos y administrativos que no tomaron parte en el paro que precedió al cierre de la fábrica.

Según esto, la empresa está obligada a abonar el veinticinco por ciento restante mientras dure el cierre.

Como ya se ha dicho, los técnicos y administrativos llamados por la empresa han vuelto a ocupar sus puestos. Por otro lado, han continuado las negociaciones para llegar a un acuerdo entre empresa y trabajadores.

La dirección de INMENASA ha presentado a los obreros una nueva oferta, que varía de la última hecha antes del cierre de la factoría y que consistía, como se recordará, en un aumento del nueve por ciento, mientras que los trabajadores pedían el treinta. En esta oferta hecha ayer, la empresa propone un aumento de quince mil pesetas para el próximo año 1972. Según ha informado un técnico de la Delegación de Sindicatos, este aumento anual supone para un especialista de la empresa un doce por ciento.

Reunidos los 750 trabajadores en Asambleas en la Casa Sindical, han decidido no aceptar esta nueva propuesta de la empresa. Por tanto, el problema de INMENASA sigue en pie.

Continúa el paro en quince factorías de HUNOSA

OVIEDO. (Cifra).—Durante la jornada de ayer tarde, no han entrado al trabajo 1.076 productores pertenecientes a 15 explota-

ciones de HUNOSA, según informan en fuentes sindicales.

Estos 15 pozos cuentan con una plantilla total de 7.500 trabajadores

Veteranos y accidentados del trabajo, con Licinio de la Fuente

MADRID. (De nuestra Redacción).—«Confiamos en poder elevar al Gobierno, antes de fin de año, un proyecto de reforma del sistema de pensiones», ha dicho el Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, a los componentes de la Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo, que visitaron a mediados de ayer al titular del Departamento para exponerle sus problemas y aspiraciones en este orden.

La Comisión, que presidía el titular de la Agrupación, don Bernardo Alvarez, iba acompañada del Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, señor Alvarez Abellán; Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, señor García Ortiz, y el señor Moya Clúa, Presidente de la Comisión de Seguridad Social de dicho Consejo.

El Ministro, tras escuchar las peticiones que fueron formuladas por los miembros de la Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo, destacó que todos estos problemas vienen abordándose en estrecho contacto con la Organización Sindical, tanto a través de los propios representantes sindicales en las Juntas Rectoras del Mutualismo Laboral como, asimismo, por medio de la Comisión de Seguridad Social del Consejo de Trabajadores. Señaló también don Licinio de la Fuente la decidida atención de su Departamento por el tema de las pensiones, que han sido mejoradas dos veces en los dos últimos años, incrementándose en mayor cuantía, como era justo, las de aquellos sectores que estaban más necesitados.

EL SACERDOTE NO DEBE IMPLICARSE EN POLITICA

Monseñor Tarancón expuso las relaciones entre el Ministerio y otras actividades sacerdotales

CIUDAD DEL VATICANO. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Ignacio María Sanuy).—El cardenal Vicente Enrique y Tarancón, que en calidad de relator habló en la mañana de ayer en el Sínodo, señaló, al referirse a las relaciones entre el ministerio y otras actividades, la necesidad de preguntarse de qué forma estas tareas no ministeriales pueden servir a la misión de la Iglesia y a las necesidades de la comunidad cristiana. Igualmente se interesó por las motivaciones, y dice que son criterios insuficientes el deseo de procurarse el sustento económico o de integrarse mejor en la sociedad, el querer recobrar un cierto equilibrio psicológico o el poseer un estatuto social más prestigioso. En cuanto a la posible aceptación de responsabilidades políticas, afirmó que es un problema difícil ya que «es necesario salvar la misión de unidad propia del ministerio sacerdotal». «A este efecto —añadió—, la actitud normal será la de no implicarse en el campo de las operaciones políticas, al menos como militante».

Misión de las estructuras

Refiriéndose a la acción pastoral conjunta en la Iglesia, el cardenal de Toledo ha dicho que las estructuras no tienen la misión de frenar la iniciativa personal, sino la de encauzarla y potenciarla. El carácter carismático de la Iglesia no puede quedar nunca ahogado por la ley.

Ha hablado también de la necesidad de que las diócesis no sean demasiado grandes, al objeto de que el obispo lleve personalmente la dirección de la pastoral.

Pero hay todavía otro aspecto que merece considerarse. En algunos países la división eclesiástica y la administrativa se confunden. Inevitablemente, el paralelismo entre las dos potestades, al menos en el ámbito territorial, acarrea peligros específicos; si en una gran ciudad los obispos se multiplican, la dimensión pastoral se fortalece y el riesgo de establecer paralelismos con otras estructuras disminuye.

El cardenal brindó siete reflexiones sobre el celibato, diciendo previamente que las encuestas demuestran que no se trata de un problema central ni tan extenso como algunos pretenden.

El tema del celibato

El celibato, dijo en primer lugar, es una forma de vida válida para poderse realizar humana y cristianamente. En segundo término, implica una tendencia a mantenerse siempre en una especial disponibilidad para el servicio de los hombres y de la Iglesia. La Iglesia, añadió, al exigir el celibato, lo hace mirando la forma concreta de ejercer el ministerio. El celibato sigue siendo un signo válido cuando se vive auténticamente y no de forma meramente legal. El carisma no puede ser asegurado a un individuo por la Iglesia, ni siquiera por la administración de los Sacramentos. El carisma supone siempre una vida de fe intensa.

En cuanto a la posible ordenación de hombres casados, el cardenal dice que debe tenerse en cuenta previamente la evolución del concepto unitario de la pastoral y la posibilidad de un reparto más adecuado de ministerios, en los que tanto el diácono como los laicos puedan asumir algunas funciones. La última re-

flexión sobre el celibato se refiere a la preparación de los candidatos a un sacerdocio celibatario, y dice que debe enriquecerse con una reflexión teológica espiritual y antropológica.

Asociaciones sacerdotales

El cardenal dijo sobre la retribución económica de los sacerdotes y sobre el empleo social de las propiedades de la Iglesia, que debe verse desde una actitud de servicio. El tema es de actualidad. Añadiré que, en otro

momento de su intervención, el cardenal de Toledo se refirió a las asociaciones sacerdotales hablando de la conveniencia de que nazcan espontáneamente y de que no se conviertan en ningún caso en grupos de presión, que podrían dividir al clero.

No existen problemas entre la Iglesia y el Gobierno chileno

MADRID. (Cifra).—«No existen por ahora problemas entre la Iglesia chilena y el Gobierno», declaró ayer a Cifra el arzobispo de Valparaíso, monseñor Emilio Tagle Covarrubias.

El arzobispo de Valparaíso se encuentra en España recabando ayuda para los damnificados de su archidiócesis por los terremotos que hace varios meses sacudieron gran parte del país. A este fin se ha entrevistado en Toledo con el cardenal primado de España, monseñor Tarancón, que se mostró dispuesto a concederle toda la ayuda posible.

Sobre la situación de la Iglesia chilena y su postura respecto a los cambios sociopolíticos que se están produciendo en el país bajo la presidencia de Salvador Allende, el arzobispo se-

ñaló que la posición del Gobierno de «Unidad Popular» ha sido de un gran respeto hacia la Iglesia y de colaboración con ésta.

Ayuda al Pakistán

MADRID. (Cifra).—El Episcopado español ha dirigido un llamamiento en el que se solicita ayuda para Pakistán y dispone que el próximo domingo, día 10, se dedique a la oración, el sacrificio, el ayuno y la colecta de medios en favor de dicho pueblo.

La nota, entre otras cosas, dice:

«El Santo Padre, Pablo VI, movido por la urgencia del caso, ha invitado a los creyentes de todo el mundo a dedicar el próximo domingo, 10 de octubre, a la oración, sacrificio, el ayuno y a la colecta de medios en favor de nuestros hermanos del Pakistán».

El Episcopado español, confiando en la generosidad de los cristianos de España, espera que responderán al llamamiento del Papa, expresando su solidaridad con los hambrientos, y con Cristo presente en ellos, mediante la oración y privaciones voluntarias, bien el domingo día 10, bien otro día cercano.

★ CORTES ESPAÑOLAS ★

SANCIONES PENALES CONTRA LOS DELITOS LABORALES

● La Comisión de Justicia estudió también las modificaciones al Código Penal referentes a alteración de precios y cheques en descubierto

MADRID. (Pyresa).—La Comisión de Justicia de las Cortes continuó ayer tarde el dictamen del proyecto de ley por el que se modifican determinados artículos del Código Penal.

Las modificaciones propuestas abarcan un total de veintiseis artículos del citado Código.

La discusión versó principalmente sobre las alteraciones fraudulentas del precio de las cosas y sobre los delitos relacionados con los cheques al portador.

atenten contra el orden, causando lesiones o vejaciones a las personas, produciendo desperfectos en las propiedades, obstruyendo las vías públicas u ocupando edificios.

Delitos laborales

Se entró, finalmente, en el estudio de la modificación del artículo 532 bis, del Código Penal, referente a los delitos laborales. Numerosos Procuradores de representación familiar, tras una advertencia de don Fernando Herrero Tejedor, solicitaron el reforzamiento de las sanciones para quienes menoscaban los derechos laborales de los trabajadores. Solicitaron, además, que se sancione por la vía penal todo tráfico de mano de obra.

En este precepto, según el informe de la Ponencia, se señala que serán castigados con penas de arresto mayor y multas que oscilan entre 5.000 y 50.000 pesetas, los empresarios que, por medio de artificios o maquinaciones, originaren a sus trabajadores perjuicios graves en sus condiciones de trabajo o Seguridad Social, e hicieran ineficaces sus derechos en caso de crisis de la Empresa. En estas sanciones incurrirán igualmente quienes por cesión de mano de obra, o simulación de contratos, sustitución o falseamiento de Empresa o mediante cualquier otra forma maliciosa, supriman o restrinjan los beneficios de la estabilidad en el empleo y demás condiciones de trabajo reconocidas a los trabajadores por disposiciones legales.

En nombre de la Ponencia habló don Juan Manuel Fanjul Sedeño, mostrando la decisión de incorporar al precepto que se discutía todos aquellos elementos que refuerzan los derechos de los trabajadores frente a los abusos del empresario. «Hay que tipificar muy claramente —dijo— las quebrañas fraudulentas, y la Ponencia está dispuesta hasta el límite máximo».

Con objeto de ofrecer una redacción más acorde con las exigencias de los Procuradores, la presidencia de la Comisión de Justicia, cuyo titular es don Rafael Fernández Cuesta, suspendió la sesión pasada las nueve y media de la noche, para reanudarla a las cinco y media.

Alteración de precios

El artículo primero dictaminado, el 540 del Código Penal, establece que serán castigados con pena de prisión menor y multa de cinco mil a cincuenta mil pesetas quienes, difundiendo noticias falsas o tendenciosas, empleando violencia, amenaza o engaño, o usando cualquier otra maquinación, intentaren alterar el precio que habría de resultar de la libre concurrencia de productos, mercancías, monedas, títulos o valores. Idénticas penas, pero en su grado máximo, se impondrán, según se determina en el artículo siguiente, cuando las conductas recayeren sobre sustancias alimenticias, medicamentos, viviendas u otros objetos de primera necesidad, cualquiera que fuese la forma de fijación de su precio. También se aplicarán aquellas penas en grado máximo cuando se haya perpetrado el delito con abuso de la condición de beneficiario de alguna subvención o protección pública.

ha sucedido con anterioridad con las letras de cambio. «Hay que proteger —afirmó— con sanciones penales fuertes, la institución del cheque. Por otra parte, es necesario reforzar la tranquilidad de un número cada vez mayor de trabajadores que reciben sus salarios mediante cheque. Para obviar la posibilidad de cometer un error sin finalidad de delinquir, bastaría con subsanar la anomalía una vez que se aprecie la confusión».

El texto del artículo 563 bis, b, según la redacción aprobada, es el siguiente: Serán castigados con la pena de arresto mayor o multa de cinco mil a cincuenta mil pesetas:

1) El que librare con cualquier finalidad cheques o talón de cuenta corriente sin que en la fecha consignada en el documento existiera a su favor disponibilidad de fondos bastantes para hacerlo efectivo.

2) El que habiendo librado un cheque o talón con provisión, retirase los fondos o parte de ellos impidiendo su pago.

3) El tomador de los efectos que le entregare a otros con cualquier fin, a sabiendas de su falta de cobertura.

No obstante, lo dispuesto en los números anteriores, quedará exento de responsabilidad penal el librador del cheque o talón que hiciera efectivo su importe en el plazo de cinco días, contados a partir de su presentación al cobro.

Los artículos siguientes se aprobaron por unanimidad y sin discusión, y se refieren a las sanciones en que incurrirán quienes, perteneciendo a asociaciones dentro o fuera del territorio nacional, ataquen de cualquier forma la unidad o independencia de la Patria, la seguridad nacional, el orden constitucional o el orden público. En uno de estos preceptos se señala que serán castigados con penas de prisión menor quienes, actuando en grupo y con el fin de alterar la paz pública,

ISLAS CANARIAS

NO HAY PROBLEMA DE ABASTECIMIENTO DE AZUCAR

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra).—«En Las Palmas no hay razón de alarma con respecto al azúcar. En el mercado existe suficiente azúcar para el consumo y si la voz no se hubiese levantado tendríamos azúcar hasta finales de octubre. Pero todo ha quedado solucionado con la llegada del «Martes», con 3.000 toneladas, y con otras 2.500 que arribarán próximamente en el «Alfonso», ha declarado al periódico gran canario «La Provincia» el secretario técnico de Abastecimientos y Transportes, don Juan Luis de eBancourt, ante la alarma que ha cundido entre las amas de casa ante el rumor de que en muchos comercios no se vendía el azúcar pedida.

El precio del azúcar en las islas Canarias continuará estable, aunque no cabe duda que el azúcar de Cuba sale más económico.

Cheques en descubierto

Se entró en un extenso debate en torno a los delitos e infracciones cometidos por medio de la extensión de cheques en descubierto. La discusión versó sobre la pretensión de que fuese precisa la concurrencia de una actitud intencional al extender el cheque sin la correspondiente provisión de fondos para incurrir en las sanciones previstas. De lo contrario, estimaron numerosos oradores, la comisión de un error involuntario en la extensión del cheque equivaldría a incurrir en delito. Entre ellos los señores Cabanillas Gallas, Palomo Mejías, Batlle Vázquez y Herrero Tejedor.

A estas intervenciones respondió, en nombre de la Ponencia, el señor Fanjul Sedeño, señalando que el problema reside en que se está perdiendo el miedo y el respeto al cheque, como



CONTINUAN LAS TORMENTAS EN EL MEDITERRANEO

Los mapas del tiempo siguen presentando una situación favorable al desarrollo de las tormentas en Levante, sudeste y Andalucía occidental. Aunque el anticiclón ha desplazado su centro a Italia y se extiende hasta Francia y el golfo de Vizcaya, en los altos niveles persiste la borrasca sobre la Península, con vientos de superficie del segundo cuadrante. Con esta situación, deberá continuar hoy el régimen de tormentas en el sudeste, disminuyendo su intensidad en Levante y aumentando en el Mediterráneo andaluz y alta Andalucía. Habrá nubosidad variable en las dos mesetas, Andalucía y Extremadura, y predominio de buen tiempo en Galicia, Cantabria, cuenca media y alta del Ebro e interior de Cataluña, con nieblas en el litoral cantábrico, norte e interior de Galicia y cabecera del Ebro. En el litoral catalán habrá nubes y precipitaciones débiles, y en Baleares cielo muy nublado con núcleos tormentosos. En Canarias predominará el buen tiempo. Las temperaturas subirán ligeramente.

HA AUMENTADO EL NUMERO DE LOS ANTIMERCADISTAS

No ha convencido la campaña del Gobierno sobre las ventajas de la CEE

LONDRES, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel Adrio).—A pocos días de la reapertura del Parlamento británico, que inaugurará las sesiones con el tema más dramático que se ha presentado en Westminster desde después de la segunda guerra mundial, la opinión del pueblo aparece cada día más enemistada con la idea de traspasar el canal de La Mancha para correr esa gran aventura que es todavía el Mercado Común europeo.

Quizá influido por los ecos de la Conferencia laborista que estos días se está celebrando se manifestó abiertamente en contra de las condiciones conseguidas por los conservadores en las conversaciones de Luxemburgo con los «Seis», el pueblo británico ha reforzado las filas de los antimercadistas, ensanchando considerablemente las diferencias.

Mientras que en el pasado mes los pros y los contras estaban separados solamente por un 6 por 100, hoy, a diez días de la reapertura del Parlamento para el «gran debate», este porcentaje se eleva a 16, una cifra alta si se tiene en cuenta que el número de los que todavía están indecisos puede muy bien volverse del lado de los adversarios de la inscripción en el Tratado de Roma.

Lo primero que se observa al comentar la situación es el fracaso de la masiva campaña lanzada por el Gobierno durante los últimos meses para convencer a la nación de las ventajas que le supondría al Reino Unido convertirse en «europeo». Desde los últimos días de junio —tras la firma de los acuerdos de Luxemburgo, que abrieron prácticamente las puertas del Continente a la solicitud del Gobierno inglés— hasta ahora los conservadores no han perdido ocasión para lavar el cerebro del pueblo británico, con muy pocos resultados, como se viene viendo.

El pueblo y su voto

Lo más dramático de este sondeo en la opinión del pueblo, que ha demostrado que un 50 por 100 está rotundamente en contra, es que, no obstante, el 33 por 100 vive seguro de que los deseos de los ingleses no serán tenidos en cuenta por el Gobierno de Edward Heath y que éste seguirá adelante con sus planes para sacar a flote la votación que se ha de celebrar en

Westminster dentro de unos días.

La mayoría parlamentaria de los conservadores es actualmente de 25 diputados y eso les garantiza el triunfo en la Cámara de los Comunes, toda vez que Edward Heath exige obediencia ciega a sus correligionarios. Si el derecho de libre voto fuese concedido por todos los partidos, también se da como cierto que vencería el Gobierno, pues entre

las filas laboristas hay muchos y muy influyentes diputados, convencidos de la necesidad de no volver a perder el tren del Tratado de Roma.

El Mercado Común, el desempleo y el alza de precios están dañando mucho el prestigio de los conservadores y así ahora, en el momento de pedir apoyo a la nación ante la disyuntiva más dramática que se ha presentado ante el país desde la entrada en la segunda guerra mundial, el pueblo se muestra hostil y desconfiado.

Londres enviará más tropas al Ulster

LONDRES, 7. (Efe-Reuter).—«El Gobierno británico ha decidido reforzar las tropas destacadas en Irlanda del Norte, con el próximo envío de tres batallones», afirma el comunicado hecho público esta noche en Londres, al término de las conversaciones que hoy celebraron en Downing Street, los primeros ministros de Gran Bretaña, Edward Heath, y del Ulster, Brian Faulkner.

El comunicado añade que, aunque estas tropas quedarán a disposición del comandante en jefe de las Fuerzas del Ulster, serán probablemente destinadas a reforzar la vigilancia en la frontera con el sur y que su presencia permitirá al mando militar una más rápida acción contra los grupos terroristas.

La conferencia fue celebrada en la residencia oficial del primer ministro británico y a ella asistieron los secretarios de Asuntos Exteriores, Douglas Home; del Interior, Reginald Maudling; de Defensa, Lord Carrington; el jefe supremo de las fuerzas británicas destacadas en el Ulster, sir Harry Tuzo, y otros jefes militares, así como personalidades del Gobierno.

Batalla en Irlanda

BELFAST (Irlanda del Norte), 7. — Soldados británicos y miembros del IRA mantuvieron hoy una batalla con armas de fuego sobre la frontera entre Irlanda del Norte y del Sur.

Según la versión del Ejército británico, el incidente comenzó cuando dos hombres cruzaron la frontera desde el sur y colocaron un paquete sospechoso junto a un puesto fronterizo de Milltown, en el condado de Armagh. Cuando soldados del segundo batallón de Infantería ligera les dieron el alto, los hombres escaparon hacia la frontera.

«Los soldados les persiguieron y fueron atacados con fuego de armas automáticas desde el otro lado de la frontera. Los soldados devolvieron el fuego. No hubo víctimas entre los militares británicos», dice la declaración del Ejército.

Hiro-Hito, con el conde Mountbatten

LONDRES, 7. — El Emperador Hiro-Hito, de Japón, se entrevistó anoche con el conde Mountbatten, de Birmania, el hombre que en 1945 aceptó la rendición japonesa en el sureste de Asia.

Su entrevista privada en el palacio de Buckingham se produjo después de que los periodistas ingleses informaran que el conde, de setenta y un años, eludía entrevistarse con Hiro-Hito debido a las atrocidades japonesas durante la segunda guerra mundial.

El conde Mountbatten, tío del esposo de la Reina Isabel, el duque de Edimburgo, no pudo asistir anoche a una cena dada en honor del Emperador japonés, debido a que le retuvieron otros compromisos.

Un portavoz del Palacio de Buckingham dijo anoche que el conde se encontraba en palacio para ver a la Reina y que se entrevistó con el Emperador.

EL LIDER SOCIAL-DEMOCRATA ALEMAN WEHNER ACUSADO DE ESPIONAJE

● MANTENIA SUS CONTACTOS, SEGUN LA DENUNCIA, EN UNA ISLA SUECA

ESTOCOLMO, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Modesto de la Iglesia).—Oeland es una gran isla situada frente a la ciudad sueca de Kalmar, paraíso de turistas e importante núcleo de reliquias históricas de la época vikinga. Muchos han pasado allí sus vacaciones, como ha venido haciéndolo el parlamentario social-demócrata de la RFA Herbert Wehner. Las vacaciones del señor Wehner, sin embargo, pueden acabar costándole un disgusto. Uno de los más conocidos periodistas alemanes, Hermann Zolling, especialista en temas de espionaje, acaba de publicar en el «Frankfurter Rundschau» un sensacional artículo en el que afirma que Wehner, durante sus veranos en Suecia, ha mantenido regulares contactos con altos funcionarios del Servicio Secreto soviético.

Zolling, como corroborante de su historia, asegura disponer de pruebas fehacientes de que la CIA norteamericana había informado a su colega alemana BND (Servicio Federal de Información) sobre las sospechosas actividades de Wehner en territorio sueco. Según parece, la aparición del artículo se ha visto motivada por el debate que estos días tiene lugar en Alemania en torno a los métodos y misiones del Servicio Federal de Contraespio-

naje. Su anterior jefe, el legendario general Gehlen, está publicando sus Memorias en el rotativo «Die Welt» y ha afirmado categóricamente que la BND no vigila a ningún ciudadano alemán. Zolling, saliendo al paso del aserto, dice poseer pruebas de que la BND no sólo ha seguido de cerca a Wehner, sino a otros importantes personajes de la política alemana. Entre ellos se contarían Eric Ollenhauer y el jefe del CSU de Baviera, Franz Josef Strauss.

Personalidad del presunto espía

Herbert Wehner es en la actualidad el líder del grupo parlamentario social-demócrata. Se le caracteriza como persona combativa y combatida. La extrema derecha ha intentado desde tiempo atrás explotar en su perjuicio unos supuestos antiguos contactos con el comunismo.

Según Zolling, «de fuente sueca» se habría informado a la CIA sobre los repetidos roces de Wehner con conocidos agentes soviéticos. Ello habría ocurrido a principios de 1970. Aun cuando Zolling no menciona de dónde procedió el «chivatazo», es de suponer que no se trataría de un simple y pacífico turista.

«Un colaborador de Zolling

—dice hoy «Svenska Dagbladet»— puntualiza que, en ese caso, habría que pensar con mayor motivo en el propio Servicio Secreto sueco.»

Por su parte, Hermann Zolling concluye calificando de «absurda» la vigilancia a que Wehner habría sido sometido.

Sea o no cierto el asunto, algo parece indicar que las vacaciones en Oeland no van a ofrecer precisamente el buen nombre del parlamentario alemán. Durante toda la noche de ayer no hubo forma de ponerse en contacto con Wehner. Uno de sus secretarios del Partido Social-demócrata, Uwe Janssen, explicó a la Prensa sueca que Wehner «seguramente no quiere hacer ninguna declaración».

El rotativo «Frankfurter Rundschau» tampoco pudo obtener de la Cancillería comentario alguno. La BND alemana no dice ni una palabra. Al jefe del Contraespionaje sueco en la fecha de autos, Per-Gunnar Vingbo, no hubo manera de arrancarle su opinión. En torno al «affaire Wehner» pues, se ha alzado un muro impenetrable. Todos callan y nadie otorga; nadie, salvo Zolling, cuyas acusaciones están a la vista de todos, en letra impresa, y sin que los principales encartados se atrevan, por el momento, a desmentirlas.

PARIS, SIN «METRO»

EL SALON DEL AUTOMOVIL OFRECE POCAS NOVEDADES

PARIS, 7. (Del corresponsal interino de ARRIBA y Pyresa).—Con un París saturado de vehículos, las calles embotelladas en casi su totalidad por culpa de la huelga de conductores de Metro, el Salón del Automóvil más importante del mundo ha abierto hoy sus puertas de una forma desesperanzadora.

En efecto, la industria automovilística está atravesando una evidente crisis, que queda bien patente en los índices de venta con respecto a años anteriores. Francia necesita cada vez menos de los automóviles que sus fábricas producen cada vez en mayor número de forma asombrosa. Uno de cada cuatro parisinos posee automóvil. La conclusión es sencilla: el coche ha dejado de ser una necesidad y un signo de «status» social, perdiendo gran parte de sus ventajas.

Medio de transporte ideal

La emisora nacional francesa comentaba esta mañana el hecho de que, a causa de los embotellamientos, los automovilistas tienen que circular con las ventanillas cerradas para no asfixiarse con el humo de los escapes. Los terribles embotellamientos y otros inconvenientes han venido a demostrar, gracias a la huelga del Metro, que el medio de transporte ideal en las ciudades modernas es el transporte colectivo, y especialmente, el subterráneo.

Abundando en esta tesis, Marsella iniciará la semana próxima una campaña en favor de los transportes colectivos. Durante unos días, los autobuses serán gratuitos, para que la población pueda apreciar las ventajas de este medio de transporte.

Así, en medio de un clima totalmente antipublicitario, el Salón del Automóvil ha abierto sus puertas. Se puede decir que ha sido el artefacto de que, una vez más, el Salón tuviera lugar, toda vez que los constructores de automóviles se negaban a gastar dinero en la Exposición, tras la evidente crisis que atravesaban. Han sido los hoteleros, comerciantes y otros industriales los que no han querido perder la clientela que el Salón les reporta y han pedido que el Salón no se anulara.

Pocas novedades

Como puede verse, el clima no es propicio en el mundo del automóvil, tanto ante grandes despliegues publicitarios, y hoy recatado y con pocas novedades.

Sólo Renault ha presentado realmente nuevos modelos en ese Salón, limitándose los demás constructores franceses a exhibir sus viejos modelos, todavía muy actuales, en este Salón. Peugeot, Citroën, Simca y demás fábricas francesas, prefieren quedar a la expectativa de la actual crisis, antes de comprometerse a la producción de nuevos modelos.

Los industriales no franceses no han hecho tampoco demasiados alardes, en especial en lo que concierne al diseño exterior. La Prensa señala que actualmente los productores de automóviles se preocupan más por mejorar la técnica y la mecánica que el aspecto o línea de los vehículos, lo que viene a demostrar que el automóvil está perdiendo su condición de elemento ostentoso, para ser cada vez más herramienta útil, práctica y cómoda.

OFERTA BRITANICA

FINES DE SEMANA EN ESPAÑA POR UNA LIBRA

MADRID, LA CIUDAD MAS BARATA DEL MUNDO

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una agencia de viajes británica ha ofrecido fines de semana para este invierno con destino a España por una libra, y vacaciones de cuatro días por cinco libras (676 pesetas) en nuestro país con todos los gastos de viaje y total incluidos. La única condición que pone la referida agencia es el depósito previo de diez libras más para unas vacaciones a realizar entre el 4 de abril y el 4 de junio. Pero si durante estos «fines de semana de una libra» se sintiera a disgusto, la firma anularía el contrato y devolvería el depósito, informan los diarios londinenses «The Daily Telegraph» y «The Guardian».

MADRID Y LISBOA

Madrid, dice en otra información el diario parisien «Le Figaro», es una de las ciudades menos caras del mundo, tanto en materia de alojamiento como por el precio de los productos alimenticios. Este es el resultado de una investigación efectuada por la Unión de Bancos suizos en treinta y una ciudades del mundo durante 1970. Tokio, por el contrario, es la ciudad más cara. Según los mismos resultados, concluye la información, lo ideal sería ganar la vida en Nueva York y gastar el sueldo en Madrid o en Lisboa...

DINAMARCA

OTTO KRAG FORMARA GOBIERNO

● No habrá coalición de los socialdemócratas con los tres partidos burgueses

ESTOCOLMO, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El rey Federico de Dinamarca encargó ayer noche al líder social-demócrata Jens-Otto Krag la formación de un nuevo Gobierno. En la reunión celebrada en palacio, el ex primer ministro Hilar Baunsgaard había intentado lograr base para una coalición cuatripartita entre la social-democracia y los tres partidos burgueses. El intento fracasó, y Baunsgaard cerró el capítulo de su magistratura afirmando: «Esto se acabó. Krag tiene los votos.» Ha sido el voto del pastor Johan Nilsen el que en las elecciones de las islas Feroes ha inclinado el fiel de la balanza. El voto 89 permite ahora a Jens-Otto Krag formar Gobierno frente a los 88 escaños de la oposición burguesa.

Recuento

El pastor Nilsen ha obtenido

M. de la I.

KRAG, OTRA VEZ

Nota de la Redacción.—Pintar es el placer favorito de este danés, de cincuenta y siete años, casado con una actriz cinematográfica, Helle Virkner. Pero no ha descollado en ese arte, sino en el más difícil —acaso— de la política. He aquí, en breve síntesis, su «currículum»: miembro del Parlamento desde 1947 (a los treinta y tres años); ministro de Industria y Comercio de 1947 a 1950; consejero económico de la Embajada danesa en Washington en los dos años siguientes; ministro de Economía y Trabajo de 1953 a 1957; ministro de Relaciones Económicas extranjeras en 1957; ministro de Asuntos Exteriores en 1962, y en él se mantuvo durante seis años, a la vez que era ministro de Asuntos Exteriores y Presidente del Consejo Atlántico Norte. Es asimismo presidente del Partido Social Democrático.

La socialdemocracia vuelve al Poder, por consiguiente, tras sólo tres años de coalición radical-liberal-conservadora-liberal, que presidió Hilar Baunsgaard.

Krag fue el primero en pedir la adhesión danesa a la CEE. La llegada al Poder de los socialdemócratas se cree tendrá poca repercusión sobre la política exterior e interior de Dinamarca. Un sólo cambio relativamente espectacular se espera en materia de política exterior: Krag desea establecer relaciones diplomáticas con Vietnam del Norte. Sobre la adhesión a la CEE, los socialdemócratas la creen inevitable. Y en política interior, el «handicap» lo constituirán los mismos problemas de su predecesor, Baunsgaard: el déficit en la balanza de pagos, el pleno empleo...

PODGORNY, EN HANOI

«LA VICTORIA ESTA CERCA»

● Los «B-52» arrojan cien toneladas de bombas en la frontera camboyana

TOKIO, 7. (Efe, UPI, Reuter.) — El Presidente Nikolai Podgorny, de la Unión Soviética, prometió ayer a los dirigentes de Vietnam del Norte que la ayuda militar soviética continuará y que está próxima la victoria en la guerra de Indochina.

«El movimiento de liberación del pueblo indochino es tan satisfactorio que la futura victoria está a la vista y el día de dicha victoria no está lejos», dijo en un discurso pronunciado en Hanoi.

Podgorny dijo que la Misión soviética que visitó Hanoi había llegado a un entendimiento completo y mutuo con Vietnam del Norte.

Con relación a la ayuda militar Podgorny dijo: «Sabemos que la guerra continúa y que Vietnam necesita armas, municiones y equipos de guerra para intensificar su resistencia contra el agresor. Sabemos mejor que nadie que las armas modernas y las expertas manos de los heroicos combatientes del Ejército Popular de Vietnam y de los patriotas vietnamitas desempeñan un importante papel para aserrar fuertes golpes al invasor».

Declaración conjunta Moscú-Hanoi

MOSCÚ.—En el palacio presidencial de Hanoi se ha firmado este mediodía una declaración conjunta soviético-vietnamita (Norte).

La declaración ha sido firmada, según la agencia oficial soviética Tass, por el jefe de la delegación del Partido Comunista y del Gobierno soviéticos, Nikolai Podgorny, y por el primer secretario del partido de los trabajadores del Vietnam, Le Duan.

Cien toneladas de bombas en la frontera camboyana

SAIGON, 7.—Bombarderos norteamericanos «B-52» han llevado a cabo hoy los más fuertes ataques, desde hace un año, en la frontera camboyana, bombardeando «bunkers» norvietnamitas y emplazamientos artilleros.

Un portavoz militar estadounidense ha declarado que los citados bombarderos arrojaron casi 100 toneladas de bombas en los alrededores de la ciudad de Ninh, a unos 160 kilómetros al noroeste de Saigón, así como en las cercanías de la ciudad cauchera de Krok, dentro de Camboya.

Según las fuentes militares americanas, la extensión de los bombardeos pone de manifiesto

la preocupación que siente en Saigón respecto a la infiltración norvietnamita a través de la frontera.

Los norvietnamitas continúan bombardeando, por su parte, a los puestos avanzados de la frontera.

Los gastos de armamento USA, condicionados a la retirada

WASHINGTON.—El Senado de los Estados Unidos aprobó ayer un proyecto de ley que autoriza a la Secretaría de Defensa del país a gastar durante 1972, 21.000 millones de dólares en armas.

El proyecto de ley, sin embargo, contiene una cláusula que condiciona la asignación de los 21.000 millones a la retirada militar total de los Estados Unidos de Indochina para la primavera próxima.

Antes de que entre en vigor el proyecto de ley, con la cláusula para la retirada de Indochina aprobada por el Senado, tendrá que ser «concluido» con otro proyecto sobre el mismo tema de la Cámara de Representantes, en el que no se incluye la cláusula que impone una fecha tope a la presencia militar norteamericana en Vietnam.

Especulaciones en la ONU

CHU EN-LAI PRESIONA A NIXON

● Kissinger regresará de Pekín antes de la votación sobre el ingreso de China

NUEVA YORK, 7. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno).—El doctor Kissinger irá a Pekín entre el 15 y el 20 del corriente, informan fuentes de las Naciones Unidas. A su juicio, el asesor presidencial debería estar de regreso en Washington para el 20 ó 21 de este mes. El regreso cobra tanta o mayor importancia que la ida, cuanto que —según esas informaciones— debería ser portador de un inequívoco mensaje para el señor Nixon, cuyo contenido parece ser el siguiente: Pekín comprende perfectamente que, por razones domésticas o incluso internacionales, Nixon necesita defender públicamente la continua presencia de la representación de Chiang Kai Chek en el organismo internacional, pero interpretaría como un gesto decididamente hostil toda iniciativa americana que, yendo más allá de buenas palabras, se convirtiera en presiones para impedir la expulsión de la Delegación formosana.

Especial importancia cobra en este contexto la fecha del regreso de Kissinger, pues el mensaje sería transmitido a Nixon antes de que se inicie el debate decisivo sobre la cuestión china en la ONU y de que llegue la hora de computar los votos. Normalmente éste no debería producirse antes del 24 ó 25 del corriente, por lo que la amonestación que Chu En Lai haga a Kissinger podría tener aquí el impacto deseado.

A siete días del gran debate

Mas he aquí que, en estas últimas horas, el presidente de la XXVI Asamblea General, señor Malik, de Indonesia, ha dado a entender que desearía dar por concluido el debate general el miércoles próximo, a fin de poder abordar inmediatamente después —es decir, el día 14— la cuestión de China. Si lograra anticipar realmente en cuatro o cinco días, por lo menos, la discusión sobre el fondo de la cuestión china, el señor Malik comprometería gravemente las deposiciones por quienes abogan en favor de ofrecer sin más demora a la República Popular China el puesto ocupado hasta hoy por los representantes de la China Nacionalista, en la medida en que el aviso dado por Chou En-Lai a Kissinger podría llegar demastado tarde como para que el Presidente Nixon se tome en cuenta.

La clausura anticipada del debate general, proyectada por el presidente Malik, podría constituir, pues, un viraje decisivo. Y ello, tanto más cuanto que la postura defendida por Estados Unidos ha padecido en estos últimos días notable erosión. Ca

force países, que el año pasado todavía votaron en favor de la resolución americana, han anunciado ahora un cambio radical de postura, favorable al proyecto de resolución de Albania. El último en hacerlo ha sido Panamá, cuyo ministro de Asuntos Exteriores, Juan Antonio Taok, declaró anoche: «Estamos convencidos de que la presencia de la República Popular China en esta organización contribuiría al fortalecimiento de la paz del mundo».

No parece que la aplastante mayoría de los Estados miembros (incluidos Estados Unidos) discrepe de su opinión. Pero el problema estriba en decidir si la presencia de Pekín deberá ser pagada al precio de la cancelación de la representación formosana. El problema es político y, en cierta medida, es incluso sociológico. Hay Estados que aun cuando convencidos de que ha llegado la hora de entregar al Gobierno de Pekín el puesto de la China en la ONU, a la vez que opositos a toda representación dual, siguen sintiendo, sin embargo, responsabilidades de lealtad y amistad que les inducen a buscar una fórmula de compromiso.

CHILE

LA DC GANO LAS ELECCIONES ESTUDIANTILES

SANTIAGO DE CHILE, 7. (Efe.)—El Partido Demócrata Cristiano, la principal colectividad política de oposición, ganó hoy las elecciones para la nueva Directiva de la importante Federación de Estudiantes Secundarios, entidad que agrupa a los colegios fiscales de Enseñanza Media, al obtener el 46 por 100 de los sufragios, mientras la Unidad Popular, la combinación izquierdista de Gobierno, que mantiene el control de esa entidad, lograba el 37,33 por 100.

Esta es la primera vez que la Democracia Cristiana logra el control de esta entidad estudiantil, lo que demuestra un fuerte y decisivo avance y en circunstancias que los estudiantes de algunos establecimientos no pudieron votar y que indudablemente hubieran favorecido a los vencedores.

La oposición unida totalizó el 53,71 por 100 del electorado juvenil.

Huelga ferroviaria

SANTIAGO DE CHILE, 7. (Efe.)—Continuaba hoy la huelga declarada por dos mil obreros de la Maestranza San Bernardo de los ferrocarriles del Estado, en apoyo de sus demandas de mejoramiento económico y social. Las autoridades consideran que de prolongarse el paro se producirán dificultades en el tráfico ferroviario, ya que la Maestranza tiene que ver con repuestos y mantenimiento de los diversos servicios ferroviarios de la empresa estatal.

Explicaciones a la «purga» en la Marina

BUENOS AIRES, 7. (Efe.)—El comandante en jefe de la Armada argentina dio a conocer anoche un comunicado, señalando que «los hechos ocurridos son de orden estrictamente castrense e internos de la institución y, por lo tanto, no tienen ninguna proyección fuera del ámbito de la Marina de Guerra», saliendo al paso así de las versiones circulares en torno al relevo de altos jefes de la Armada.

Sin embargo, trascendió que a los relevos y retiros sucedían otros en el término de las próximas horas. Entre tanto, a bordo del portaaviones «25 de Mayo», en la base de Puerto Belgrano, se realizó una reunión de jefes y oficiales del Arma. Durante la misma el nuevo comandante de Operaciones Navales, vicealmirante Eugenio Fuentes, informó sobre el reciente proceso vivido dentro de la Armada.

Uno de los jefes que solicitaron el retiro, el contraalmirante Horacio Ferrari, hasta ahora secretario general naval, pronunció un discurso de despedida ante el personal a sus órdenes, diciendo, entre otras cosas, que «no hay nada mejor que mantener nuestra conducción militar permanentemente constanciada con los principios, virtudes y valores que son una larga tradición de disciplina, de ética, de honestidad y de hidalguía».

Al cumplirse ayer la sexta jornada de crisis en la Marina de Guerra pudo saberse que la forma utilizada por los vicealmirantes Juan Carlos González Llano y Raúl Francos influyó en el desarrollo posterior del proceso y en la actitud del Presidente Lanusse, que optó por apoyar al almirante Pedro Gnavi, comandante en jefe.

Según los observadores, resulta evidente que todo el problema tuvo su origen en un estado de descontento real de la fuerza respecto de su comandante. Dicha inquietud fue formulada por González Llano y Francos al teniente general Lanusse como posiciones personales.

Planteadas así las cosas, los medios informados interpretan que Lanusse no tuvo otra alternativa que respaldar a su compañero en la Junta de comandantes en jefe.

Señalan también círculos militares que la fidelidad a los aspectos formales atentó contra la dinámica interna del proceso: el deterioro del prestigio de Gnavi produjo un verdadero estado de Asamblea de toda la oficialidad y una presentación masiva de solicitudes de retiro, como actitud de protesta por parte de quienes consideran injusto mantener a una figura que ya no los representa.

PEKIN

HAILE SELASSIE SE ENTREVISTO CON SIHANUK

HONG-KONG, 7. (Efe, Reuter, AP.) — El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, se ha entrevistado hoy con el príncipe Norodom Sihanuk en Pekín, informa la agencia Nueva China.

El Emperador de Etiopía fue anoche huésped de honor en un banquete que le fue ofrecido varias horas después de su llegada a Pekín para realizar una visita oficial.

El banquete fue ofrecido por el vicepresidente, Tung Pi-wu, y el primer ministro, Chu En Lai, al Emperador, de setenta y nueve años.

Éxito agrícola chino

El éxito agrícola de China ha demostrado que los Estados Unidos se equivocaron hace veintidós años al pensar que China necesitaría algún día trigo estadounidense para sobrevivir, informa hoy la agencia Nueva China.

China comunista ha declarado que se espera una abundante cosecha de cereales este año, como resultado de las recolecciones de verano, y de la producción de arroz temprano, que ya han «rebasado» las de 1970, en tanto que las cosechas tardías de otoño siguen madurando bien.

La agencia china de noticias Nueva China ha indicado que China continental había tenido nueve años seguidos de buena cosecha. Sin embargo, no ha facilitado cifras concretas.

Vehículos japoneses, a China

TOKIO, 7.—La Empresa automovilística nipona Toyota, que es la mayor en el Japón, anunció hoy haber obtenido un pedido de una corporación de China continental para exportar a Cantón 10 modelos de su fabricación.

Según la Compañía nipona, estos automóviles suyos, de 3.000 centímetros cúbicos, se exhibirán en la Feria de Otoño de Cantón, cuya apertura está prevista para mediados de octubre, aunque no

se ha revelado el motivo del pedido chino.

El alcalde de Tokio, Rikichi Minobe, saldrá de Tokio el próximo día 25 para efectuar una visita de una semana a China y Corea del Norte. Minobe aprovechará su estancia para reunirse con los alcaldes de ambas capitales e invitarlos a una conferencia de alcaldes, que se celebrará en Tokio en 1973.

Disturbios en Corea del Sur

SEUL, 7.—La Policía ha tenido que utilizar gases lacrimógenos al enfrentarse a 300 estudiantes que protestaban contra la intrusión de tropas en el recinto universitario coreano.

Los estudiantes arrojaron piedras contra los 200 policías que les hicieron frente durante media hora, hasta que fue disuelta la manifestación.

Según ha informado el decano de la Universidad, Sang-Hyup Kim, 30 soldados entraron en el recinto universitario a primera hora del martes y detuvieron a cinco estudiantes.

Los incidentes de hoy fueron precedidos de una semana de esporádicas manifestaciones organizadas por pequeños grupos de estudiantes que protestaban por la corrupción oficial e inmundicia social.

DIEZ-ALEGRIA, EN WASHINGTON

WASHINGTON, 7. (Efe.) — El jefe del Alto Estado Mayor español, teniente general Manuel Díez-Alegria Gutiérrez, fue recibido hoy con honores militares a su llegada al departamento de Defensa norteamericano, dándole la bienvenida el almirante Thomas Moore, jefe del Alto Estado Mayor conjunto norteamericano.

Díez-Alegria inició una estancia de dos días en la capital de los Estados Unidos, desde donde seguirá a otros puntos del país. Después de visitar a las fuer-

zas que le rindieron honores, el almirante Moore impuso la Legión del Mérito al teniente general español por sus constantes esfuerzos para reforzar las relaciones entre España y Estados Unidos.

Después de la ceremonia del recibimiento, Moore y Díez-Alegria se retiraron al despacho del primero para conversar en privado y posteriormente almorzar en el Pentágono con el jefe del Alto Estado Mayor conjunto norteamericano.

EL GOBIERNO MARROQUI SUSPENDE «ESPAÑA» DE TANGER

RABAT, 6. (Efe.)—Los diarios «España-Diario de África», en lengua española y «Le Petit Marocain», en idioma francés, habrán de cesar su publicación a partir del primero de noviembre de 1971, según un comunicado del ministerio marroquí de Información del día de ayer.

El primer ministro marroquí, Karim Lamrani, ha hecho saber a los directores de los tres diarios anteriormente citados que, conforme a las directrices del Rey Hassan II, el Gobierno de Marruecos había decidido suspender la decisión provisional de publicación que se había otorgado en 1959 al diario español, que se edita en Tánger, y a los dos franceses, que aparecen en Casablanca. «Le Petit Marocain», matutino, que es el diario de tirada más importante de Marruecos y, al igual que el vespertino «La Vigie Marocaine», pertenece a la familia francesa Mas, que también posee otros intereses en territorio marroquí. «España-Diario de África», es diario de mañana y constituye la fusión del antiguo «Diario de África» que se publicaba en Tetuán y el tangerino «España».

Se desconoce, de modo inmediato, si los diarios afectados en la medida de Hassan II habrán de desaparecer completamente o podrán seguir apareciendo si cambiaran de título o formato.

USA INSISTE EN SU MEDIACION ENTRE EGIPTO E ISRAEL

Los Estados Unidos siguen manteniendo su postura medidora para intentar un acuerdo sobre Suez entre Egipto y Tel Aviv. Sin embargo, el ministro de Asuntos Exteriores judío insiste en que las negociaciones sean directas entre los dos Gobiernos.

NUEVA YORK, 7. (Efe AP-UPI-Reuter.) — Las autoridades norteamericanas han decidido celebrar nuevas reuniones con diplomáticos egipcios e israelíes, con objeto de tratar de determinar si las últimas declaraciones hechas por El Cairo y Jerusalén dejan posibilidades al esfuerzo estadounidense para encontrar una solución en principio de la crisis de Oriente Medio.

El subsecretario norteamericano de Estado, William P. Rogers, se reunirá mañana con Mahmud Riad, ministro egipcio de Asuntos Exteriores, para explorar las declaraciones oficiales de El Cairo expuestas ayer por Riad en la asamblea general de las Naciones Unidas. Esta será la segunda reunión que sostengan en la presente semana.

El subsecretario adjunto de Estado para asuntos de Oriente Medio, Joseph Sisco, se reunirá esta mañana con el embajador israelí, Isaac Rabin.

Por su parte, la primer ministro israelí, Golda Meir, hizo unas declaraciones en Jerusalén en las que acusó a William Rogers de no contribuir a su iniciativa de lograr un acuerdo en principio sobre Oriente Medio, según dedujo del discurso pronunciado a principios de semana en la Asamblea General.

Los seis puntos que Rogers expuso el lunes impulsaron a Egipto a mantener una «posición rígida», según Golda Meir.

Abba Eban

ESTRASBURGO, 7.—La negociación directa entre El Cairo y Tel Aviv ha sido propuesta hoy, una vez más, por el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, como medio de la solución del conflicto de Oriente Medio.

Abba Eban hizo un llamamiento a los responsables del Gobierno

egipcio para que elijan este camino que ponga fin al litigio árabe-israelí y permita la reapertura del canal de Suez, desde la tribuna de la Asamblea del Consejo de Europa, en Estrasburgo en su intervención en el debate sobre el conflicto de Oriente Medio.

ZAMBIA DENUNCIA UNA AGRESION DE SUDAFRICA

● Ha solicitado reunión urgente del Consejo de Seguridad

Pretoria niega que sus tropas hayan cruzado la frontera de Namibia

LUSAKA (Zambia), 7.—(Resumen de Efe, Reuter, Upi, Ap y Afp).—Zambia pidió ayer en las Naciones Unidas una reunión urgente del Consejo de Seguridad para tratar sobre la supuesta penetración en su territorio de fuerzas sudafricanas procedentes de la Franja de Caprivi. Los círculos diplomáticos de la ONU han manifestado que la reunión se celebrará mañana, probablemente.

Una carta de Zambia al Consejo de Seguridad afirma que, el martes, las fuerzas sudafricanas cruzaron la frontera y penetraron en territorio de Zambia por la franja de Caprivi, en el suroeste africano. En la misma nota se afirma que el incidente es el último de una serie de "actos criminales de agresión y violaciones contra la soberanía e integridad territorial de Zambia".

Violación territorial

«Desde hace tiempo —dice literalmente la carta en otro punto— se vienen sucediendo numerosos incidentes en el área fronteriza entre Zambia y el territorio internacional de Namibia, donde el Gobierno de Sudafrica mantiene ilegalmente sus fuerzas militares y de policía en un intento de poner fin a los Movimientos de Liberación. Desde dicha área, las fuerzas sudafricanas han cometido numerosas violaciones contra la soberanía, espacio aéreo e integridad territorial de Zambia. Finalmente ayer —día 5, martes— las fuerzas sudafricanas cruzaron ilegalmente la frontera y penetraron en territorio zambiano desde dicha área, franja de Caprivi, en Namibia. A la luz de los repetidos actos criminales de agresión contra Zambia, cometidos por el Gobierno de Sudafrica, mi Gobierno no tiene más alternativa que pedir la reunión del Consejo de Seguridad.»

Dicha carta, firmada por el embajador zambiano en las Naciones Unidas, Vernon Johnson Mwaanga, va dirigida al actual presidente del Consejo de Seguridad, el nicaragüense Guillermo Sevilla Sacasa.

La versión sud-africana

El pasado martes, el primer ministro de Africa del Sur, John Vorster, anunció después de la muerte de un policía sudafricano, víctima de la explosión de una mina, que las Fuerzas de Seguridad sudafricanas estarían dispuestas a perseguir a los terroristas en los territorios que los albergan. Posteriormente, Vorster dijo que la Policía sudafricana, que perseguía a los citados guerrilleros que dieron muerte al policía, se encontraban todavía en la franja de Caprivi, región del suroeste africano administrada por Sudafrica, negando de esta forma que las fuerzas de su país hubiesen cruzado la frontera en persecución de guerrilleros.

El mencionado incidente, en el que resultó muerto un policía y otros cuatro heridos al estallar dos minas colocadas por guerrilleros, tuvo lugar en dicha franja de Caprivi, área que limita con cuatro Estados africanos: Angola, Zambia, Rhodesia y Botswana.

Movimiento de tropas en Zambia

La Asociación sudafricana de Prensa ha comunicado desde la capital de Zambia, Lusaka, que centenares de vehículos del Ejército zambiano habían cruzado ayer dicha capital en dirección a la franja de Caprivi, territorio de Africa suroccidental, que se extiende a lo largo de Zambia. Un convoy militar que, según un testigo, se elevaba a cien vehículos militares, atravesó Lusaka durante la noche y se dirigió hacia la carretera que lleva a la frontera sur.

Namibia, a debate

En el debate en que el re-

presentante zambiano denunció la supuesta agresión sudafricana, se estaba tratando, decíamos, la cuestión de Namibia. El representante de Gran Bretaña en el Consejo de Seguridad, Colin Crowe, durante su intervención había afirmado que «una política de diálogo, más que una confrontación estéril, permitiría salvaguardar los intereses de los habitantes de Namibia». Previamente Crowe había recordado que el hecho de que Africa del Sur administrase ese territorio obligaba a que se haya de negociar con ella «para ayudar al bienestar de las poblaciones que allí viven». El representante de Londres explicó que su Gobierno negaba que jurídicamente estuviera bien fundada la opinión consultiva del Tribunal Internacional de Justicia de La Haya sobre Namibia. Puso de relieve sir Crowe, sin embargo, que desde el punto de vista de Londres, Africa del Sur no había cumplido con sus obligaciones de potencia mandataria, y sugirió una visita a la zona del secretario general de las NU o de uno de sus representantes.

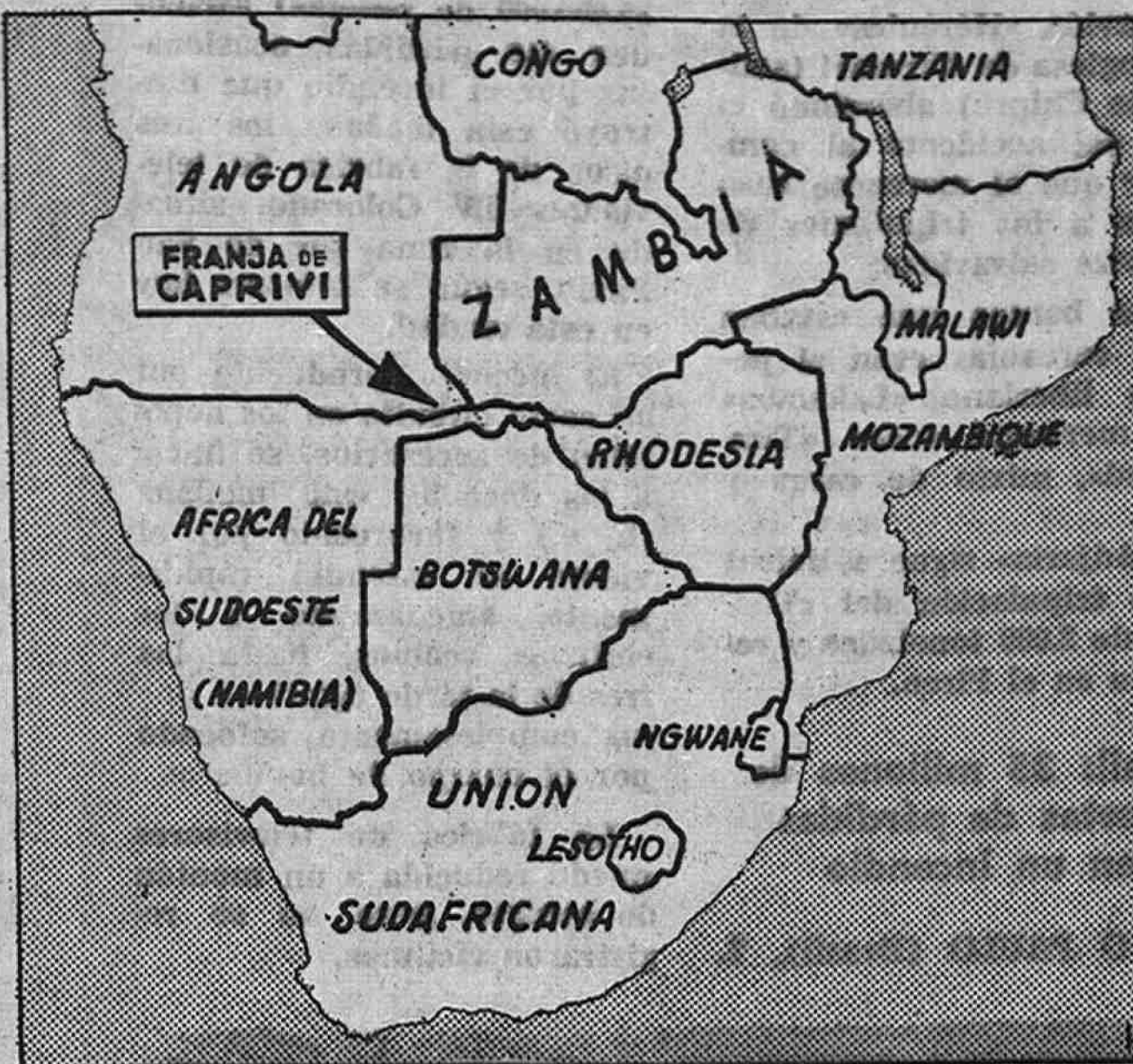
Por su parte, el ministro de Asuntos Exteriores sudafricano declaró que Africa del Sur no ha pretendido nunca ni pretende ahora la posesión de ese territorio, ni busca su enriquecimiento ni una expansión territorial.

El debate en cuestión no ha concluido.

Africa del Sudoeste o Namibia

MADRID. (De nuestra Redacción).—El Africa Sudoccidental es un mandato territorial administrado por Sudafrica. En 1961, la Asamblea General de las Naciones Unidas recomendó la terminación del mandato de Africa del Sur en el territorio, como primer paso para su independencia. Cinco años después, el embajador sudafricano en la ONU, Hilgard Muller —actualmente en el mismo cargo— advirtió en la ONU que su país estaba dispuesto a combatir si las Naciones Unidas se disponían a imponer su administración en el territorio. La ONU aprobó, al año siguiente, una resolución por la que se creaba, a instancias del bloque afroasiático e iberoamericano, un Comité de las Naciones Unidas para la descolonización de Africa del Sudoeste, que asumirá asimismo la responsabilidad de administrar el territorio, como paso previo a la independencia del mismo. El Gobierno de Pretoria rechazó esta resolución inmediatamente, y el mismo año Africa del Sur impidió la visita de una Misión de las Naciones Unidas que iba a hacerse cargo del territorio en cuestión, reiterando Pretoria el propósito de no entregar la administración de la zona a las Naciones Unidas.

El territorio de Namibia tiene 824.292 kilómetros cuadrados y una población de poco más de 600.000 habitantes. Está gobernado por un administrador nombrado por el Gobierno sudafricano. Seis



disputados y cuatro senadores representan a la zona en el Parlamento de Pretoria. Una Asamblea legislativa de 18 miembros tiene atribuciones sobre varios asuntos internos. La población es mayoritariamente de etnia bantú.

Las leyes de seguridad y «apartheid» sudafricanas comenzaron a ser aplicadas en Namibia en octubre de 1966. Etiopía y Liberia propusieron en 1960 la cuestión de la legalidad del dominio sudafricano sobre la zona en el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya, donde recientemente se falló contra la soberanía de Ciudad del Cabo.

Zambia, capital del anticolonialismo africano

Zambia, tras haberse negado a aceptar una política de neutralidad en el problema del sudoeste africano —Namibia—, incrementó notable y progresivamente sus fuerzas armadas, disponiéndolas estratégicamente en sus problemáticas fronteras: Angola y Mozambique, dos territorios «coloniales» portugueses, y Rhodesia y Sudafrica, dos países eminentemente segre-

gacionistas dirigidos por minorías blancas. De esta forma, en Zambia se concentran todos los grupos de Liberación Nacional de los citados territorios, que desde su base provocan incidentes contra las respectivas metrópolis.

Esta misma postura de anticolonialismo ha sido defendida sin reservas por su Presidente, Kaunda, particularmente en las Conferencias de la Commonwealth, atacando las relaciones británicas con los regímenes de Salisbury y Pretoria o Ciudad del Cabo. Kaunda formaba, hasta la destitución del Presidente ugandés, Milton Obote, un «eje» en defensa de estas ideas, con Uganda y Tanzania. Enlazando con este último país, está en construcción, desde Zambia, un ferrocarril, el Tamzambiano, que recorrerá unos dos mil kilómetros de ambos Estados y en cuya puesta a punto trabajan, según estimaciones, unos diez mil técnicos de China Popular, país que patrocinaba la totalidad del proyecto y que estaría, asimismo, implicado en el apoyo a las guerrillas contra la dominación de Lisboa, Salisbury y Pretoria.

SOBRE EL «APARTHEID»

COMENZO EL DIALOGO CON COSTA DE MARFIL

PRETORIA, 7. (Efe, Reuter y AFP).—La política sudafricana de buscar el diálogo con el Africa negra entró hoy en una fase nueva con la entrevista entre el primer ministro, John Vorster, y la Misión de Costa de Marfil. Un portavoz gubernamental ha confirmado que la reunión, que constituye el primer contacto directo entre el dirigente sudafricano y la Costa de Marfil, había tenido lugar esta tarde.

Las probabilidades de que el Presidente de Costa de Marfil, Félix Houphouët-Boigny, sea oficialmente invitado a visitar Africa del Sur son ahora muchas, como consecuencia de la presencia de la delegación de su país en la capital sudafricana.

Dicha invitación, sin embargo, no será cursada, al parecer, a través de la delegación que preside el ministro de Estado costamarfilés, Koffi Ndié, sino por conducto de otra delegación gubernamental que llegará a Africa del Sur, presidida, probablemente, por el ministro de Asuntos Exteriores, Assouan Usher, en los próximos días.

El ministro Usher deberá esperar para ello a que finalicen las reuniones de la Asamblea General de la ONU, donde ya ha tenido ocasión de entrevistarse con su colega sudafricano Hilgard Muller.

Estos contactos deben haber permitido a ambos ministros la programación de una serie de consultas e intercambios entre los dos países africanos, razón por la cual —tal y como resulta de las declaraciones de Boigny acerca de la sistemática, por etapas, a seguir en este diálogo— la presencia de la delegación de Koffi en Johannesburgo y Pretoria no constituye de alguna manera más que un primer paso de cara a ulteriores y más definitivos acuerdos entre los dos países.

● ULTIMAS NOTICIAS

LA ECONOMIA USA

NIXON CREA DEPARTAMENTOS PARA REDUCIR LA ACTUAL TASA DE INFLACION

WASHINGTON. (Efe).—El Presidente Nixon anunció anoche la creación de departamentos para limitar las subidas de precios y salarios después del período de congelación de noventa días que impuso el pasado 15 de agosto.

El objetivo de esos departamentos será reducir a la mitad la actual tasa de inflación.

Según los pronósticos del Presidente Nixon, Estados Unidos tendrá una tasa inflacionaria media del 2 al 3 por 100 para finales de 1972.

El Presidente anunció que a partir del 13 de noviembre continuará con el programa de limitación en las subidas de precios y salarios. Los primeros serán controlados por una «Comisión de precios», que será creada; los segundos, por una «Junta de pagos».

Para controlar los intereses y los dividendos, así como para vigilar que no se obtengan «beneficios desorbitados», se creará también antes de esa fecha una Comisión gubernamental que presidirá Arthur Burns, presidente del Banco Central de los Estados Unidos.

«Permitiremos algunos ajustes en los precios y salarios que sean justos, pero no permitiremos que la inflación vuelva a subir de nuevo», declaró anoche el Presidente Nixon en un discurso a la nación que fue retransmitido por las cadenas de radio y televisión.

Nixon dijo que los pasados noventa días de congelación de precios y salarios habían supuesto un «éxito considerable» en la lucha contra la inflación.

Nixon terminó diciendo que 1972 sería un año en que los Estados Unidos y sus aliados comerciales sustituirían el actual sistema monetario de los últimos veintiocho años, cargado de crisis, por uno nuevo más adecuado al futuro.

● LA SEMANA DE ESPAÑA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK. (Efe).—El alcalde de Nueva York, John V. Lindsay, proclamó ayer oficialmente la Semana de España en esta ciudad, del 10 al 17 de octubre.

Al acto de la proclamación, que tuvo lugar en el salón azul del Ayuntamiento neoyorquino, asistieron personalidades de la colonia española y directivos de organismos hispanos residentes en esta ciudad, así como señoritas ataviadas con trajes regionales españoles.

La proclamación, firmada por el alcalde Lindsay, fue recibida por el cónsul general de España en Nueva York, Adolfo Martín Gamero, quien, en nombre de los presentes, agradeció con breves palabras el emotivo acto.

El texto de la proclamación de la Semana de España señala que cerca de un millón de «leales y patriotas ciudadanos de origen hispano han hecho de Nueva York su casa, convirtiéndola en una de las mayores ciudades del mundo de habla española».

«El 12 de octubre de 1971 marcará el CDLXXIX aniversario del día en que tres carabelas españolas, la «Nifia», la «Pinta» y la «Santa María», descubrieron la tierra del nuevo mundo en nombre de España.»

Durante la Semana de España tendrá lugar un apretado programa de actos sociales y culturales, que culminará con el tradicional desfile del Día de la Raza, el domingo 17 de octubre, a lo largo de la Quinta Avenida neoyorquina, con participación de carrozas y grupos folklóricos de España y de todos los países de Iberoamérica.

● INUNDACIONES EN SIRIA: SIETE MUERTOS

DAMASCO. (Efe).—Siete personas han perecido a causa de las graves inundaciones que han afectado a las provincias sirias de Alep e Idleb, según se ha informado ayer oficialmente en esta capital.

Toda la circulación ha quedado paralizada en Alep y el suministro de energía eléctrica ha quedado interrumpido en diversos lugares de la provincia.

En Idleb, una línea de ferrocarriles ha quedado cortada por las inundaciones y 150 inmuebles han quedado inundados.

Los bomberos han conseguido rescatar a 300 personas que habían quedado aisladas por la inundación.

● ENORME RIADA EN BENIDORM

ALICANTE. (Cifra).—Una noche de intensa lluvia en Benidorm y una fuerte e impresionante tromba de agua caída en la mañana de ayer ha originado lo que se puede llamar catástrofe hotelera de la turística e internacionalmente conocida villa.

A consecuencia de la enorme cantidad de agua que caía ayer de forma incontenible, una ancha y caudalosa riada se formó hasta el mar, inundando las calles de Benidorm, especialmente aquellos lugares que fueron cauces de antiguos aluviones y hoy están ocupados por verdaderos monstruos de cemento.

El agua, que fue subiendo de nivel vertiginosamente, arrastró coches, destruyó aceras e inundó viviendas y muchos hoteles, en medio de la alarma y del confusionismo de los habitantes de Benidorm.

Los 1.300 turistas de los hoteles Catalonia I y Catalonia II y muchísimos turistas de los hoteles Calipso, Helios, Sabrina, Celtibero y Riviera, entre otros, hubieron de ser alojados en hoteles que se salvaron de las inundaciones, mientras los bomberos procedían a la difícil tarea de achicar el agua de los sótanos, semisótanos y plantas inundadas.

En total se calcula que ha habido que alojar a más de 3.000 turistas entre los restantes hoteles de Benidorm, bajo la supervisión del delegado provincial de Información y Turismo.

Las pérdidas son incalculables de momento, aunque se supone que superan los cien millones de pesetas. Comida, ropas, cocinas y mobiliario y los mismos edificios de los hoteles han sufrido la acción de las turbulentas aguas, y ello ha motivado que el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, que conoció la catástrofe a través del director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza Orts, haya cursado telegramas a los hoteleros comunicándoles la concesión de créditos turísticos extraordinarios en la cuantía necesaria para paliar los grandes daños ocasionados por la riada.

Pese al desastre originado por la riada no ha habido que lamentar desgracias personales.

DOBLE ASESINATO EN ALTA MAR

Las víctimas -un matrimonio- fueron arrojadas al agua EL YATE LLEVA A BORDO TRES PERSONAS SECUESTRADAS

SAN JOSE DE COSTA RICA, 7. (Efe.)—Un doble asesinato con características espectaculares perpetró ayer a bordo de un yate que navegaba por aguas territoriales costarricenses, el alemán barón Mogenland contra las personas de Ack Suderland y la esposa de éste, Hacket, arrojando luego los cadáveres al mar y tomando rumbo hacia el golfo de Chiriquí.

Todo indica que el doble asesinato se realizó a la altura de la península Osa. Los cadáveres del infortunado matrimonio aparecieron flotando en el mar a la altura del río Latanares.

Las autoridades de seguridad pública de Costa Rica establecieron hoy contacto con la Interpol, solicitando la captura del alemán, que además lleva secuestrados en el yate a un hijo suyo y a dos mujeres jóvenes, Marjorie y Rita Cordero, oficinas de esta capital.

Los móviles del asesinato no están suficientemente claros, pero parecen tener fuerte relación con un tesoro arqueológico de gran valor que estaría dentro del yate.

La meta de Mogenland podría ser llegar a Panamá, o incluso a los puertos de Buenaventura, en Colombia, o Guayaquil, del Ecuador.

Veinte naufragos salvados

NICOSIA, 7. (Efe-Reuter.)—El transatlántico ruso «Adjarja» recogió hoy a 20 tripulantes del mercante griego «Theseus» que abandonaron esta mañana el barco a 240

kilómetros de Chipre, al fallar las máquinas.

Un avión «Hércules» de la base inglesa de Akrotari (sudeste de Chipre) abandonó el lugar del accidente al comprobar que el mercante ruso recogía a los tripulantes de dos botes salvavidas.

Otros barcos que estaban en las cercanías eran el petrolero libanés «Laksmos» y el mercante sueco «Timmerland», mixto de carga y pasaje.

El «Adjarja» sigue a Beirut con la tripulación del «Theseus», de 2.000 toneladas y registrado en el Pireo.

Brasil: 35 millones de pesetas de pérdidas en un incendio

S A O PAULO (Brasil), 7.

(Efe.)—A dos millones quinientos mil cruzeiros (unos 35.000.000 de pesetas) ascendieron las pérdidas ocasionadas por el incendio que destruyó esta mañana los tres pisos de la fábrica de televisores TV Colorado, situada en la zona sur de Sao Paulo, según se informa hoy en esta ciudad.

El incendio, producido por un corto circuito en los depósitos de accesorios, se inició a las doce de esta mañana (h. e.) y favorecido por el viento se extendió rápidamente, amenazando a los edificios vecinos, hasta las tres de la tarde (gmt) en que fue completamente sofocado por el cuerpo de bomberos.

La fábrica de televisores quedó reducida a un montón de cenizas, pero no se registraron víctimas.



ASELINATO FRENTE A UN BANCO

DURHAM.—El sheriff de Durham, Tommy Land, de veinticinco años de edad, fue asesinado frente a una delegación del Banco Wachovia, a unas nueve millas de Durham. Un sospechoso fue detenido y un empleado del Banco, detenido en un primer momento, ha sido puesto en libertad. Nuestra foto recoge el momento en que un policía fotografía el cuerpo del Sheriff. (Foto Ap-Europa Press.)

SIETE PUEBLOS DESTRUIDOS POR UN INCENDIO FORESTAL

● VARIAS COMARCAS EN PELIGRO

SANTA BARBARA. (Efe-Afp.)—Siete pueblos quedaron destruidos el miércoles por la noche, como consecuencia de un incendio forestal que alcanzó a un barrio residencial de Santa Bárbara, en la costa californiana.

Otras comarcas están en peligro y la zona afectada ha quedado calcinada. Un otoño tórrido y temperaturas record de 35 grados hacen todavía más difíciles las operaciones de socorro en las montañas costeras, de donde han sido evacuadas, hasta el momento, 100 familias.

Ocho presos, fugados

ACAPULCO (Guerrero, México). (Efe.)—Once reos que purgaban penas por homicidio se fugaron ayer de madrugada de la prisión de Acapulco, y únicamente fueron recapturados tres. La Policía busca al resto de los evadidos.

Veinte mil viviendas, destruidas por un ciclón

NUEVA DELHI. (Afp-Efe.)—Unas 20.000 viviendas han sido destruidas en Bengala oc-

cidental por el ciclón que se abatió la semana pasada en los distritos de Birdhum y Bankura, se sabe de fuente oficial.

Otros ocho distritos fueron alcanzados por el ciclón y no se conoce todavía el importe total de los daños.

Cinco muertos por tomar comida en malas condiciones

DACCA (Pakistán). (Efe-Afp.)—Cinco personas han fallecido, y más de un centenar se encuentran intoxicadas, por haber ingerido alimentos en malas condiciones en una localidad del distrito de Sylhet, situada en la frontera del Pakistán oriental.

La investigación realizada ha llevado a establecer que los campesinos prepararon confituras para celebrar una fiesta local y equivocaron los ingredientes, echando polvos venenosos en vez de harina.

Tercera huelga de hambre de los supuestos mafiosos

ASINARA (Cerdeña, Italia). (Efe-Reuter.)—Treinta y cin-

co de los 55 supuestos miembros de la mafia, deportados a esta pequeña isla frente a la extremidad norte de Cerdeña iniciaron el miércoles su tercera huelga de hambre para protestar por las condiciones de vida, que han calificado de «bestial».

Los supuestos mafiosos, reunidos en una serie de redadas de la Policía que siguieron al asesinato, el 5 de mayo, del fiscal superior de Palermo, son sicilianos o calabreses.

Los primeros llegaron a Asinara a bordo de un destructor el 25 de junio, después de que la población de la isla de Filicudi (islas Lipari) forzó a las autoridades a retirarlos de la isla. Los demás llegaron posteriormente, y en los meses de agosto y septiembre declararon huelgas de hambre con las que lograron promesas de concesiones por parte de las autoridades.

Los deportados afirman que sus condiciones de vida son insostenibles y bestiales. En particular se quejan de la falta de trabajo y del hecho de que sus familias no los pueden visitar con la deseada frecuencia.

★ BARCELONA ★

TRES NUEVAS DENUNCIAS CONTRA LA FOR CAR CLEANING

Sigue sin conocerse el paradero del responsable de la firma

BARCELONA. (Cifra.)—Tres nuevas denuncias por presunto estafa han sido presentadas ante la Policía contra la empresa Forcar Cleaning, cuyo gerente o responsable se encuentra en ignorado paradero. Los ahora denunciantes son Trinidad Boguer Bas, por 96.000 pesetas; José Viladegut Abelló, por igual cantidad, y José Santamaría Alba, por 140.000 pesetas. En sus declaraciones todos alegan haber sido estafados en operaciones de compra de maquinaria para la limpieza de automóviles.

Niña abandonada a la puerta de un convento

BILBAO. (Pyresa.)—Una pequeña de dos meses ha sido abandonada por su madre a la puerta de un convento de monjas. El hecho ocurrió en el camino de Urizar, número 2, ante el convento de las monjas de Amor Misericordioso. La superiora manifestó que le llamó la atención un envoltorio del que salía un extraño gemido, y al inspeccionarlo halló una pequeña que lloraba envuelta en unos trapos. La niña ha quedado depositada en el citado hogar.

La pequeña ha sido bautizada con el nombre de Gloria Esperanza, siendo padrino uno de los pequeños asilados en el hogar donde se halla, y la madrina, la esposa de un señor que avisó a la superiora del «envoltorio» que había a la puerta del convento.

Ardieron 30.000 pinos

MUROS (La Coruña). (Cifra.)—Unos 30.000 pinos, de quince años de vida, han ardido en un incendio que afectó a 20 hectáreas del monte denominado «Calvo», propiedad del Patrimonio Forestal del Estado y ubicado en el término municipal de Muros. El siniestro duró ocho horas.

Las pérdidas todavía no han sido evaluadas. Se ignoran las causas del siniestro.

El vehículo chocó con el muro: un muerto

ZARATAMO (Vizcaya).—Un muerto y tres heridos ha sido el balance de un accidente de automóvil registrado en esta localidad vizcaína, al parecer como consecuencia de entrar el vehículo en colisión contra un muro tras sufrir un derrape.

Uno de los ocupantes, Luis Saralegui Urbina, de cincuenta y nueve años de edad, resultó muerto. El conductor, Félix Larrea Aguinado, de sesenta y un años, con domicilio en Bilbao, resultó con heridas graves e ingresó en el Hospital Civil del Generalísimo, de la capital vizcaína.

Asimismo resultaron heridos graves, ingresando también en el Hospital bilbaíno, los ocupantes del mismo coche, Gabriela Santamaría López de Ipiña, de cincuenta años, y Valentín García de Cortázar Ruiz, de veinte años. (Cifra.)

Albacete: Un muerto y tres heridos en accidente

ALBACETE. (Pyresa.)—Una persona muerta y tres heridas de pronóstico reservado, ha habido que lamentar en un accidente ocurrido en el casco urbano de esta capital, en el cruce de las calles de Pérez Pastor y Joaquín Quijada. En dicho punto entraron en colisión una furgoneta, que conducía Enrique Mecinas Ricart, de treinta y cuatro años de edad, que resultó muerto en el acto, y el turismo conducido por don Manuel Villanueva Rubio, de veinticuatro años, que resultó herido, así como su esposa, doña Antonia Tendero Núñez, de veinticinco años, y una hermana de ésta, de veintitrés.

Un muerto al chocar un camión con un turismo

BILBAO. (Pyresa.)—Un turismo que se dirigía hacia Santander, a la altura del cruce de Retuerto, chocó violentamente contra un camión. Como consecuencia del choque falleció el conductor del turismo, don Manuel Torres Vacela, con residencia en Madrid.

MADRID

FALLECE UNA ANCIANA POCO DESPUES DE SENTIRSE ENFERMA EN UN AUTOBUS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Una anciana que viajaba en un autobús de la Empresa Municipal de Transportes, perteneciente a la línea 27, se sintió repentinamente indisputada y fue auxiliada por un agente de la Policía Municipal que iba en el vehículo público. Trasladada inmediatamente a la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, ingresó ya cadáver en dicho establecimiento. La víctima fue identificada como Consuelo García Cuesta, de setenta y cuatro años, domiciliada en la calle de José Antonio Armona, número 4. La muerte fue debida, al parecer, a un colapso cardíaco.

Maleante detenido

Un individuo, que tiene antecedentes de maleante habitual, fue detenido por la dotación de un coche de la Policía poco después de que en la zona de la Puerta de Toledo, el maleante intentase agredir con arma blanca a dos personas, sin que al parecer mediase ninguna palabra entre ellos.

El detenido fue identificado como Francisco Segura Rodríguez, de veintitrés años de edad.

Accidente de tráfico

Un muerto y un herido de gravedad es el balance de un accidente de circulación registrado en la carretera de Andalucía, al colisionar un coche y un camión. A la altura aproximada del kilómetro 10,800, por causas no determinadas, chocaron en forma violenta un turismo de matrícula marroquí, que conducía Gabriel Antonio Cans, y el camión

VA-51768, que guiaba Justo Moya González. A consecuencia de este contronazo pereció la ocupante del vehículo ligero, Fatmah Ben Ahmed, y sufrió heridas de pronóstico grave René Margarita Canas.

Los conductores de ambos vehículos resultaron ileso.

Capturan un águila real

Un ejemplar hembra de águila real, de grandes dimensiones, fue encontrada ayer, completamente exhausta, en una terraza de la finca número 6 de la calle del Marqués del Riscal. Se dio aviso a la Policía Municipal, que, tras grandes esfuerzos, consiguió capturar al ave.

En una de las patas el águila llevaba una anilla, grabada, cuya inscripción no se ha podido descifrar.

Fue trasladada al Parque Zoológico.

EN TRES AÑOS 204 CASAS CONDENADAS AL DERRIBO

★ En la Gerencia de Urbanismo, Sección de Ruinas, hay 70 expedientes más



En la mayoría de los casos pretende la declaración de ruina legal. Esta se tramita cuando las reparaciones exceden a más del 50 por 100 del valor total de la finca.

En cualquier caso, los servicios municipales lo único que hacen es emitir informe sobre el estado de la finca. Luego son los Tribunales de Justicia los que emiten el veredicto definitivo.

Casas con cuatrocientos años

En Madrid hay edificios muy viejos. Incluso está calculada su edad según las zonas. En Madrid de los Austrias muchas casas tienen trescientos y cuatrocientos años; las fincas de Lavapiés y Arganzuela se acercan muchas a los doscientos años de antigüedad, y en Chamberí, la mayoría se construyeron hace más de cincuenta años. Sin embargo, no son las casas del Madrid de los Austrias las que mayor peligro ofrecen. Aquí juega un papel importante el tipo de construcción. Las de estructura de madera aguantan muy bien las flexiones, su hundimiento es lento y se caen parcialmente. Menos seguridad ofrecen las fincas antiguas

de Chamberí. Estas se han edificado más recientemente. Su construcción es de ladrillo con mortero de cal y sin entramado de madera. Son viviendas construidas al final de la primera guerra mundial, en una época de escasez de materiales, empleando generosamente los de derribo. Les falta la unión que tienen las de estructura de madera. No tienen arriostramiento en su mayoría y son más frágiles. El hundimiento de la finca de la calle de García Morato, en el verano pasado, es un ejemplo de todo esto. La casa se hundió totalmente en cuestión de minutos.

Es muy difícil evitar este cáncer de Madrid. La humedad es el mayor enemigo de las casas viejas. El alcantarillado o en la cubierta está casi siempre el origen del hundimiento. Las bajantes de aguas pluviales o fecales se filtran, producen la putrefacción de las vigas y a la larga su caída. Son esos pequeños deterioros que una vigilancia constante y su reparación adecuada alargaría la vida del edificio. Pero los propietarios, por falta de medios económicos o por afán especulativo, no los cuidan. Y el problema sigue en pie.

Jesús TORRE FRANCO



Hay un Madrid que se hunde. La ruina declarada en la finca de la calle Ave María, 38, ha puesto de nuevo en actualidad este doloroso problema que lleva aparejado la pérdida del hogar a bastantes familias, en la mayoría de los casos, de condición humilde. Cada vez que una casa se hunde se llena un espacio en la crónica de sucesos. Quedarse sin piso de la noche a la mañana es dramático. Luego, ya se sabe, en la mayoría de los casos hay una prueba de fuerza de los vecinos a los que ninguna de las soluciones disponibles les parece buena. El problema se agrava, como todos sabemos, por la carestía de las viviendas nuevas. Y luego está el enfrentamiento con la propiedad. A un casero que reciba rentas antiguas una finca no le produce beneficios, pero el solar que ocupa vale siempre una millonada. Surge así una desproporción por su conservación y el conflicto adquiere tintes sociales.

Toda esta problemática se vive muy de cerca en el Ayuntamiento. En la Gerencia de Urbanismo está la Sección de Ruinas. Allí se reciben todas las denuncias sobre fincas en mal estado, se inician los expedientes para declarar una casa en estado ruinoso. Allí se conocen el número de casas que se están cayendo y disponen de cifras que muestran la magnitud del problema.

En tres años, doscientas cuatro fincas

En Madrid, en los últimos tres años, se ha declarado 204 fincas en estado ruinoso. Su localización dentro de la geografía urbana se distribuyen de la siguiente manera: en Carabanchel, 27; Vallecas, 24; Retiro-Mediodía, 22; Ventas, 20; Chamartín, 10; Tetuán, 30; Chamberí, 5; Centro, 66. Con anterioridad el problema ya existía. Pero fue a partir de 1968 cuando el Ayuntamiento, tratando de remediar los males que provoca siempre un hundimiento, inició la construcción de 4.500 viviendas en la zona de Moratalaz. Viviendas que han sido destinadas a inquilinos desocupados por una expropiación o por un expediente de ruina. Fue la solución municipal para un problema del cual no era responsable, pero que, pensando en la grave situación que se creaba a muchos vecinos, trató de remediar de alguna manera. Actual-

mente, en Moratalaz, quedan aproximadamente unas 800 viviendas desocupadas, y si en un plazo relativamente breve no se arbitran otros alojamientos u otras soluciones dentro de pocos años, no existirá ni siquiera esa solución de urgencia.

Setenta expedientes más de ruina

Porque el estado actual de muchas fincas del Madrid antiguo hace prever que las declaraciones de ruinas van a seguir proliferando. Para dar una idea exacta de todo esto basta señalar que actualmente los servicios técnicos municipales han informado favorablemente 70 expedientes de ruina. Setenta fincas generalmente con un crecido número de vecinos que tendrán que ser desalojados más o menos pronto.

Y no es esto sólo. En los nueve primeros meses del presente año se han recibido 264 denuncias sobre deficiencias existentes en otras tantas. Son denuncias sobre humedades, cornisas que se caen, mal estado de los revocos de las fachadas, repisas de balcones que se hunden, hundimientos parciales, etcétera. No son expedientes de ruina, pero la mayoría de estas denuncias acaban convirtiéndose en eso, en otra casa ruinoso.

La razón es bien sencilla. El propietario, en la mayoría de los casos, no hace las reparaciones necesarias y lo que fue una pequeña deficiencia se agrava con el tiempo. En la Sección de Ruinas, cuando reciben una de estas denuncias, generalmente puestas por los vecinos, inspeccionan la finca y requieren a la propiedad para que haga las obras necesarias. Los propietarios, en la mayoría de los casos, se inhiben. Y entonces vienen nuevos requerimientos, multas; primero, de 5.000 pesetas; luego, de 10.000, y, finalmente, de 50.000 pesetas, que es el máximo. ¿Por qué estas dilaciones? Muchas veces por el decidido propósito de que la casa se transforme lo antes posible en un solar. En otros casos, porque el propietario no tiene dinero; con la renta que obtiene de la finca apenas cubre los gastos que produce y económicamente no puede hacer las reparaciones. En muchos casos incluso paga la multa máxima, pero la casa sigue sin reparar.

Hay otros casos en que la denuncia viene del propietario, que quiere evitar responsabilidades.

MARIA JOSE GOYANES, JULIETA-71

● «No tengo más palabras dentro de mí cabeza que las del texto»

Maquillaje, maquillaje, maquillaje. Esta fue la constante de la entrevista con María José Goyanes. Cada respuesta suya aparecía cruzada por una mención al maquillaje. Todos los gestos en función del espejo. Y de vez en cuando, una sonrisa y un «¿no te parece?» para saber si daba por respondida mi pregunta. En definitiva, muchos nervios. Y esto acaba por disculparlo todo. «No tengo más palabras dentro de mí cabeza que las del texto. No puedo dormir», dijo.

PASADO: LA CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO

—María José, ¿cómo te fueron las cosas en la III Campaña Nacional de Teatro?
—Muy bien, muy bien, y la prueba de ello es que la prorrogamos un mes y diez días.
—¿Qué obra de las que presentabais obtuvo un mayor éxito?
—«Las moscas», de Sartre, y después, «Manzanas para Eva».
—Oye, si el público aplaude y comprende un teatro de ideas, ¿por qué se le ofrece teatro de evasión tantas veces?
—El teatro puede ser de evasión, de ideas, de lo que sea, mientras tenga calidad.
—Y estas Campañas, ¿te parecen suficientes para llevar el teatro a provincias?
—No, pero ya es un paso. Y cada vez irá en aumento. Al menos debería ir.

PRESENTE: «ROMEO Y JULIETA»

—La idea de traer ahora «Romeo y Julieta», ¿tiene que ver con el aparatoso «renacimiento» del romanticismo, manifiesto a través del éxito de «Love Story», «Morir de amor», «Anónimo veneciano», etcétera?
—No; por favor, un respeto y una distancia prudencial.
—Me refiero a si pretendes aprovechar el buen momento comercial.
—No me he planteado lo del momento. Hace tiempo que quería realizar esta obra.
—¿Por qué?
—Cualquier actriz joven, cualquier dama joven, quiere hacer Julieta, Ofelia y otros determinados papeles, míticos dentro del teatro.

«LA VERSION DE NERUDA ES BELLISIMA»

—¿Qué le aporta Neruda al texto shakespeariano?
—No puedo decirlo exactamente. Sólo sé que se trata de una versión bellísima. Es una recreación del texto, no una traducción, sino una versión, dentro de la lengua castellana.
—¿El contenido aparece cambiado?
—No, no hay ningún cambio de ideas. Se trata del «Romeo y Julieta» que todos conocemos.
—¿Qué dimensión de la obra te interesa especialmente?
—Todas me interesan. La más elemental: el Amor, con mayúscula. Con amor podrían funcionar las cosas mucho mejor. También me interesa «Romeo y Julieta» porque es un canto a la paz.
—¿Te encuentras a gusto dentro del papel de Julieta?
—Sí.
—¿Cuántos años tienes?
—Veintidós.
—Julieta tiene catorce...
—Sí. Y yo en la función tengo catorce. Pero ninguna actriz de catorce años ha hecho Julieta.
—¿No va siendo hora de buscar unos textos menos abundantes en palabras y más ricos en expresión corporal, por ejemplo?



—La palabra no me molesta nada. El teatro es palabra; el cine es imagen. Y puesto que me dedico al teatro, eso de la palabra me gusta.

FUTURO...

—De cara al futuro, a tu futuro en la escena, ¿qué proyectos tienes?
—Déjame ahora con «Romeo y Julieta»; después, ya veremos. Pienso ir a Barcelona; no sé con qué, quizá con esta obra o con otras anteriores. Es que a Barcelona no he ido nunca todavía.
Nos despedimos. María José Goyanes se disculpa por sus nervios y nos confiesa que ha tenido muchas dificultades para concentrarse en las preguntas, porque «no tengo más palabras dentro de mí cabeza que las del texto». Dudar de su vocación viéndola sería una manifestación gratuita. Antes de salir, por si acaso, ella nos dice:
—No hay nadie con más vocación que yo. Es en lo único que soy vanidosa.

Carlos G. REIGOSA

(Fotos: Antonio.)

M-0000-A: Una matrícula para la Historia

ENTRAN EN VIGOR DIVERSAS REFORMAS DEL CODIGO DE LA CIRCULACION



MADRID. (De nuestra Redacción.) — M-0000-A. Acostumbrados desde siempre al sistema de la sigla correspondiente a la provincia seguida de un número de orden, estos signos distan mucho de parecerse a una matrícula de automóvil. Pero así es. Ayer, a las once de la mañana, el jefe provincial de Tráfico, don Fernando Alonso Martínez, hizo entrega de la nueva matrícula, que ha correspondido a una furgoneta «Renault 4F», propiedad de una empresa constructora. Entra con ello en vigor el decreto 2.046, del pasado día 13 de agosto, por el que se modificaban varios artículos del Código de la Circulación.

Las nuevas matrículas consisten en una placa de fondo blanco reflectante y caracteres negros

estampados en relieve, formando tres grupos:

— La contrasigna de la provincia en que se matricule el vehículo.

— Un número de cuatro cifras, del 0000 al 9999.

— Una o dos letras, de la A a la ZZ.

Las últimas matrículas expedidas por el viejo sistema han sido: M-960985, para Madrid; B-913387, para Barcelona; V-298176, para Valencia; BI-171342, para Bilbao; SE-190268, para Sevilla, etc.

Entraron también en vigor las disposiciones referentes a señalización, alumbrado, condiciones e inspecciones técnicas de automóviles y remolques, matrículas, permisos de circulación, transferencias y registros y el decreto de modificación del artículo 268

del Código, que permite la retirada temporal del carné de conducción a los automovilistas que se nieguen a pagar las multas de tráfico. Esta facultad podrá ser ejercida por las autoridades provinciales y locales.

Balance positivo del I Congreso Internacional de Ciencias del Grafismo

MADRID. 7. (Cifra.) — El I Congreso Internacional de Ciencias del Grafismo se ha celebrado recientemente en Madrid, bajo el patrocinio del Instituto «Salazar y Castro», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

En el Congreso, al que fueron presentadas comunicaciones sobre pericia caligráfica, grafología, psicología y criptografía, han acudido representantes de Francia, Italia, Portugal y España y algunos sudamericanos.

Fueron especialmente interesantes las comunicaciones presentadas por el padre Lamberto Torbioni, presidente del Instituto Grafológico italiano «Padre Morretti»; por el argentino Claudio Ramón García, sobre pericia caligráfica; por la portuguesa Leonor de Carvalho y los españoles don Justo Pérez de Urbel y Angeles Esteban Castro, sobre grafonomía; por Manuel Balaguer David, sobre resolución de ánimos, y por Juan María Escribano, sobre análisis sografológico.

En definitiva, el Congreso ha ofrecido un balance óptimo, según ha informado un portavoz del Instituto «Salazar y Castro», y las conclusiones adoptadas habrán de impulsar y perfeccionar el estudio de las ciencias del grafismo.

ARIAS NAVARRO, PROCURADOR POR EL MUNICIPIO MADRILEÑO

Se anuncia la inminente apertura del zoo de la Casa de Campo

Don Carlos Arias Navarro resultó elegido Procurador en Cortes, representante del Ayuntamiento de Madrid. A las diez de la mañana, y en el transcurso de la celebración de un Pleno extraordinario de la Corporación municipal, se celebró la votación correspondiente, obteniendo el señor Arias Navarro 34 de los 36 votos emitidos. Los otros dos fueron: uno en blanco y otro a favor del concejal señor Jiménez Millas.

Al habla con el Alcalde

Al concluir la sesión, el Alcalde mantuvo una breve charla con los informadores municipales. Dio cuenta de los acuerdos tomados en la sesión de la Comisión Municipal de Gobierno.

Anunció para el mes de noviembre la inauguración del zoológico de la Casa de Campo. La Comisión aprobó la construcción de accesos y aparcamientos, obras que se realizarán en tres fases: la primera e inmediata, acoplamiento a la red viaria, y la segunda, habilitación de 600 plazas para vehículos, dispuesta para el día de la inauguración. Y una tercera fase, con 400 vehículos. Ya han llegado varias especies de animales y han quedado resueltos todos los problemas técnicos de la instalación del zoológico.

Fuera del orden del día se acordó la entrada en servicio del ramal Atocha-Santa María de la Cabeza del paso elevado de la plaza del Capitán Cortés, estan-

do prevista para dentro de unos días la apertura del otro ramal, que va de Atocha a Embajadores. En la actualidad se encuentran en ejecución los trabajos de ordenación del tráfico de la plaza del Capitán Cortés.

Presente en la reunión el delegado de Obras Urbanas, señor Baeza, hizo referencia a las obras realizadas en el parterre del Retiro, que tiene actualmente muy atractivo aspecto, si bien, según los especialistas, no llegará a la plenitud de floración y plantación hasta dentro de dos años.

Comisión de Gobierno

Celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal de Gobierno, presidida por el Alcalde, señor Arias Navarro. Consta el orden del día de 41 asuntos, que fueron aprobados en su totalidad.

Entre los más importantes figuran los siguientes:

Obras municipales: Aprobación del proyecto de las obras de construcción de accesos y aparcamiento para el parque zoológico de la Casa de Campo, por importe de 34.913.618 pesetas. Por razones de urgencia, la contratación de las obras se hará en concierto directo.

Adjudicar a la Compañía Lavantina de Edificación y Obras Públicas, S. A., en el precio ofrecido de 17.945.711 pesetas, el concurso convocado para las obras de construcción del Parque Deportivo de San Blas (primera fase).

Adjudicar a la Empresa Construcciones Sainero, S. A., en el precio ofrecido de 17.297.829 pesetas, el concurso convocado para las obras de construcción del Centro Polideportivo de la Dehesa de la Villa.

Cultural: Aprobar un gasto de 187.553 pesetas, importe de una factura de don Fernando Chicharro Bravo por sus trabajos de traslado y colocación en la plaza Mayor del monumento ecuestre a Felipe III.

Aprobar un gasto de 73.868,18 pesetas, importe de una factura de don Fernando Chicharro Bravo por sus trabajos de traslado y colocación en el Retiro de un monumento a Romero de Torres.

TOMA DE POSESION

MARCIAL LALANDA, PRESIDENTE DEL MONTEPIO DE TOREROS

Es la tercera vez que ocupa dicho cargo

MADRID. (Cifra.) — «Para la temporada próxima habrá un régimen especial de la Seguridad Social para los toreros», dijo el director general de la Seguridad Social, Enrique de la Mata Gorostizaga, durante el acto de toma de posesión de Marcial Lalanda como presidente de la Asociación Benéfica y Montepío de Toreros, celebrado ayer por la tarde en la sede social.

Asistieron a la ceremonia, entre otros, Gregorio Marañón Moya, presidente de la Federación Nacional Taurina; Carlos Caamaño, conde de Las Almenas, asesor de la Asociación y Montepío; el doctor de los toreros, Máximo García de la Torre; Domingo Ortega, Santiago Martín «El Viti», Leopoldo Matos, Laiz Campos y gran número de toreros retirados y aficionados a la Fiesta.

Abrió el acto el señor Caamaño, que rindió tributo de gratitud y reconocimiento al presidente saliente, Antonio Márquez, refiriéndose luego a la personalidad humana y profesional de Marcial Lalanda, que llega ahora por tercera vez a la presidencia de la Asociación. Durante su primer mandato, siguió diciendo el señor Caamaño, participó en la creación del sanatorio de Toreros y en la segunda etapa creó el Montepío.

El presidente tomó la palabra para referirse a las copiosas necesidades del Montepío y la Asociación, «creados, mantenidos y administrados por toreros», dijo.

Solicitó de todos los toreros la mayor ayuda posible para lograr lo que el Montepío necesita. «El Montepío no es una causa perdida, y será de los toreros, entre otras razones porque Marcial Lalanda, que es torero, estará siempre con los toreros», terminó diciendo el nuevo presidente.

El director general, señor De la Mata, felicitó a Marcial Lalanda y le instó a continuar en su línea de trabajo, ya puesta de

manifiesto en sus anteriores mandatos. Hizo hincapié en que el Ministerio de Trabajo y la Seguridad Social trabajan para ampliar los beneficios en favor del bienestar, tranquilidad y seguridad de los profesionales del torero, que son trabajadores de primer orden. Elogió también la obra del Montepío, que fue «pionera, modelo y ejemplo, y queremos que se consolide».

Marcial Lalanda, a quien está dedicado uno de los más conocidos pasodobles, «Marcial, eres el más grande...», tiene sesenta y ocho años de edad, y durante veintidós años actuó como matador de alternativa. El 28 de septiembre pasado se cumplieron cincuenta años de la fecha de su doctorado: en Sevilla, con Juan Belmonte de padrino y Chicuelo como testigo.

Trofeo «Lagartijo»

UBEDA. (Mencheta.) — Se ha reunido el Jurado calificador para otorgar el trofeo taurino «Lagartijo» a la mejor faena en las corridas de feria celebradas los días 1 y 4 del corriente.

Fue otorgado a Miguel Márquez, por su faena al toro lidiado en cuarto lugar en la corrida del 4 de octubre.

El trofeo fue creado por la Corporación en honor y memoria al gran diestro cordobés Rafael Molina «Lagartijo», que re-

cibió la alternativa en la plaza de toros de esta ciudad.

Este es el segundo trofeo que se otorga, a pesar de haber sido creado en el año 1958.

NECROLOGICAS

FUNERAL POR DON JUAN DE AUSTRIA

MADRID. (Pyresa.) — En el Real Monasterio de las Descalzas se celebró ayer una misa de réquiem en sufragio del alma de don Juan de Austria, con motivo del CD aniversario de la batalla de Lepanto.

Asistieron, en representación del Ministerio, el comandante de Infantería de la Armada don José Cuevas Fernández; el historiador del monasterio, escritores y representantes de diversas instituciones culturales.

Finalizada la misa se rezó un responso por el alma de don Juan de Austria, Miguel de Cervantes y cuantos perdieron la vida en la histórica batalla.

Entierro de la niña Paloma López García

MADRID. (Cifra.) — Ayer por la mañana se efectuó el entierro de la niña Paloma López García, de cuatro años de edad, hija del periodista Javier López Vélez, redactor de Radio Nacional y de los servicios informativos de la Dirección General de Prensa.

La conducción del cadáver se efectuó desde el Instituto Anatómico Forense hasta el cementerio de Fuencarral.

Presidieron el acto el padre, abuelos y familiares.

Asistieron también el director general de Prensa, subdirector de los servicios informativos de la Dirección General de Prensa, amigos y compañeros en las tareas informativas.

INAUGURACION DEL I CONGRESO NACIONAL DE BIOLOGIA Y MEDICINA NUCLEAR

El acto fue presidido por el rector de la Universidad autónoma

MADRID. (Pyresa.) — Ciento cincuenta especialistas asisten al Congreso Nacional de Biología y Medicina Nuclear, que se inauguró ayer en el paraninfo de la Facultad de Medicina de la Universidad Autónoma de Madrid.

Presidió el acto de apertura el rector de la Universidad Autónoma, profesor Sánchez Agesta, acompañado de los decanos de las Facultades de Medicina y Veterinaria y del presidente de la Sociedad de Medicina Nuclear.

Es la primera vez que en España se celebra un Congreso para estudiar las aplicaciones en Medicina y Biología de la energía nuclear.

50 MILLONES Y UNA MUJER

EL TEATRO

CANCIONES DE MARIA MAHOR

Maria Mahor, que es muy bella y elegante y que es actriz sobresaliente, se ha presentado en la Zarzuela con un recital de canciones titulado «Música de todos los tiempos». Una canción de Fina Calderón; populares rusas; un pot-pourri de canciones americanas; canciones españolas, concretamente «María de la O», «Tatuaje» y «La Lirio»; Chopin, con letra de la propia cantante, y canciones francesas. Actuaron como pianistas Jesús Glück y José Luis San Esteban. La dirección de escena corrió a cargo de Antonio Díaz Merat, y la dirección musical y los arreglos fueron del pianista San Esteban.

A mi parecer, el carácter y la inteligencia de María Mahor no se avienen exactamente con la personalidad que ha de poseer un cantante. Algunas de sus adaptaciones —por ejemplo, las que hace de las canciones españolas—, me parecieron muy buenas. María Mahor es consciente de lo que canta y de la voz con que canta. Y, no obstante, advertí como una irremediable artificialidad; algo que no tiene nada que ver, porque es meditativo, con esa especie de arranque visceral que es propio de las folklóricas inmortalizadas, por decirlo así. En cuanto a los otros intentos más complejos (Chopin) es la voz, precisamente, la que no está a la altura de la música.

Quise observar también una excesiva teatralidad en sus movimientos; como si sus movimientos de cantatriz, a manera de subrayados, vinieran a superponerse a las canciones, en vez de brotar naturalmente de ellas.

Imagino el gran esfuerzo que ha debido de realizar María Mahor. Su atrayente personalidad, su finura integral, la delicadeza de su figura, llenan, por supuesto, el escenario de la Zarzuela. Pero todas sus calidades se ven obligadas a pasar por las horcas caudinas de un «género» que no es el suyo, que la aparta de sí misma, de su verdadero ser.

Hubo dos partes, y al fin de las dos, como al fin de cada canción, los aplausos fueron nutridos y calurosos. El telón se levantó varias veces, y María Mahor, con sus colaboradores, saludó desde el palco escénico. —Carlos Luis ALVAREZ.

LA BOMBA DE HIDROGENO UN SIMPLE PETARDO

● La producción en masa de antimateria podría provocar la aniquilación total de la Tierra

EL LOGRO DE LOS RUSOS HA DEMOSTRADO LA ESPECULACION DE QUE POR CADA SOL EXISTE UN ANTISOL

WASHINGTON. (Efe-Upi.) — Los físicos estadounidenses están impresionados porque los rusos anunciaron, en el mes pasado, la producción de partículas complejas de antimateria, concretamente de antihelios-3.

«Esto confirma la teoría formulada hace cuarenta años por el físico Paul Dirac, según la cual la naturaleza es completamente simétrica, de forma que por cada partícula de materia existe una «antipartícula», manifestó a la United Press International un destacado físico de los Estados Unidos.

Este científico, Ralf Sinclair, director de Programática Físico-Molecular y jefe de la Sección de Física de la Fundación Científica Nacional, ha declarado que los rusos han confirmado científicamente la teoría, hasta ahora basada únicamente en la especulación, de que por cada sol, estrella o mundo (como la Tierra) existe en alguna región de las más alejadas extremidades del espacio otro antisol, otra antiestrella, otro antimundo.

Sería temible que se llegara a producir en masa antimateria, lo cual podría dar lugar a la aniquilación absoluta de las cosas, de forma que la bomba de hidrógeno pasaría a ser un simple petardo en comparación con ella, pues si entrase en contacto con materia, como la que constituye nuestro mundo y las cosas y los seres que en él se encuentran, nosotros entre ellos, se produciría una terrible explosión, de la que resultaría la destrucción de la antimateria, de la Tierra y de nosotros. «Aniquilación» es la palabra que los científicos emplean para designar este hecho.

Dirac, entonces un joven físico y más tarde Premio Nobel por razón de su teoría, lanzó la conjetura, basada en cálculos matemáticos, de que, por cada partícula de materia, existe una antipartícula.

Innumerables científicos se mostraron escépticos, argumentando que la teoría se basaba en un «accidente algebraico», el de la positividad y negatividad, que no lo consideraban suficiente para fundamentar tal teoría, según la cual la antimateria sería algo exactamente igual a la materia,

pero estructurada al revés: una réplica inversa de la materia.

Sin embargo, en 1932, físicos norteamericanos descubrieron el antielectrón, con la misma masa y movimientos que el electrón, pero con carga positiva en lugar de negativa.

En 1955 se llegó al descubrimiento del antiprotón, partícula de la misma masa que el protón, pero con carga negativa, a diferencia de la carga positiva del protón.

En un vacío absoluto, el antielectrón, el antiprotón y sus parientes recientemente descubiertos podrían vivir eternamente, pero en presencia de materia, como, por ejemplo, en la Tierra, dentro de los ciclotrones y sincrotrones en que se producen, entran ineludiblemente en colisión instantánea con sus elementos opuestos, los protones y los electrones, dando lugar a una explosión aniquiladora de ambos en una millonésima de segundo.

El físico sueco Hannes Alfvén, actualmente profesor de Física en Caltech, advierte que la antimateria es tan materia como la de la Tierra que nosotros conocemos, «mientras aquella permanezca en los extremos del universo y no entre en contacto con nuestra materia».

«Mundos y antimundos» es el título de uno de los libros recientes de Alfvén dedicados a esta cuestión, donde sostiene científicamente la posibilidad de «un espejo completo del mundo como antimundo de antimateria», y añade: «Partiendo del supuesto de que la antimateria existe en alguna parte del universo, tenemos la convicción de que allí se contendrá un mundo similar al nuestro».

Tal antimundo sería un reflejo exacto del mundo en que vivimos. Su agua, por ejemplo, herviría, se helaría y formaría copos de nieve a las mismas temperaturas que el agua de la Tierra. La única diferencia consistiría en que sus moléculas y átomos tendrían cargas contrarias a las moléculas y átomos de la Tierra.

Como dice Ralph Sinclair, podría producirse el mayor estallido de la mayor bomba que se pueda concebir.

EL CINE

«LA ARAUCANA» («Conquista de gigantes»), DE JULIO COLL

FICHA TECNICA

Prod: Paraguas Films (Madrid-M. G. B. S. r. L. (Roma)-Lautaro Films (Chile), 1970. Director: Julio Coll. Guión: Enrique Llovet, E. Campos Menéndez, J. Coll, basado en el poema de Alonso de Ercilla. Fotografía: Julio Pacheco. Música: Carlo Savina. Technicolor 70 mm. Duración: Noventa minutos. Principales intérpretes: Elsa Martinelli, Venantino Venantini, Víctor Alcázar, Julio Peña, Elisa Montés, José Martín, Bení Deus, Erika López y Eduardo Fajardo.

Ha de estimarse como positivo, en primera instancia, que el cine español aborde uno de los temas de la colonización española de las Américas, y más tomando como base el poema de Ercilla. Asunto siempre espinoso, tres productoras —de España, de Italia y de Chile—, tres guionistas y un director de la experiencia de Julio Coll se pusieron al servicio de «La Araucana», rodeándose de un elenco hispano-italiano. Pese a todo, el producto obtenido dista mucho de acercarse a lo que podía esperarse.

«La Araucana» es una película plana, sosa, ingenua. Le falta el necesario ambiente que rodee a las acciones violentas de los conquistadores, a la dureza de Pedro de Valdivia, a la astucia del joven araucano que aprende de los blancos las artes de la guerra para luego volverse contra ellos. Coll se ha perdido observando muy de cerca los árboles de su historia, sin ofrecernos el bosque. Hay demasiadas escenas accesorias, demasiado ir y venir para no llegar a ningún sitio. No es solamente que la historia y el poema hayan sido «variados». Las andanzas de Valdivia, sus amores adúlteros, sus esfuerzos, no ofrecen en ningún momento ese fresco monumental que merecía este capítulo de la historia española en América. No se advierte, en ningún momento, la trascendencia de su misión, la importancia de la conquista. Hay aciertos aislados de expresión que no colaboran a la formación del deseable conjunto. Hay violencia a raudales, pero las escenas de acción, lógico exponente de una cierta espectacularidad, válida a todas luces, aparecen expuestas torpemente, abusando de



Elsa Martinelli

los primeros planos, de los efectos fáciles, ausentes de su obligada dimensión épica. Por otra parte, los puntos capitales de la historia, el enfrentamiento de Valdivia a las tribus indígenas y la incompreensión de la representación hispana en el Perú, carecen de fuerza expositiva, resultan desvaídos, sin fuerza. Hay, en cambio, un subrayado innecesario en el aspecto que pudiera denominarse privado de la vida del conquistador de Chile, quizá obligado por la presencia, como protagonista, de Elsa Martinelli, que incorpora a la amante de Valdivia.

La conquista de Chile, Valdivia y el poema de Ercilla aparecen así, de la mano de Julio Coll, sin su natural grandeza, reducida ésta a unas cuantas frases de diálogo; contada, en suma, y no vista. La fotografía es, simplemente, correcta; la música —al menos en la copia que se exhibe en el Gran Vía—, inundada de agudos trompeteriles mal sincronizados y peor reproducidos, y la interpretación, vulgar en líneas generales. Lástima que todo haya quedado reducido a la bondad del intento.

Pedro CRESPO

LA MUSICA

LA FILARMONICA DE ISRAEL, EN EL FESTIVAL DE BERLIN (Zubin Mehta, Daniel Barenboim) y Pinchas Zukerman)

Bronislaw Huberman fue el profeta. Todo el mundo musical israelita lo reconoce así a la hora de estimar la consecución de una tan magnífica agrupación como la Filarmónica. Si la orquesta sonó por vez primera el año 1936, la cima de su calidad la ha alcanzado en los últimos años. Hoy, con justicia, puede contarse entre los muy buenos conjuntos sinfónicos del mundo. No sólo porque en lo técnico y lo expresivo logre espléndidos resultados, sino todavía más, por lucir una personalidad propia. Sonido flexible y transparente en las cuerdas como en los vientos, agilidad de respuesta, brillantez, cohesión, luminosidad, hacen de la Filarmónica de Israel algo más que una orquesta buena; estamos ante un instrumento musical de incisiva belleza.

Así lo ha reconocido el público berlinés con sus aclamaciones en los conciertos inaugurales de las «Festwochen», dirigidos por el titular, Zubin Mehta. El maestro indio, en momento de plena madurez, logró una «primera sinfonía» de Mahler absolutamente antológica. No fue a la zaga su traducción de la «Sinfonía en do menor», de Brahms. Cuanto uno y otro compositor proponen de evocación, recreo lírico, poesía y contraste de sonoridades, fue servido por Mehta y su centuria de manera esplendorosa. Yo diría que al temperamento del director conviene, en mayor medida, la morosidad mahleriana, la búsqueda de tantos rincones expresivos como la primera sinfonía ofrece, desde la grandiosidad que justificó su inicial subtítulo —«Titan»— hasta el humor del tercer movimiento. El peligro en Mahler es siempre el exceso. Saber controlarlo todo para que el exceso no se produzca en ningún aspecto, sin mengua de la efectividad expresiva, es signo de conductor maduro, de artista refinado. Así apareció ahora Mehta, mesurado en el gesto, dominador —como lo fue desde el principio de su carrera— y minucioso analista del detalle.

Los compositores israelitas estuvieron representados por una «metáfora sinfónica», titulada «Qumram», original de Ami Maayani. Cuenta ahora el músico treinta y cinco años y se formó en Jerusalén con Ben-Haim y en Estados Unidos. «Qumram», estrenada mundialmente el mes de julio, acredita la sensibilidad de su autor y el dominio de una técnica muy rica de color. La fantasía discurre, sobre todo, por vías de lo

tímbrico, en tanto la continuidad —evidente— es de signo más bien contemplativo. El tejido sonoro es transparente gracias a un sabio empleo de recursos actuales. Lo sustancial, en cambio, enlaza con el pasado inmediato, llámese Ravel o Varèse.

Dos solistas intervinieron en los conciertos de la orquesta israelita: Daniel Barenboim y Pinchas Zukerman. La carrera de Barenboim sigue un curso superbrillante. Músico nato y excelentemente formado, demuestra cada día su categoría como pianista, intérprete de cámara o director. En todos los terrenos triunfa, pero no abandona su primera condición: la de concertista de sonido bellísimo, criterio serio y expresivo, claridad de juego, excelente fraseo y fantasía interpretativa. El «tercer concierto» de Beethoven, asombrosamente acompañado por Mehta y la Filarmónica, nos llegó en versión de primera categoría en todas sus partes. Pero fue acaso en el «Largo» donde el temperamento artístico de Barenboim se adecuó más profundamente del auditorio.

Otro joven solista de Israel, el violinista Pinchas Zukerman, protagonizó el «Concierto», de Brahms, si es que puede restársele, en este caso, carácter protagonista a la orquesta y su director. Un Brahms pleno de luces, capaz de destruir tanta literatura musicográfica trezada en torno a una supuesta orquestación, tan brumosa como el invierno de Hamburgo.

No hay tal cosa si el violinista sabe cantar con lucidez y el director explica y aclara los pentagramas desde la orquesta. Técnica de gran calibre, sensibilidad de comedida expresión, sonido claro, brillante; virtuosismo, en fin, puesto al servicio de la idea musical, sometido a ella, empleado como medio y no como fin.

El triunfo de todos ha sido inmenso. La Filarmónica de Israel es una orquesta de talante sonoro muy latino y tan disciplinada como la que más. Toca con entrega y ánimo encendida. Convence. Tanto que la Nueva Filarmónica se tornó griterío aclamatorio y los «bises» se sucedieron. Berlín ha sido punto capital —por muchas razones— de una gira comenzada en Salzburgo y terminada en Frankfurt, después de recorrer quince ciudades inglesas, suizas, italianas, alemanas y belgas. Berlín, octubre.

Enrique FRANCO

LOS DEPORTES

Palacio de Deportes: Comienza la temporada de invierno

URTAÍN MARTINEZ ECHEVARRIA
PERALTA TARZAN WENDELL

LA NOCHE DE LOS GRANDES PESOS

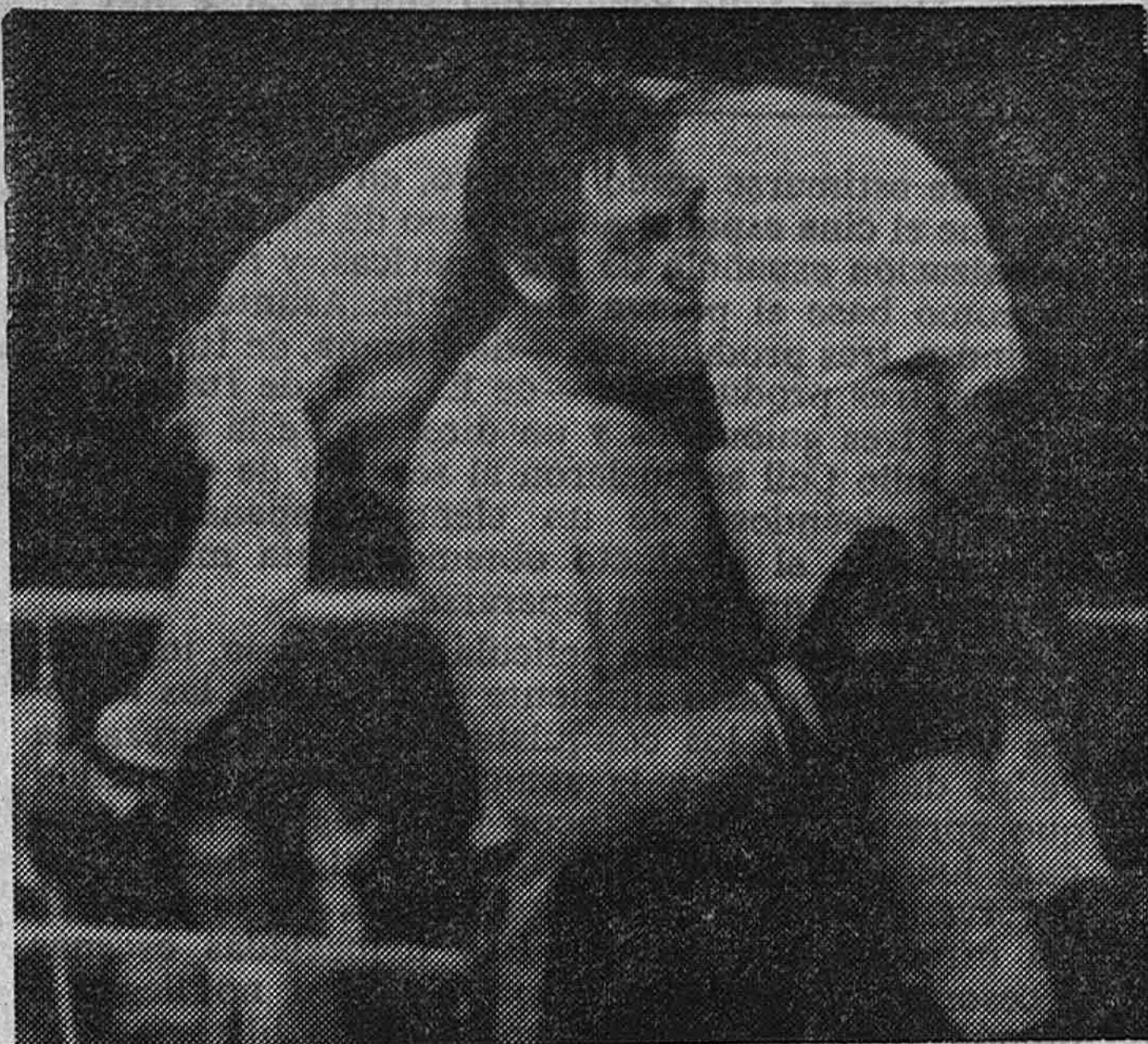
● SAN JOSE Y GUINALDO DISPUTARAN EL TITULO NACIONAL DE LOS SUPERWELTERS

Vinieron las lluvias, y con ellas el «Segundo fuera» que pone en marcha esta noche en el Palacio de Deportes la larga temporada de invierno. Adiós a las noches populares del Campo del Gas, íntimas y asequibles para cualquier bolsillo. La bota de vino familiar será sustituida por el bote de cerveza, mucho más impersonal, y el «ring-side» se abrirá casi exclusivamente para la alta sociedad, algún profesional y unas cuantas estrellas que aprovechan para lucir el palmito, por aquello de que la publicidad resulta relativamente barata. El boxeo-espectáculo está en marcha y las figuras, por fin, se ponen en acción, mientras que el dinero se mueve de bolsillo a bolsillo.

La velada de esta noche es la velada de los pesos pesados. Tres combates de la máxima categoría en una misma reunión es cosa que no se ve todos los días. Aun así, la atención está centrada en uno sólo: Urtain-Peralta, sobre el que se ha vertido infinidad de tinta estos días. Rehuyamos a propósito comentario alguno sobre un tema que ya está machacado, como los viejos «sparrings» de las grandes cuadradas. Pero hay que hacer constar que junto al Urtain-Peralta se ponen en escena otros duelos de importante significación para el boxeo nacional.

Nunca ha alcanzado cimas altas Mariano, pero siempre ha sido honrado a carta cabal; es un artesano y no se viene abajo fácilmente. Aun así, está en la última vuelta de su ya largo camino. Dicen que el negrito que va a tener enfrente es fibroso, rápido y con buena planta. Miren por dónde el viejo peso pesado español a lo peor encuentra más dificultades con este negro desconocido que con el mismísimo Urtain.

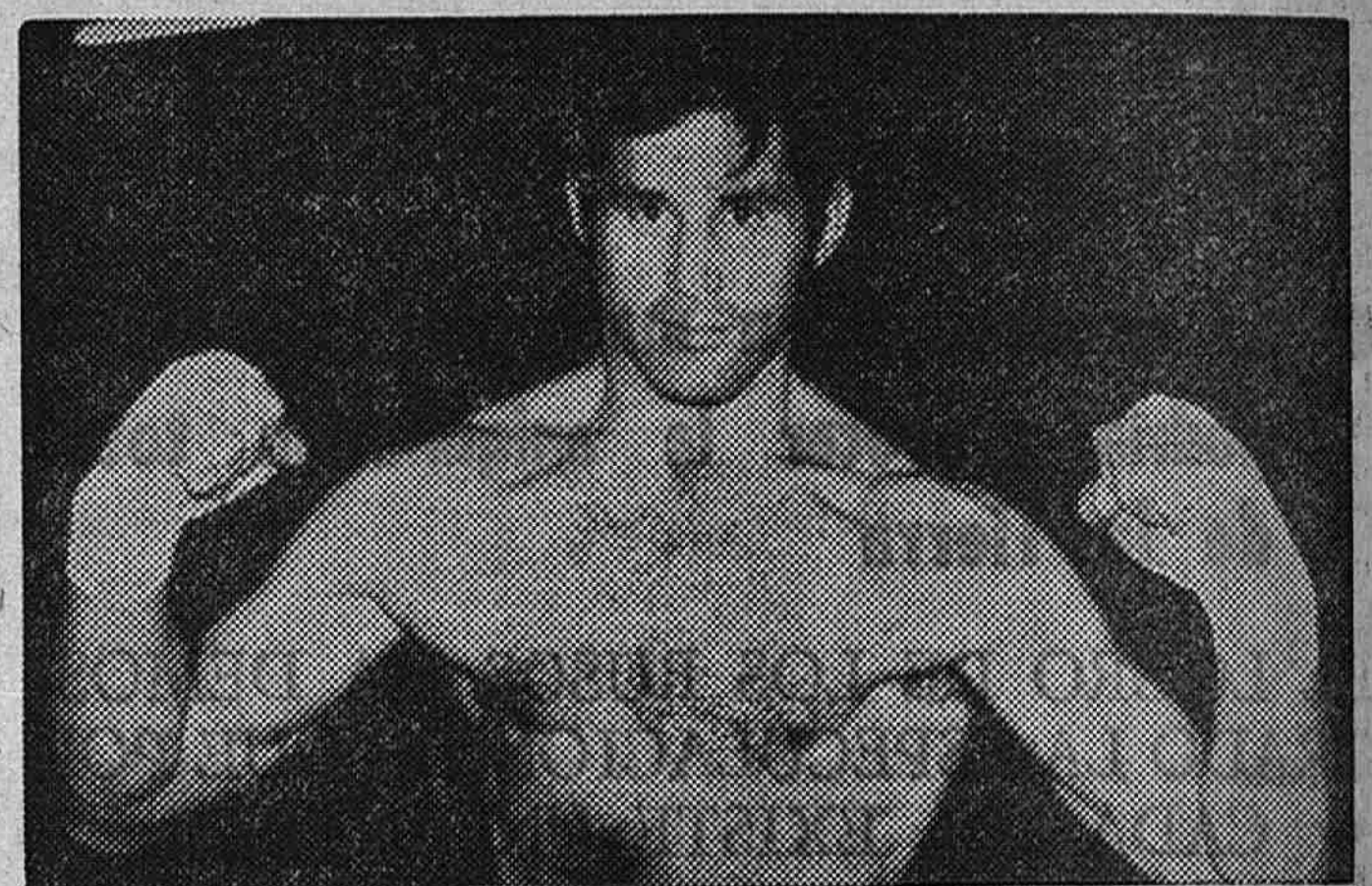
Y, por último, está la presentación en Madrid de un nuevo peso pesado en el campo profesional: el hasta hace poco cam-



Echevarría



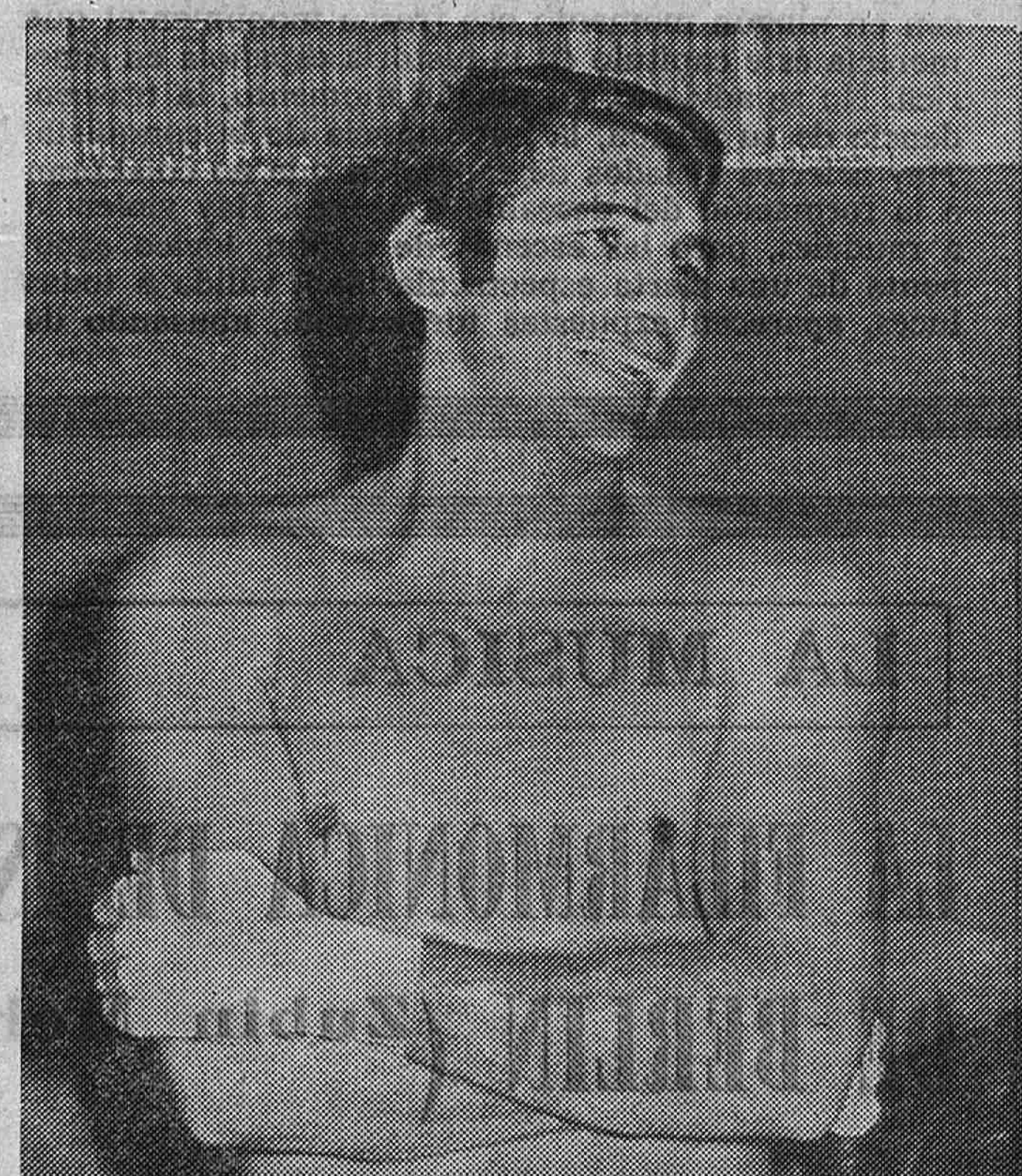
Joa Tarzán



Casimiro Martínez



Urtain



Goyo Peralta



Joseph Wendell

Porque importante es el Campeonato de España de los superwelters, que va a enfrentarse a Carlos San José y a Angel Guinaldo. San José fue considerado hace tiempo como una de nuestras promesas; pero no ha pasado de ahí, y no sólo por falta de méritos propios. El muchacho es un buen boxeador, zurdo y honrado; pero ni ha tenido la suerte que merece ni ha dado el paso decisivo. Enfrente tendrá a otro boxeador de características opuestas. Guinaldo tuvo una época fulgurante, en la que alcanzó el entorchado nacional de los welters, que luego perdería ante Tony Ortiz, a raíz de lo cual se hundió en el olvido. Hace un año volvió, como vuelven casi todos, y parece que con nuevos bríos. La última etapa de su carrera se ha desarrollado casi exclusivamente en Barcelona, bajo la tutela del empresario Tejeda, y lo más grande que ha conseguido han sido dos nulos en dos espectaculares combates que ha librado con el francés Jean Josselin. Es una incógnita para el público madrileño, que hace tres años dejó de verlo. En cualquier caso será una bonita pelea.

Echevarría, el veterano «Echeva», se ha ganado un lugar en la noche al poner en evidencia a Urtain en su última pelea.

peón nacional amateur, Casimiro Martínez. Una sola pelea ha hecho el santanderino, ganada por K. O. en Bilbao. El muchacho tiene un martillo en la mano derecha, y cuando logra conectarla dobla a sus adversarios. Está espléndidamente constituido para este duro deporte. En contra, su inexperiencia en peleas largas, y ésta puede llegar al final de los seis asaltos reglamentarios porque enfrente estará Joa Tarzán, duro como una roca. Este Tarzán las toma todas, es extraño en sus maneras; pero le vimos machacar despiadadamente a Urtain, cortando de raíz sus pretensiones de ponerse en el camino de Urtain. Poco porvenir tiene Tarzán en este deporte por razones de falta de clase y de edad, dos razones convincentes. Pero no por ello deja de ser un hueso y de hacer el «mamerito» cada vez que pisa un ring.

Tres combates de pesos pesados en una misma noche, y el fantasma del K. O. flotando en el Palacio. Puede ser buen comienzo de temporada, una temporada prometedora con ese título mundial entre Carrasco y Mando Ramos, a la vuelta de la esquina.

V. M.

(Fotografías de Antonio.)

¿DUQUE Y MARTINEZ EN LA EBU?

ESPAÑA GOBERNARIA EL BOXEO EUROPEO

En los Juegos Mediterráneos que se están celebrando por estas fechas en Esmirna habrá medallas para España. Al menos en el apartado del boxeo existe la certeza de que nuestros representantes meterán algún que otro trofeo en sus maletas y volverán a la Península con más gloria. Será un éxito deportivo, que buena falta nos hace. Y contamos con él, avisando que supondría una muy morrocotuda e imprevista decepción el que los jóvenes púgiles españoles sobre los que se asienta el futuro de este deporte, fallasen lamentablemente a todos los palos, cosa improbable.

Pero de Esmirna, según los últimos rumores (los acontecimientos deportivos de envergadura más que mediana siempre son buena olla para la cocción de rumores y el cultivo de la política), puede salir algo tan importante como los propios trofeos y que a la larga va a dar más fruto para el boxeo español. El posible nombramiento de Roberto Duque como presidente de la Unión Europea de Boxeo, unido al de Rubén Martínez como secretario del máximo organismo continental, sería una conquista española que sentaría muy mal a los italianos sobre todo, y después a ingleses y franceses, por este orden. Ello es fácil de comprender si tenemos en cuenta que equivaldría a poner las riendas del boxeo europeo, con todas las ventajas que esto lleva consigo, en manos exclusivamente españolas. En Madrid tendrían que hacer cola todos los europeos, incluidos nuestros vecinos citados por riguroso orden de influencia e importancia hasta ahora, para meter sus intereses y sus púgiles en el concierto. Y ya pueden ustedes imaginar cómo le sentará a Jack Solomons, Harry Levene, Mike Barrett, Rodolfo Sabatini y otros de la tropa, el tener que pasar por taquilla como cualquier hijo de vecino.

Que la posición española se fortaleciera con ambos nom-

bramientos es algo innegable. Es cierto que el actual presidente de la EBU, el doctor don Vicente Gil, es español, enamorado del boxeo y defensor a capa y espada de todo lo nuestro, dondequiera que haya que batirse. Pero hay que contar también que el actual secretario, Piero Pini, tiene pasaporte italiano, y eso, sin quitar honradez al vecino, se tiene que notar a la fuerza. Queremos decir que la baza española está en hacerse con los dos cargos, al margen de nombres y hombres, puesto que cualquiera que ocupe ambos despachos sabrá cumplir.

No se piense que estamos haciendo llamamiento a la escoba patriótica, ni fomentando partidismos o provocando situaciones de desequilibrio. Precisamente es eso contra lo que queremos inmunizar al boxeo español, y ojalá se pudiese hacer con todo el deporte, porque ya se veía, caso de que Stanley Rous cayese de su pedestal de la FIFA, cómo los privilegios futbolísticos británicos pasarían al recuerdo como casi todo el Imperio de Su Graciosa Majestad. Y al hablar de privilegios británicos, sólo hace falta citar el descaro de cuatro equipos nacionales en una misma nación y el trato que la formación inglesa recibió en el penúltimo mundial, entre otros muchos botones, que por dorados y bien disimulados, no dejan de servir para buena muestra.

Sería bueno tener opción a todas las puertas y que nadie estuviese capacitado para cerrárselas nunca a español alguno, estando todo el manido de llaves precisamente en manos españolas. Lo cual no privaría de impartir justicia a todas horas con todo el que la merezca. Pero es mucho mejor ser juez que simple testigo, por aquello también de los casos de duda. Lo dicho: si se confirman los nombramientos de Esmirna nos ha tocado la lotería.

Valentín MARTÍN

LOS JUEGOS DEL MEDITERRANEO

Desafortunado comienzo de nuestros boxeadores

UNA VICTORIA Y CUATRO DERROTAS EN LA PRIMERA JORNADA

LOS ESPAÑOLES INTERVENDRAN HOY EN CINCO DEPORTES

ESMIRNA, 7. (Crónica del enviado especial de Pyresa, Manuel Gómez Aróstegui.)—Ayer a las ocho de la mañana ya estaban los nadadores en la piscina a las órdenes del entrenador Enrique Martínez. El agua estaba algo atemperada, pero el frío exterior, de unos ocho grados, exigía que los compañeros estuvieran preparados con monos, toallas y mantas para contrarrestar el fuerte frío de los que, tras nadar, salían del agua. «Al sacar los brazos —me decía la joven Herminia Jaquetti— se quedan helados, y cuando sales de la piscina si no te arropan te quedas hecho un carámbano.»

El entrenador se mostraba más optimista, pues hasta ahora los nadadores no habían rendido bien en los entrenamientos, debido al cansancio del viaje, al cambio de ambiente y también a ese brusco cambio de temperatura que hemos padecido. Ya se van normalizan-

do todos y como la alimentación ha mejorado, de no ser por el frío, todos podrían realizar entrenamientos más duros. Sólo María Nieves Panadell, que tiene un brazo inflamado a causa de la reacción de la vacuna antivariólica, y Montserrat Artigas, que tiene una herida en una pierna a causa de una caída, realizan entrenamientos menos intensos que los otros, que tampoco pueden permanecer en la piscina los minutos que necesitan.

Estaba, según me ha dicho Enrique Martínez, nadará en las pruebas de 100 y 200 metros espaldas, 400 metros libre y participará en los tres relevos. Los triunfos parece que se los van a repartir, a juzgar por los nombres de los nadadores inscritos, los españoles y los italianos, con algún yugoslavo y el griego Karidis en el estilo mariposa.

zando a Caetano con un upper cut de izquierda, doblado con otro golpe de derecha. El impacto abrió una ceja del boxeador italiano, que motivó la inferioridad del púgil, una vez examinado por el médico federativo.

Derrota de Sánchez Escudero

El púgil español Sánchez Escudero ha sido derrotado por inferioridad en el tercer asalto por el yugoslavo Slobodan, al interrumpir el árbitro la pelea, ya que el boxeador español sufrió una herida en una ceja.

No ha hecho un buen combate, sin embargo, el español, en esta pelea de los pesos mosca, ante la acometividad del yugoslavo, que salió al ataque desde el primer tañido de la campana. Sánchez buscó en exceso las cuerdas, en una táctica que no le convenía.

Ramírez Rosado perdió por puntos

El boxeador español Ramírez Rosado ha sido derrotado por el marroquí Felza por puntos, dentro de la categoría de los pesos superligeros.

En el primer asalto, Felza acertó con un golpe a la cabeza de Rosado, que cayó para escuchar la cuenta de ocho. Se rehizo el español en el segundo asalto, pero volvió a ser dominado en el tercero. La velocidad y la acometividad de Felza desorientaron al iniciarse la pelea a Rosado.

El turco Yalcin ganó a Del Pino

El boxeador español Del Pino Jiménez ha sido derrotado por puntos por el turco Habib Yalcin, en combate de los pesos pluma.

El púgil turco, apoyado por los gritos de ánimo de los espectadores, se lanzó al ataque apenas se había iniciado el combate y llevó la iniciativa durante todo el primer asalto. Sin embargo, en el segundo round se recuperó el púgil español, que pasó a la ofensiva para conseguir buenos impactos sobre su rival. De la misma manera, en el tercero y último asalto, Del Pino atacó y dominó a su rival. A pesar de ello, el turco venció en el veredicto de los jueces por puntos.

Fue protestada la derrota de Cendón

El boxeador español Cendón ha sido derrotado por el italiano Giovanni por puntos en combate correspondiente a los pesos medios.

La decisión ha sido muy protestada por el escaso público —unos mil espectadores—, ya que en los asaltos segundo y tercero la iniciativa fue del púgil hispano, mientras que el italiano procuraba agarrarse para evitar los golpes de su adversario. El primer asalto fue nivelado y ninguno de los tres ha sido de buen boxeo, con dos púgiles lentos y muy precavidos en la primera fase del combate.

EL PRESIDENTE TURCO, EN EL PABELLON ESPAÑOL

Por la mañana el Presidente de la República, con un nutrido séquito, visitó la Villa olímpica y realizó una visita al pabellón español, en donde precisamente se encontraba reunido con los dirigentes españoles y atletas nuestro embajador don Luis García de Lleras. El Presidente vio el pabellón español y nuestro embajador, en presencia de los vicepresidentes del Comité olímpico español, señor Navarro y teniente general Agullá; del secretario y jefe de la misión española, Anselmo López, entregó al Presidente turco una espada de Toledo. El señor Sunay preguntó el simbolismo de este obsequio, y el embajador se lo explicó con detalle.

Había dirigido el embajador unas palabras a los nadadores y los boxeadores, una vez que éstos le habían sido presentados uno a uno. Dijo el embajador que ya había tenido contacto con la juventud deportiva española en Tokio cuando la Olimpiada y posteriormente aquí en Turquía cuando el equipo de fútbol de aficionados ganó al equipo tur-

co. «Sois —dijo a los deportistas españoles— en estos días los auténticos embajadores de España, y yo os pido un recto comportamiento y os deseo el mayor éxito en estas competiciones.»

El presidente del Comité Olímpico internacional, Avery Brundage, que también asistió a la ceremonia inaugural a cuerpo, ha sido invitado por los demás miembros del COI aquí presentes a una comida para celebrar

su ochenta y cuatro cumpleaños acaecido hace unos días.

Victoria de Rodríguez Cal

El púgil español Rodríguez Cal venció al italiano Caetano por K. O. técnico, inferioridad, en el tercer asalto, en el combate inaugural del torneo pugilístico de

los VI Juegos Mediterráneos, categoría minimosca.

En el primer asalto, el italiano tomó la iniciativa, pero el púgil español peleó muy bien a la contra. En el segundo asalto, el púgil español sufrió una herida en una ceja. El árbitro detuvo el combate para examinar la lesión del español, al que autorizó a seguir combatiendo.

En el tercer asalto, Rodríguez atacó como una tromba, alcan-

PROGRAMA DE LOS ESPAÑOLES PARA HOY

El programa deportivo de los VI Juegos Mediterráneos para hoy comprende competiciones en siete deportes: baloncesto, boxeo, esgrima, fútbol, halterofilia, natación, navegación a vela y waterpolo.

España competirá en boxeo, esgrima, halterofilia, natación y waterpolo.

BOXEO.—Los púgiles españoles combatirán en:

Pesos gallo: Juan Francisco Rodríguez (España) contra Branislav Mirkovic (Yugoslavia).

Pesos ligeros: Jerónimo Lucas (España) contra Franco Veroli (Italia).

Pesos welter: Alfonso Fernández (España) contra Ikonomakos Bangelus (Grecia).

Pesos superwelter: Moisés Fajardo (España) contra Mijeri Ojamed (Túnez).

HALTEROFILIA.—En el peso mosca competirá el levantador español Manuel Sorribas.

ESGRIMA.—En florete competirá Joaquín Campomanes.

NATACION.—Nuestros nadadores intervendrán en:

100 m. libre, masculinos: Jorge Comas y José Pujol.

100 m. espalda, femeninos: Herminia Jaquetti.

100 m. braza, masculinos: Pe-

dro Balcells y Jaime Ristol.

200 m. individual estilos, femeninos: María Nieves Panadell.

Por la tarde se disputarán las finales.

WATERPOLO.—España se enfrentará a Grecia. Árbitro, señor Angela, de Francia. El equipo español estará integrado por Bestit, Franch, Rubio, Sans, Janc, Soler, Cánovas, Monsonis, Puigdevall, Padrós y Fortuny.

TENIS: LA «CHALLENGE ROUND», EN CHARLOTTE

EE. UU. DEFENDERA SU TÍTULO DE COPA DAVIS RUMANIA, DISPUESTA A CONQUISTAR LA ENSALADERA

NUEVA YORK. (AIFL).—A partir de hoy viernes y hasta el próximo domingo, día 10, los Estados Unidos defenderán su título en la final de la Copa Davis frente a Rumania, en Charlotte (Carolina del Norte).

Stan Smith, segunda raqueta del país y reciente ganador del Campeonato Abierto de Estados Unidos, disputado en Forest Hills (Nueva York), encabezará el equipo norteamericano, junto con Clark Graebner, Frank Froehling y Erik Van Dillen.

El equipo rumano lo formarán Ilie Nastase, Ion Tiriac, Petre Marmulanu y Viorel Marcu.

La serie de cinco partidos a disputar por la Copa Davis comprenderá dos partidos de individuales el primer día, el encuentro de dobles el segundo y los dos restantes juegos de individuales el último día.

En el equipo de Estados Unidos no participará este año Cliff Richey, primera raqueta del país, quien anunció recientemente su ausencia de la competición.

El encuentro Estados Unidos-Rumania marcará también la última ronda «challenge» en los sesenta y un años de competición de la Copa Davis, ya que a partir del próximo año el país ga-

nador del título deberá participar en la eliminatoria de los torneos por zonas.

Rumania se adjudicó este año la zona europea «B» de la Copa Davis, ganando a Holanda por 5-0; a Israel, por 5-0; a Yugoslavia, por 3-2; a Alemania occidental, por 5-0; a la India, por 4-1, y a Brasil, por 3-2.

El norteamericano Stan Smith y el rumano Ilie Nastase disputarán el primer partido de individuales. El partido entre los mejores jugadores de los dos equipos será seguido por el que

jugarán Frank Froehling, preferido finalmente a Clark Graebner, y el rumano Ion Tiriac.

El encuentro de dobles que se jugará mañana será disputado probablemente entre Nastase y Tiriac, por Rumania, y Smith-Erik Van Dillen, por los Estados Unidos.

Los críticos consideran que el primer partido entre Smith y Nastase será determinante para la victoria final, que se presenta muy abierta sobre la pista de tierra batida del Julian Clark Stadium.

«La inclusión de Froehling, un error»

La elección de Froehling en el equipo norteamericano, dándole preferencia sobre el veterano Clark Graebner, es considerado por algunos como un error, lo que ha hecho conceder ciertas probabilidades de triunfo a los rumanos, que cuentan, por otra parte, con la ventaja de actuar sobre una pista «denton», que ellos dominan perfectamente.

Frente a un equipo norteamericano privado de su número uno y que es, al mismo tiempo, su mejor jugador en tierra batida, Cliff Richey, Rumania cuenta ahora para convertirse en la

quinta nación que conquiste la famosa ensaladera de plata, junto con los Estados Unidos, Australia, Gran Bretaña y Francia.

«Creo sinceramente que esta vez tenemos muchas posibilidades de victoria. Si Nastase gana el primer individual —y bien lo puede hacer— habremos puesto ya firmemente una mano sobre el trofeo», manifestó Stefan Georgescu, capitán no jugador del equipo rumano, que fue batido claramente por los Estados Unidos, por 5-0, sobre el rápido asfalto de la pista de Cleveland en la final de 1969.

En cuanto a Nastase, que intentará frente al campeón de Forest Hills, Stan Smith, conservar su palmarés de 1971, imbatido en Copa Davis, después de 12 partidos victoriosos, se muestra confiado, aunque prudente: «Estoy en forma, lo que es esencial, pero voy a emplearme como nunca lo he hecho.»

Por parte norteamericana, la selección de Frank Froehling, a expensas de Graebner, ha constituido una sorpresa. «Pienso que Frank, más habituado a la tierra batida que Graebner, aunque mejor jugador éste sobre hierba o cemento, tiene más probabilidades de triunfo, pese a que el palmarés personal entre los jugadores arroja una clara superioridad de Graebner, que ha ganado a Nastase en cuatro de las cinco veces que se enfrentaron, y que igualmente batió a Tiriac en las tres ocasiones que jugaron.

Frank Froehling, un jugador larguirucho de veintisiete años, que ha tenido una brillante reaparición este año en los torneos, después de una ausencia de cinco, ha sido vencido por Nastase en sus tres confrontaciones, mientras que cuenta con un triunfo sobre Tiriac en su único encuentro de este año.

SEGUNDA VICTORIA DEL MADRID

El Rayo Vallecano perdió ante el Picadero

El Picadero venció al Rayo Vallecano por seis carreras a cinco en partido correspondiente a la fase final del Campeonato de España de beisbol, después de jugarse nueve entradas a lo largo de dos horas y cuarenta minutos.

El marcador ha sido de 1-0, 0-0, 3-3, 0-0, 0-0, 0-0, 0-2 y 2-0. A lo largo del encuentro, el conjunto catalán consiguió 10 «hits» o batazos buenos y ha dado diez bases por bola. Los ex campeones de España del pasado año, el Rayo Vallecano, han conseguido un «home run» (por mediación del puertorriqueño Pablo López) y ocho «hits», y han dado nueve bases por bola.

El partido ha visto imponerse el mejor juego a la defensiva del Picadero, pese a la no demasiado buena actuación de su lanzador Manuel García. En el Rayo Vallecano no ha brillado como en otras ocasiones su «pitcher» Malarria, que sobre todo en la última entrada no ha podido resolver los problemas que le planteó el entrenador del Picadero, en espe-

cial la salida de un bateador zurdo Malarria, en esta novena y definitiva entrada, ha cedido cuatro bases por bola; es decir, una carrera.

Ha compensado esta actuación con gran habilidad en el bateo, junto con su compañero Pablo López. Lo mejor del encuentro ha sido un tiro de setenta metros largos del rayista Torres, que ha evitado una situación muy peligrosa para su equipo, tras un batazo largo del Picadero con tres hombres en base.

En partido jugado por la mañana, el Real Madrid no ha tenido dificultades para imponerse al Roca Gava, aunque el tanteo haya sido reducido: 5-2 para el equipo castellano, que se perfila como favorito para el título, que deberá ser disputado ante el Picadero. De cara a esa final, el Madrid ha hecho descansar a su primer lanzador, Merono, con objeto de mantenerle en la mejor forma, ya que el partido de ayer ha sido resuelto bajo la lluvia sin grandes problemas y sin gran brillantez.

LLEGARON LOS DEL ATLETICO

ENFADADOS CON EL ARBITRO

A las tres menos cuarto de la tarde llegó a Barajas el avión que traía al Atlético de Madrid desde Atenas, vía Roma. El partido, el desdichado y desafortunado partido que tuvieron que jugar allí frente al Panionios, se ha quedado atrás. Y la Copa de la UEFA también, porque los griegos han hecho la «machada» de eliminar al Atlético de la competición gracias a un gol que marcaron aquí, en el Manzanares, y a un penalty que les endilgaron allí, en el estadio Kariakakis.

Hizo frío y mal tiempo en Grecia (cuentan los protagonistas); pero, sobre todo, el árbitro desempeñó un papel que tildan de desastroso.

Pasó Rodri, cara seria, y se fue a las cámaras de televisión; pasaron luego los demás, como si fueran a formar en el campo, y llevaban en la cara el rasgo inconfundible de la contrariedad, del enfado, del mal trago que tuvieron que pasar en Atenas frente a un equipo, un árbitro y dos linieres.

Marcel, el que dijo un día que no es irascible, también subió la escalera y saludó amable a los amigos. Venía serio también él porque allí sus muchachos habían jugado mal.

También jugamos mal en Bilbao, y ganamos; y en Barcelona también jugamos mal, y empatamos; pero cuando un árbitro se empeña en que no se juegue al fútbol es imposible. Ha sido el árbitro quien nos hizo perder.

Tiene dos bolsas de plástico blancas llenas, repletas de cosas. Una le cuelga de cada mano y no puede gesticular, pero no importa. Pone tanta vehemencia en las palabras que es suficiente la voz y el gesto para comprender todo lo que este señor llevaba por dentro ayer, a las tres menos cuarto de la tarde, cuando el avión los trajo de Atenas, vía Roma.

—¿El penalty? El penalty ha sido un regalo que le hicimos a los griegos. Nosotros hemos jugado como hemos podido; pero no se puede luchar contra trece jugadores, y en Atenas jugaban los once del Panionios, el árbitro y un linier, que era griego.

Además, a Marcel se le vienen ahora encima las lesiones, las molestias de varios jugadores que ya estaban tocados desde Barcelona.

—Gárate estaba bien para jugar el partido, y salió.

—Ufarte y Becerra estaban también en perfectas condiciones, pero no jugaron, cuando son hombres que dan profundidad a un posible ataque o alegría a los contraataques. ¿Por qué no salieron?

—Yo no doy explicaciones a nadie. La alineación la hago yo, no la Directiva ni la Prensa. Si yo pienso que no deben jugar, no juegan; tengo mi plan y seguiré con él hasta el final.

Pues aunque todo eso pase, aunque Marcel sea el único responsable, los periódicos, que tienen también una obligación por cumplir, y los críticos, que saben algo de fútbol, han dicho que el Atlético estuvo mal, muy mal. Han dicho que Marcel Domingo perdió la eliminatoria. Han dicho muchas cosas.

—¿Quiere usted defenderse, Marcel?

—Yo no me defiende; los periódicos pueden decir lo que quieran. Hemos jugado en Atenas como hemos podido y teníamos cinco jugadores que hubo que ponerles dos inyecciones para que pudieran salir al campo.

—¿Decepcionado por todo?

—La decepción me la ha dado ver que el arbitraje internacional está muy mal; sin embargo, los árbitros españoles han dado una lección de imparcialidad en estas competiciones.

—Pero el Atlético jugó mal, Marcel, no se defiende, pero reconózcalo.

—El equipo está muy bien, mejor que el año pasado; hemos jugado con los mejores equipos de España y tenemos un positivo. Todavía estoy esperando que algún crítico diga que hemos jugado bien. Lo que pasa es que hemos tenido un principio muy difícil; pero también lo tuvo el Valencia el año pasado y ganó la Liga.

Enfadado y agitado, Marcel Domingo, sin quererlo casi, se ha defendido, le ha echado las culpas al árbitro, y en sus afirmaciones han abundado todos los jugadores.

Decía Orozco que peor no podía haber sido.

—Lo del árbitro ha sido impresionante. No podíamos meter un gol porque en seguida pitaba un fuera de juego. De verdad, yo creo que si llegamos a marcar nos anuló el gol.

—Y lo del penalty, ¿cómo fue?

—Lo que pasó es que iba a tirar a puerta y me cogieron por el brazo casi en una llave de judo. Después conseguí tirar, pero ya desde el suelo y muy mal.

Calleja, el capitán, también tuvo su desgracia personal; a él no le hicieron un penalty, pero tuvo que dejar el terreno de juego a la media hora de partido porque se resentía de un golpe que había recibido.

—Empecé a jugar bien; pero luego el dolor apareció y tuve que pedir el cambio.

En ese cambio entró el hombre que regaló el penalty al Panionios: Quique. Sus compañeros lo vieron casi mejor que él y defienden la inocencia de Quique en la acción.

—Lo que pasó es que saltó a despejar de cabeza entre dos griegos, que le empujaron, y al caer se tocó el balón con la mano. Entonces sí que pitó el árbitro.

Adelardo tiene algo que decir también; él se quedó como capitán cuando Calleja tuvo que abandonar el campo.

—El árbitro hizo lo que le dio



● LLEGADA DEL ATLETICO DE MADRID.—Regresaron de Atenas los jugadores del Atlético de Madrid. En la fotografía, Orozco, Quique, Ovejero y Alberto se dirigen al autobús que les trasladará a la capital de España. No hubo suerte en Grecia. (Foto Zarkhtfo.)

- MARCEL DOMINGO: «YO NO DOY EXPLICACIONES»
- OROZCO: «SI LLEGAMOS A MARCAR NOS ANULA EL GOL»
- ADELARDO: «ERA UN PARTIDO MUY DIFÍCIL»
- GARATE: «NO ESTABA EN PLENAS CONDICIONES PARA JUGAR»

la gana. Pitaba desde el centro del campo y se fiaba siempre del linier. Hubo un momento que me acerqué y le dije que el linier era griego y que, naturalmente, estaría favoreciendo al Panionios, y el hombre lo que me contestó es que en España también serían españoles los liniers.

—Aparte del árbitro, ¿cómo fue el partido?

—Bueno, era un partido difícil, pero jugamos mal. Además, en cuanto llegábamos al área nos pitaban.

Gárate, el delantero que estuvo todo el tiempo en punta, apenas si quiere hablar. Las pata-

das, su lesión y todo lo demás es cosa pasada, ya que se quedó en Grecia.

—Estaba en condiciones, pero no en plenas condiciones para jugar.

—¿Le preguntó Marcel si quería salir o no?

—Sí, me lo preguntó, y le dije

que estaba a su disposición para hacer lo más conveniente.

Lo más conveniente fue salir, pero lo más inconveniente fue el árbitro, ese árbitro que ahora se ha llevado todas las culpas de un partido perdido y una eliminatoria que no ha sido salvada.

Francisco CAPARROS

EL MADRID SALE HOY PARA MALAGA

PIRRI NO JUGARA EN LA ROSALEDA

Muñoz mantiene la formación de los últimos partidos

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Sale hoy para Málaga el Real Madrid, en donde debe enfrentarse el próximo domingo con el equipo que dirige Jeno Kalmar.

Miguel Muñoz, tras el entrenamiento realizado en el Bernabéu, ha reconocido la dificultad del encuentro, ya que el Málaga está en un buen momento de juego y eso es peligroso a la hora de visitarlos en su propio campo, donde normalmente el equipo se creará, animado por su hinchada.

—El Madrid está bien —ha dicho Muñoz—, está con mucha moral y vamos a viajar a Málaga dispuestos a mantener el primer puesto.

Los que se alinearán en La Rosaleda, por parte del Madrid, están ya decididos y serán los mismos que vienen actuando últimamente y que se enfrentaron, por tanto, al Sabadell, es decir: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Grosso, Zoco; Agullar, Amancio, Santillana, Velázquez y Anzarda.

Para dar los últimos toques a la preparación física, Muñoz ordenó el clásico encuentro-ficción de los jueves, en el que los madridistas se ejercitaron ante un conjunto de aficionados. Como novedad de esta sesión hay que

contar la recuperación progresiva de Pirri, que tomó parte también en el encuentro después de su prolongado reposo como consecuencia de la lesión que sufrió en Huelva. Pirri hizo alardes de su tradicional forma física, aunque, como es natural, aún acusa la inactividad a que estuvo sometido.

EL RAYO TAMBIEN VIAJA

Enrique Orizaola tiene confeccionada también la lista de jugadores que actuarán el domingo frente al Villarreal en este nuevo desplazamiento.

Los jugadores de la plantilla del Rayo realizaron su entrenamiento vespertino en el campo de Vallecas ante un equipo de aficionados. Tras este encuentro de ensayo, Orizaola dio como alineación definitiva para el domingo la siguiente: Gómez; Aráez, Alfonso, Cortés; Artero o López Garzón, Arias; Felines, Benito, Illán, Bordóns y Nieto.

La duda entre Artero y López Garzón para el puesto de medio se mantiene por las mismas causas que la semana anterior, y si a última hora Artero responde a los requerimientos físicos a que lo someta Orizaola, será el quien ocupe la demarcación que ahora está en duda.

Mañana sábado es el viaje y

el equipo sale con la ilusión de poder ganar o, al menos, de obtener algo positivo.

EL FRANCES VIGNAL, CONDENADO A QUINCE AÑOS DE CARCEL

TOULOUSE. (Aifil.) — René Vignal, ex guardameta del equipo nacional francés de fútbol, ha sido condenado a quince años de reclusión, acusado de varios delitos por un Tribunal francés.

Vignal, que abandonó la práctica del fútbol en 1954, después de una lesión en un brazo, entró en contacto con los «bajos fondos» parisienses, y, entre otros delitos, se le acusa de haber fundado una «asociación de delincuentes» cuya especialidad era el asalto a mano armada.

Fue detenido el 15 de mayo de 1970 en Burdeos, después de haber cometido, en ese año, 22 delitos de robo, junto a ocho cómplices, que han sido condenados a penas que van desde tres a diez años de prisión.

EXPECTACION EN MALAGA

MALAGA. — Las largas colas formadas ante las taquillas, las docenas de personas que llegan al Club con tarjetas de recomendación, los teléfonos de la

Secretaría, en comunicación constante, son la mejor prueba de la expectación que existe ante el choque Madrid-Málaga del próximo domingo, en La Rosaleda. Nada tendrá de extraño que muchas personas tengan que quedarse fuera del estadio.

En el orden deportivo, pocas novedades. A pesar de que cuatro jugadores —Viberti, Miguel, Álvarez y Deusto— están lesionados o enfermos, es casi seguro que Kalmar pueda contar con todos ellos. Por eso, la alineación será la siguiente: Deusto; Irlés, Arias, Monreal; Viberti, Martínez; Álvarez, Conejo, Roldán, Miguel y Pons. Kalmar no ha dicho aún su última palabra y tiene dudas en el número ocho, que lo mismo puede ser Conejo, Benítez o Vilanova, pero es el jugador citado en primer lugar el que tiene más posibilidades, por aquello de ser quien mejor se mueve por el centro del campo.

EL BILBAINO CLEMENTE, OPERADO

PAMPLONA. — En la Clínica Universitaria ha sido operado de una lesión de tibia izquierda el jugador del Atlético de Bilbao, Clemente, que se calcula permanecerá en dicho centro de quince a veinte días, para después continuar la convalecencia.



Todo empezó llevando en un viaje la tarjeta de impositor de las Cajas de Ahorros Confederadas

Un viaje sin problemas. Incluso tuvo gracia quedarse sin dinero para el regreso. Como siempre hay cerca una Caja de Ahorros, y la comprobación del saldo es instantánea... reponer fondos resulta cómodo. Viajar con la tarjeta de impositor es una garantía y un signo de personalidad.

Las Cajas de Ahorros Confederadas ofrecen a sus clientes el más amplio conjunto de servicios: custodia de valores, gestión de divisas, asesoramiento financiero, cuentas corrientes con cheques, transferencias, domiciliación de recibos...

5.500 Oficinas, dedicadas a simplificar los problemas del hombre de hoy, cubren todos los puntos de España. Confiar en las Cajas de Ahorros supone despreocuparse de engorrosas gestiones, dejándolas en manos expertas.

Pero el cliente de las Cajas de Ahorros, además de lograr para su dinero rentabilidad, está colaborando al desarrollo del progreso y la cultura.

Los beneficios de la actividad y administración de las Cajas de Ahorros Confederadas, cuyos Consejeros actúan gratuitamente, no van a bolsillos particulares, sino a la colectividad de los españoles. Solo en 1970, se han destinado 3.500 millones de pesetas a restauraciones artísticas, clínicas, becas de estudios, casas-cuna, campos deportivos, centros docentes... es decir, a todo lo que mejora la sociedad.

Los hermanos Marco Antonio y José Solano, campeones navarros de natación, se han forjado en esta piscina-gimnasio creada, como tantas otras en España, por las Cajas de Ahorro Confederadas y la colaboración de Usted. Ellos afirman que...

¡Aquí están los beneficios!



Cajas de Ahorros Confederadas

BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Efectos públicos:								
Interior. 4 %	107,—	=	Central	975,—	+ 2,—	Hispana, pref.	149,—	=
Exterior. 4 %	118,—	*	Eurobanco	505,—	+ 2,—	Inm. Metropolitana	280,—	+ 4,—
Amort. 4 % 1950-52	119,—	*	Exterior	377,—	+ 2,—	Urbis	269,—	+ 3,—
Amort. 4 % 1951	113,50	+ 0,50	Fomento	602,—	=	Vacesa	275,—	*
Amort. 4 % 1952	119,—	*	Gral. de Comercio	679,—	=	Urbanizaciones:		
Amort. 4 % 1957	117,50	*	Granada	341,—	=	Uresa	100,—	*
Amort. 3,50 % 1951	102,—	*	Indus. Bilbao	563,—	- 5,—	Urb. Metropolitana	550,—	+ 16,—
Amort. 3 % 1949	101,—	=	Hispano	767,—	=	Saonia	138,—	*
Céd. Inver. C. 1962	104,50	=	Ibérico	710,—	+ 1,—	Inversión mobiliaria:		
Céd. Inver. D. 1963	103,50	=	López Quesada	820,—	+ 3,—	General de Inversiones	585,—	+ 2,—
Inst. Nac. Colonizac.	99,—	*	Mercantil	317,—	+ 3,—	Finsa	240,—	*
Reconst. Nacional	102,—	*	F. Español	748,—	+ 2,—	Ibérica Valores	133,—	*
Reife	100,—	*	Rural	568,—	=	Gevasa	564,—	- 8,—
Deuda Universitaria	108,50	*	Santander	845,—	=	Insa	157,—	*
Cédulas:								
Banc. Hipot. 4 %	70,—	*	Urquijo	819,—	- 3,—	Fibansa	834,—	+ 2,—
A	100,—	*	Valencia	1.037,—	- 3,—	Popularinsa	346,—	=
B	88,50	+ 0,50	Vizcaya	803,—	- 2,—	Vamosa	130,—	*
C	93,—	- 3,—	Zaragozano	885,—	*	Carra	412,—	=
Centas 4 %	102,—	*	Electricidad y Gas:					
Centas 1942-44	92,—	=	Catalana Gas	192,50	+ 0,50	Cartimbo	180,—	*
de 1.000	92,25	*	Eléct. Viesgo	222,—	+ 1,—	Mineras:		
pref. 500	99,—	+ 1,—	Eléct. Leonesas	110,—	+ 1,—	Duro Felguera	69,50	+ 1,—
pref. 1.000	99,—	- 1,—	Reunidas Zaragoza	94,—	=	Los Guindos	180,—	*
Bonos bancarios:								
Bandesco 1963	95,—	*	Fecsa, grandes	225,—	- 2,—	M. Ponferrada	163,—	- 2,—
1964	98,75	*	Fecsa, pequeñas	226,50	+ 1,50	Monopolios:		
agosto 1965	99,25	*	Fenosa	162,75	=	Campa	356,—	- 5,—
octubre 1965	99,25	*	H. Cantabrico	222,—	+ 3,—	Tabacalera	358,—	*
agosto 1966	99,25	*	H. Cataluña	202,50	+ 1,50	Navegación y Pesca:		
Euroban	100,—	*	H. España	232,25	+ 1,76	Astilleros Españoles	71,—	*
Indubán	101,50	=	Iberduero	279,75	+ 0,25	Pebsa	65,—	=
julio 1965	101,—	*	Langreo	210,—	=	Trasmediterránea	215,—	*
dicembre 1965	102,—	*	Salto del Nansa	154,—	=	Naval Levante	148,—	*
junio 1966	101,50	*	Sevillana	226,50	+ 1,50	Papel:		
Fomento 1964 I	94,—	*	Unión E. M.	208,50	+ 2,50	Papelera Española	130,—	- 1,50
1965 II	93,—	*	Alimentación:					
1965 III	90,—	*	El Aguila	239,—	+ 0,60	Papeleras Reunidas	99,—	*
Bilbao 1964	100,50	*	Asucarera	144,50	+ 0,50	Cel. Almerense	68,—	*
Bankinter 1965	100,—	=	Ebro	676,—	=	Sarrio	140,—	+ 1,—
1966	100,25	=	Comercios:					
1967	100,—	=	Central Inver. y Créd.	318,—	- 2,—	Químicas:		
1968	100,50	+ 0,25	Galerías Preciados	314,—	=	Cros	177,—	+ 1,—
Urquijo 1963	102,—	=	Montserrat	122,—	*	Row-Quinquesa	267,—	+ 1,—
1964	102,—	=	Construcción:					
1965	100,25	=	Cementos Alba B	200,—	*	Energía I. Aragonesas	201,25	+ 0,25
conv. 1967	151,80	+ 3,50	Financiera y Minera	420,—	*	Cepa	905,—	=
conv. 1968	133,—	*	Portland Valderribas	430,—	- 3,—	Explosivos Riotinto	239,—	- 1,—
Bankunión 1964	100,—	*	Valenciana Cement	433,—	*	Fosforera Española	553,—	=
1965	100,—	*	Cristalería Española, g.	800,—	*	Petrolifber	225,—	=
1966	100,—	*	Cristalería Española, p.	808,—	*	Ibys	550,—	=
Ind. León 1970	113,—	*	Construcción:					
ACCIONES								
Bancos:								
Banesto	732,—	+ 4,—	Hidrociivil	39,50	*	Químicas Canarias	181,—	=
B. Industrial León	340,—	+ 1,—	Dragados y Constr.	581,—	+ 2,—	Insular Nitrogeno	390,—	=
Bankunión	335,—	=	Encinar de los Reyes	240,—	*	Gal	390,—	=
Bilbao	893,—	+ 3,—	Cantabria	268,—	*	Española de Petróleos	368,—	- 4,—
C. Navarro	789,—	+ 3,—	Vallehermoso	320,—	+ 2,—	Unión Resinera	444,—	+ 1,—
C. Noroeste	299,—	- 1,—	Inmobiliarias:					
Bancos:								
Banesto	732,—	+ 4,—	Alcázar	458,—	*	Seguros:		
B. Industrial León	340,—	+ 1,—	Bami	140,—	*	Hermes, B.	260,—	=
Bankunión	335,—	=	Ceisa, pequeñas	246,—	*	Unión y Fenix	655,—	*
Bilbao	893,—	+ 3,—	Fincosa	162,—	*	Seguros:		
C. Navarro	789,—	+ 3,—	Seguros:					
C. Noroeste	299,—	- 1,—	Seguros:					

INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 diciembre de 1970 = 100

	Día 6	Día 7
Bancos	115,13	115,02
Eléctricas	110,84	110,69
Alimentación	98,33	98,19
Construcción	104,20	104,65
Inversión	110,06	110,15
Monopolios	118,58	118,88
Minero-Siderúrgicas	90,23	90,13
Químicas y Textiles	97,37	96,63
Varías	104,58	104,23
General	110,28	110,20

CONTRATACION PESETAS NOMINALES

Fondos Públicos	7.132.800	7.441.000
Obligaciones	14.396.000	6.929.000
Acciones	42.366.850	54.220.125
Total	63.895.650	68.590.125

BOLSAS EXTRANJERAS

FRANCFORT, 7. (Comtelsa).—Aunque la apertura y primera parte de la sesión tuvo una tónica más floja, se observó después una reacción que mejoró los cambios, pese al absentismo de los operadores.

ZURICH.—El mercado se replegó en un amplio frente, empujado en parte por las realizaciones de beneficios y en parte por la desganada de los inversores. Mucho más activo estuvo el sector internacional, donde se afianzaron las acciones en dólares.

PARIS.—Cambios más resistentes, a cuenta de un mayor interés institucional, aunque todavía los retrocesos superaron en número a los avances. El clima fue hoy de bastante más actividad.

LONDRES.—Firmeza al cierre en casi todos los coros, pero sobre todo para el papel industrial. Los Fondos Públicos, aunque tuvieron poco movimiento, cerraron en general por encima de los mínimos de la jornada. Mejoraron sensiblemente los valores en dólares.

NUEVA YORK.—Abrió el mercado con fuerte tendencia al alza, aunque perdió fuerza pasada la primera hora de contratación.

BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco Comerc. Frasn.	810, —	Ferrocarriles Cataluña	127, —
Exterior de España	375, —	Fomento Obr. y Cons.	460, —
ENHER	120, —	Motor Iberica	150, —
Aguas de Barcelona	377, —	La Maquinista Terr.	168, —
Asfaltos Port. Asland.	386, —	Industrias Agrícolas	280, —
Aux. Const. «Sansón»	226, —	Tabacos de Filipinas	137, —
Catalana Gas y Eléc.	194, —	Telefónica	204, —
Cros, S. A.	178, —	Urbanizac. Transp.	176, —
Electro Metal Ebro	145, —	La Seda Barcelona	527, —
España Industrial	98, —	Firell	170, —
Española Carburos	448, —	M. Santa Ana	90, —
Esp. Eléc. y G. Lebón	126, —	Tao	177, —
Española Petróleos	372, —	Siemens	108, —
FECSA, de 1.000 ptas.	227,80	Trasatlántica, pref.	40, —

BOLSA DE BILBAO

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	480, —	Altos Hornos	95, —
Vizcaya	803, —	Babcock & Wilcox	83, —
La Robla	30, —	Basconia	92, —
Santander	225, —	Echevarría	149, —
Vascongados	50, —	Papelera	130,50
Electra Viesgo	220, —	Resmera	448, —
Hidroeléctrica Esp.	232,50	Tubacex	103, —
Iberduero	281, —	Dow-Unquinesa	176, —
Minera, ord.	121, —	Sanfina	151, —
Marítima Nervión	280, —	Nicas	167, —
Naviera Aznar	120, —	Telefónica	264, —
N. Vascongada	355, —	Santa Bárbara	68, —
Naviera Bilbana	220, —	C. Mondragón	102, —
Genal. de Navegación	290, —		

S. A. DEL FERROCARRIL ELECTRICO DEL GUADARRAMA

MADRID

AMPLIACION DEL CAPITAL SOCIAL

El Consejo de Administración de esta Sociedad, debidamente autorizado por la Junta general de accionistas de fecha 25 de junio último, ha acordado la emisión y puesta en circulación de 12.000 acciones, serie 2ª, al portador, de 500 pesetas nominales cada una, con numeración correlativa del número 1 al 12.000, ambos inclusive.

Estas acciones se ofrecen a los actuales accionistas en la proporción de una acción nueva por cada 250 pesetas nominales de acciones de cualquier serie que posean, y la emisión se efectúa a la par. El derecho de suscripción se ejercitará contra estampillado de las acciones actuales.

En el momento de la suscripción se desembolsará el 50 por 100 del valor nominal, y esta suscripción empezará el 11 de octubre de 1971 y terminará el 10 de noviembre de 1971. El resto de su importe podrá realizarse a partir del 11 de diciembre de 1971, hasta el 31 de dicho mes y año.

Estas acciones entrarán a participar en los beneficios sociales a partir del 11 de noviembre de 1971 y en la proporción desembolsada, pudiendo los señores accionistas desembolsar su importe total en el momento de la suscripción.

La suscripción y pago de las nuevas acciones se efectuará en la Oficina Principal del Banco Hispano Americano, en Madrid.

Madrid, 6 de octubre de 1971.—El Secretario del Consejo de Administración, Guillermo Calonge Velázquez.

Economía y Finanzas

ESTRATEGIA INVERSORA

SE CONTRATARON 102 VALORES DE RENTA VARIABLE, DE LOS QUE 30 SUBEN, 30 BAJAN Y 42 REPITEN



El otoño caliente está cambiando; la Bolsa, también. Puede ser que haya correlación entre el clima de la época y el grado de bienestar en el interior del mercado bursátil en vertientes opuestas, porque cuando la canchales aprieta el frío bursátil se hace más intenso y cuando el invierno se muestra feroz, las vicisitudes mobiliarias señalan incandescencia, o sea, como si hubiese que frotar los cambios unos con otros para sacar chispas y prender la atención sobre ellos, originándose así una mayor intervención de las contrapartidas. Esta intervención demandaría

no está muy ligada a los coros que digamos, sino que más bien pueden ser aplicaciones de órdenes basadas en unos cambios de mercado y en un comprador potencial «in extremis» para evitar posibles alteraciones de tendencias; es lo que pudieramos denominar la nueva estrategia inversora, cuya base es amplia y dinámica como buen postulador absorbedor que, como principio evidente, no necesita prueba al definirse el mismo.

La capacidad de la demanda actual se ha puesto de manifiesto en la actual sesión ante el fuerte volumen de papel absorbido, en especial en el grupo eléctrico, cuyas cifras de contratación resaltan muy por encima de las del resto del mercado. Así tenemos un nominal de 27.427.500 pesetas negociadas con acciones eléctricas, que supone un efectivo de unos 64 millones; con acciones bancarias, el negocio nominal es de 4.736.000 pesetas, que supone un total efectivo de unos 42 millones; con derechos de suscripción, el negocio total alcanza los 25 millones efectivos; con acciones de Vallehermoso se negocia por 35 millones efectivos, y con las de Telefónica por 11 millones efectivos. O sea, esta danza de millones está motivada posiblemente por enajenaciones de carteras y que ante el fuerte volumen que ello representa han tenido que salir a la contención las fuerzas absorbedoras que llaman al orden en el capítulo bursátil.

Contraposición mobiliaria

En la jornada se han negociado 104.201 derechos de suscripción, por un total de 25.336.727 pesetas, destacando el Banco Popular, con 32.869, por 14.593.836 pesetas; le sigue Telefónica, con 68.215 derechos, por 10.317.518 pesetas, y muy distribuidos, los demás.

También tenemos que informar que las compras de extranjero durante el mes de septiembre alcanzó los 23,5 millones efectivos, destacando el grupo bancario con 11,8 millones; seguido por el eléctrico con 3,8 millones, y en menor proporción los demás. En cuanto a las ventas efectuadas en el mismo mes fue de 14,2 millones efectivos, lo que supone sin duda, una mayor atracción por los valores mobiliarios españoles por parte del ahorro exterior, en especial acciones bancarias y eléctricas, aunque como compensación tenemos que las ventas llevadas a cabo en el sector bancario fue de 8,8 millones efectivos, y en el eléctrico de 3,3 millones, señalando así superávit a favor de las compras. Las suscripciones durante el mes mencionado alcanzó un total de 9,9 millones de pesetas, de las que 7,2 millones pertenecen al grupo siderúrgico, y 1,7 millones al bancario.

Derechos e inversión extranjera

Al llegar aquí nos hemos acordado de las palabras del Subcomisario del Plan de Desarrollo, señor Ordeix Gestí, que en una conferencia ha dicho que la industria constituye el sector clave del desarrollo, y, refiriéndose a las consecuencias de una política industrial, indicó que «la consecuencia de una economía moderna y pujante requiere de un sector industrial fuerte y dinámico, disertando sobre los objetivos fundamentales de la política industrial que se va a llevar a cabo en el III Plan de Desarrollo. Ello es menester que así sea, ya que el grupo industrial señala en la Bolsa mayor afección del momento actual, con unos índices de cotización por debajo de la par y sin atracción para los valores que lo componen; sólo sale dinero muy selectivo para determinadas entidades químicas, que en cuanto suben unos enteros se presenta la realización.

Contratación efectiva

En el grupo bancario destaca la contratación efectuada con acciones del Banco Central, con acciones negociadas, 4.134, por 20.153.250 pesetas efectivas; en el grupo eléctrico, Hidro-Española, con 31.388 acciones contratadas en la sesión, producto de aplicaciones posiblemente, que resulta un total efectivo de pesetas, 36.449.315; de Sevillana se contrataron 9.363 acciones, por un efectivo de 10.603.597 pesetas; de Fenosa, 2.809 acciones, por pesetas 4.571.647; de Eléctrica Madrileña, 5.202 acciones, por 5.423.083 pesetas; de Banesto, 2.333 acciones, por 4.269.390 pesetas; de Hispano, 774 acciones, por 2.968.290 pesetas, y de Iberduero, 775 acciones, por 1.084.031 pesetas.

En la jornada se han negociado 104.201 derechos de suscripción, por un total de 25.336.727 pesetas, destacando el Banco Popular, con 32.869, por 14.593.836 pesetas; le sigue Telefónica, con 68.215 derechos, por 10.317.518 pesetas, y muy distribuidos, los demás.

También tenemos que informar que las compras de extranjero durante el mes de septiembre alcanzó los 23,5 millones efectivos, destacando el grupo bancario con 11,8 millones; seguido por el eléctrico con 3,8 millones, y en menor proporción los demás. En cuanto a las ventas efectuadas en el mismo mes fue de 14,2 millones efectivos, lo que supone sin duda, una mayor atracción por los valores mobiliarios españoles por parte del ahorro exterior, en especial acciones bancarias y eléctricas, aunque como compensación tenemos que las ventas llevadas a cabo en el sector bancario fue de 8,8 millones efectivos, y en el eléctrico de 3,3 millones, señalando así superávit a favor de las compras. Las suscripciones durante el mes mencionado alcanzó un total de 9,9 millones de pesetas, de las que 7,2 millones pertenecen al grupo siderúrgico, y 1,7 millones al bancario.

El final de la jornada se mostraba remiso y bastante flojo, con demanda para once clases de acciones y oferta para nueve, lo que quiere decir que el equilibrio seguirá predominando, pero no así el papel, que en conjunto se observa una mayor afección de las realizaciones.

A. ESPADA BEJAR

Agenda

VIERNES, 8 DE OCTUBRE DE 1971

Santa Brígida, viuda

Día doscientos ochenta y uno del año, quinto de la cuadragésima primera semana del décimo mes. Faltan, pues, ochenta y cuatro días para que finalice el año.

El Sol sale a las 7,18 horas y se pone a las 18,47. La Luna sale a las 21,19 horas y se pone a las 12,18.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER Y BREVE PRO-NOSTICO PARA HOY: Máxima, de 16 grados, a las cero horas, y mínima, de 14,4 grados, a las siete horas.—Descenso de la temperatura.

TELEFONOS

Averías telefónicas	002
Información número teléfonos	003
Madrid	004
Oficina de la Telefonía	001
Policia	002
Urgencia municipal	003
Información horaria	004
Información meteorológica	005
Noticiero de Radio Nacional e	006
Información taurina	007
Información deportiva	008
Información general: horario mis-	009
sas, servicio despertador, pro-	010
gramación radio	011
Aviso a vehículos	012
Bomberos	223 32 32
Taxis	223 61 00
Mensajes con barcos en alta mar	223 11 41
Urgencia médica	261 61 96-7-8-9
Estado de carreteras y puertos de	254 50 05
montaña	221 10 17
Telegramas por teléfono	221 10 17

CUPON PRO CIEGOS

Serie efectuada ayer

N.º 528

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: De dos a cuatro y media de la tarde y de ocho a once de la noche

Días festivos: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Jesús del Gran Poder, 1; paseo Santa María de la Cabeza, 80; Mesón de Paredes, número 16; Ibarra, bloque 74.

BUENAVISTA.—Avenida de Baviera, 13; Diego de León, 63; Goya, 19; José Ortega y Gasset, 85.

CARABANHEL.—General Ricardos, 106; poblado mínimo de los Carmines, local 1; camino de La Laguna, 221; Grupo Loyola, casa 56; José de Cadalso, 52; Escalona, torre D-1; paseo de Extremadura, 230; María del Carmen, 61.

CENTRO.—Hortaleza, 84; Salud, 16; Plaza Mayor, 17.

CHAMBERÍ.—Alonso Cano, número 69; General Álvarez de Castro, 42; San Bernardo, número 112; Monte Esquinza, número 25.

CHAMARTÍN.—Carril del Conde, 100; avenida de Alfonso XIII, 139; Juan Ramón Ji-

ménez, 28; Joaquín Costa, 7; López de Hoyos, 83.

LATINA.—Calatrava, 40; plaza Almuñécar, 7.

RETIRO-MEDIODÍA.—Paseo de las Delicias, 106; Juan de Urbieto, 34; Atocha, 94; Lope de Rueda, 34.

TETUAN.—Muller, 49; Barón del Castillo, 2; General Cabrera, 23; Hernani, 76.

UNIVERSIDAD.—Explanada, 3; Galileo, 61; Torre de Madrid-plaza de España, 18.

VALLECAS.—Barrio de Moratalaz, polígono E, 274; avenida de la Albufera, 121; Puerto Alto, 21; Concepción, 22; C. R. S. Pedro-Cuatro Fuentes, 45.

VENTAS.—Avenida de Aragón, 226; barrio del Salvador; Achuri, 23; Lago Constanza, número 38; Virgen de la Fuencisla, 13; San Marcelo, 15; Hermosilla, 130.

Días laborables: De ocho de la noche a diez del día siguiente

Días festivos: De nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVIEJA.—Tomelloso, 28; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 44; paseo de las Acacias, 5; Ribera de Curtidores, 12; colonia Oroquieta-C. Villajoyosa, 88; San Cristóbal de los Angeles-P. Pinazos, 164.

BUENAVISTA.—Rafael Bonilla, 4; Serrano, 86; General Mola, 12; Alcalá, 157.

CARABANHEL.—Belmonte de Tajo, 30; Vía, 63; Camino Viejo de Leganés, 171; Nuestra Señora Valvanera, número 100; Atlético de Madrid, 19; Quero, 73; Sedano, número 31; Ramón Azorín, número 16; paseo de Extremadura, 6.

CENTRO.—Pez, 9; Infantas, número 42; Carretas, 12.

CHAMBERÍ.—Raimundo Fernández Villaverde, 16; Mo-desto Lafuente, 1; Sagasta, 5.

CHAMARTÍN.—Mar Caspio, bloque 14; Víctor de la Se-ña, 1; Infanta María Teresa, número 10; Rafael Salgado,

número 19; Francisco Silve- la, 96; Corazón de María, 3; Urbaniz. Villa Rosa.

LATINA.—Paseo de los Pon- tones, 27; Arrieta, 15.

RETIRO-MEDIODÍA.—Ba- talla del Salado, 12; Miguel Servet, 1; Alfonso XII, 11; Echegaray, 21; plaza del Niño Jesús, 2.

TETUAN.—Carretera de la Playa, frente al 244; colonia de Valdezarza, bloque 12; pa- seo de la Dirección, 314; Bra- vo Murillo, 365; Olite, 48; Te- ruel, 21.

UNIVERSIDAD.—Guzmán el Bueno, 121; Marqués de Ur- quijo, 2.

VALLECAS.—Moratalaz, po- lígono G-952; Peña Prieta, 16; Puerto Bonaigua, 34; San Mi- guel, 2.

VENTAS.—Piada, 15; Za- yas, 2; Zigia, 52; Vicente Espi- nel, 35; Alcalá, 279; Nuestra Señora de Begonia, s/n; Doc- tor Esquerdo, 89.

4-B

TELEVISION PROGRAMAS

VIERNES 8 OCTUBRE

PRIMERA CADENA

SOBREMESA

1.45 CARTA DE AJUSTE. Música contemporánea para guitarra.

2.00 Apertura y presentación.

3.00 NOTICIAS A LAS TRES.

2.02 SOBRE LA MARCHA.

3.25 POR TIERRA, MAR Y AIRE.

3.50 DOS TONTOS EN APURADOS. «El estornudo de Bert». Bert sufre frecuentes ataques de estornudos. El médico le prescribe unas vacaciones, pero Rufus se encargará de amargarlas con sus constantes llamadas telefónicas.

4.20 Despedida y cierre.

TARDE

6.45 CARTA DE AJUSTE. «Danzas fantásticas» (Turina).

7.00 Apertura y presentación.

7.02 CON VOSOTROS. Presentación, concurso y comentarios del libro infantil: «RUGER DE MONTRE», de John Clarke. MAYA: «La raíz del mal». Las vicisitudes de los protagonistas, que recorren a un santón herido y son acusados después, de haberle asesinado, ya que fallece a consecuencia de las heridas.

DIBUJOS ANIMADOS.

NOCHE

9.00 NOVELA (capítulo X y último). «Jeromín».

9.30 TELEDIARIO.

10.00 ESTUDIO 1. «Carlota». Autor: Miguel Mihura. Realización: Pedro Armario López. Barrington, al llegar cerca de su casa, se reúne con Douglas, a quien ha invitado a cenar. Por el balcón se oye el piano que toca Carlota, la esposa de Barrington. Cuando entran en la casa, Carlota ha sido asesinada. Mayores de catorce años. REPARTO: Carlota, Irene Gutiérrez Caba; Barrington, Francisco Piquer; Douglas, José Orjas; Harris, Francisco Casares; Margaret, Charo López; Velda, Ángela María Torres; John, Fernando Sánchez Polack; Christi, Mary González; Doctor Wats, Roberto Cruz; Bill, Juan José Otegui; y Fred, Ramón Reparaz.

11.35 PATINAJE ARTISTICO Y DANZA. Retransmisión. Campeonatos del Mundo. Individual femenino. En directo, desde el Palacio de los Deportes de Barcelona.

12.00 VEINTICUATRO HORAS.

0.25 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

8.00 CARTA DE AJUSTE. Recital de arpa por Niccanor Zabaleta.

8.30 Presentación y avances.

8.32 METEORO: «Conspiración deshecha». Meteorito frustra un atentado contra el jefe del país de Abalonia. Luego habrá de enfrentarse a los conjurados que le persiguen. El Enmascarado acude en su auxilio.

9.00 MICKEY. «Por amor al abuelo». El abuelo de Mickey, un viejo irlandés, se presenta en el hotel. No tiene dinero americano y sólo trae consigo billetes irlandeses. Con su carácter, el abuelo Teddy ahuyenta a los clientes.

9.30 TELEDIARIO.

9.55 ESTUDIO ABIERTO.

0.25 Última imagen.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES

CARTELERA

CLAVE DE ESTRENOS

GP: Para Gran Público
PC: Para Cinefilos.
●: Calificación artística.
*: Calificación comercial.
18: Para mayores dieciocho años.
14: Para mayores catorce años.
Tel: Para todos los públicos.
SC: Sin Calificar.

ESTRENOS

AEROPUERTO (Airport).—Dir.: George Seaton. Int.: Burt Lancaster, Dean Martin, Jean Seberg, Jacqueline Bisset, George Kennedy, Helen Hayes, Van Heflin, Maureen Stapleton, Barry Nelson, Lloyd Nolan, Dana Wynter y Barbara Hale. Dramático-suspense. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (FUENCARRAL.)

ALEXANDER NEVSKI.—Dir.: S. M. Eisenstein. Intérpretes: Nikolai Cherkasov. Drama histórico. GP y PC. Calificación: * * * (18.) (BELLAS ARTES.)

ANONIMO VENECIANO.—Dir.: Enrico Maria Salerno. Int.: Florinda Bolkan y Tony Musante. Drama sentimental. GP. Calificación: * * * (CALLAO.)

AUNQUE LA HORMONA SE VISTA DE SEDA.—Dir.: Vicente Escrivá. Int.: Alfredo Landa, Manolo Summers y Ana Belén. (18.) Comedia. GP. Calificación: * * * (COLISEUM.)

BAJO CUALQUIER BANDERA.—Dir.: Peter Collinson. Int.: Tony Curtis, Charles Bronson y Michele Mercier. Color (14). Aventuras. GP. Calificación: * * * (CAPITOL y SALAMANCA.)

CARMEN BOOM.—Dir.: Nick Nostro. Intérpretes: Margott Cottens y Manuel Codoso. Color. (18.) Comedia folklórica. GP. Calificación: * * * (REGIO, LICEO y GARDEN.)

CONQUISTA DE GIGANTES.—Dir.: Julio Coll. Int.: Venantino Venantini, Víctor Alcázar y Elsa Martinelli. Color. (14.) Histórica. GP. Calificación: * * * (GRAN VIA.)

CHILI-CHALA EL MAGO.—Dir.: Gyorgy Palasthy. Int.: Scrence Luluja y Karoly Nagy. Color. (Tol.) GP y PC. Calificación: * * * (BARCELONA.)

EL CANALLA.—Dir.: Claude Leolouch. Intérpretes: Jean Louis Trintignant. Color. (18.) Comedia policiaca. GP. Calificación: * * * (EL ESPAÑOLETE.)

EL HOMBRE PROYECTADO.—Dir.: Ian Curteis. Int.: Mary Peach, Bryant Haliday, Norman Wooland, Roland Allen y Tracey Crisp. (18.) Color. Ciencia-ficción. GP. Calificación: * * * (REX.)

GOLPE DE ESTADO.—Dir.: Luciano Salce. SC. (INFANTAS.)

GRISOM GANG (La banda de los Grissom).—Dir.: Robert Aldrich. Int.: Tony Musante, Kim Darby, Scott Wilson, Robert Lansing, Irene Dailey y Connie Stevens. Color. Gangsters. GP. Calificación: * * * (18.) (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, VELAZQUEZ y PROGRESO.)

I DELFINI.—Dir.: Francesco Maselli. Int.: Claudia Cardinale, Gerard Blain, Ana María Ferrero y Betsy Blair. (18.) GP. Melodrama. Calificación: * * * (En el MONACO, con «The entertainer» en un mismo programa.)

LA BATALLA DEL RIO NERETVA.—Dir.: Veljko Bulajic. Int.: Orson Welles, Yul Brynner, Franco Nero, Hardy Krüger, Silva Koscina, Milena Dravic, Sergei Bondarchuk y Curt Jurgens. Bélica. Color. GP y PC. Calificación: * * * (18.) (ALBENIZ.)

LA HIJA DE RYAN.—Dir.: David Lean. Int.: Robert Mitchum, Trevor Howard, Christopher Jones, John Mills, Leo McKern y Sarah Miles. Color. (18.) Drama. Calificación: * * * (ROXY «B».)

LA INVASION DE LOS BARBAROS.—Director: Robert Siodmak. Intérpretes: Laurence Harvey, Orson Welles, Sylvia Koscina y Robert Hoffmann. Color. (18.) SC. (BULEVAR y MOLA.)

LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NUMBRE.—Director: Joshua Logan. Int.: Lee Marvin y Clint Eastwood. Musical. Color. GP y PC. Calificación: * * * (18.) (PAZ.)

LA QUEBRADA DEL DIABLO.—Dir.: Niska Fulgozi. Int.: Bekim Fehmiu, Richard Crenna, Chuck Connors, Ricardo Montalban, Ian Bannen y John Huston. Color. (18.) GP. Western. Calificación: * * * (CARLOS III, ROXY «A», PRINCESA, CONSULADO y VICTORIA.)

LAS IBERICAS F. C.—Dir.: Pedro Masó. Intérpretes: Rosana Yanni, Ingrid Garbo, Tina Sainz, Fernando Fernán Gómez, Pedro Os- naga, Rafaela Aparicio y Tip y Coll. Color. (18.) SC. (LOPE DE VEGA, ALCALA-PALACE, CANCELLER, INFANTE, ALVI, JUAN DE AUSTRIA y LOS ANGELES.)

LAS SECRETAS INTENCIONES.—Dir.: Ecetza. Int.: Jean Louis Trintignant. Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * * * (POM PEYA.)

LOLITA.—Dir.: Stanley Kubrick. Int.: Sue Lyon, James Mason, Shelley Winters y Peter

Sellers. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * * * (ALEXANDRA.)

LOS CAMINOS PROHIBIDOS DE KATMAN.—Dir.: Andre Cayatte. Int.: Jane Birkin, Serge Gainsbourg, Elsa Martinelli y Renaud Verley. (18.) Color. Drama. GP. Calificación: * * * (RIALTO y FANTASIO.)

LOS LIBERTINOS (The Adventurers).—Dir.: Lewis Gilbert. Int.: Charles Aznavour, Alan Badel, Candice Bergen, Tommy Berggren, Delia Boccardo, Ernest Borgnine, Rossano Brazzi, Olivia de Havilland, Bekim Fehmiu, Anna Moffo, Fernando Rey y Leigh Taylor-Young. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: * * * (PALAFOX.)

LOS VIOLENTOS DE KELLY.—Dir.: Brian G. Hutton. Int.: Clint Eastwood, Telly Savalas, Don Rickles, Carroll O'Connor y Donald Sutherland. Comedia Bélica. Color. GP. Calificación: * * * (14.) (PROYECCIONES.)

LOVE STORY.—Dir.: Arthur Hiller. Int.: Mac Graw y Ryan O'Neil. Color. Drama. GP. Calificación: * * * (18.) (PALACIO DE LA MUSICA.)

MORIR DE AMOR.—Dir.: André Cayatte. Intérpretes: Annie Girardot y Bruno Fardal. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: * * * (18.) (AMAYA.)

PASION.—Dir.: Ingmar Bergman. Int.: Max von Sydow, Liv Ullmann, Bibi Andersson y Erland Josephson. Color. (18.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * * * (LUCHANA, TORRE DE MADRID y RICHMOND.)

PATTON.—Dir.: Franklin J. Schaffner. Intérpretes: George C. Scott y Karl Malden. Biografía bélica. Color. GP y PC. Calificación: * * * (14.) (BENLITURE.)

PIEL DE ASNO.—Dir.: Jacques Demy. Intérpretes: Catherine Deneuve, Jean Marais, Jacques Perrin, Micheline Presle y Delphine Seyrig. Color. Tol. SC. (IMPERIAL.)

¡QUE MUERTOS MAS DIVERTIDOS!—Dir.: Norman Panamá. Int.: Dan Rowan y Dick Martin. Color. (14.) Comedia. GP. Calificación: * * * (ARGUELLES y MONUMENTAL.)

REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS.—Director: Ted Post. Intérpretes: James Franciscus, Kim Hunter, Maurice Evans, Linda Harrison y Charlton Heston. Color. (14.) Ciencia-ficción. GP. Calificación: * * * (AVE NIDA.)

THE ENTERTAINER (El animador).—Director: Tony Richardson. Int.: Lawrence Olivier, Brenda de Banzie, Alan Bates y Albert Finney. Drama. GP y PC. Calificación: * * * (Con «I delfini», en el mismo programa, en MONACO.)

TRENES RIGUROSAMENTE VIGILADOS.—Director: Jiri Menzel. Int.: Vacaly Neckar, Josef Sorm, Litka Bendova y Nada Urbankova. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: * * * (GALLIEO.)

VARIETES.—Dir.: Juan Antonio Bardem. Int.: Sara Montiel y Vicente Parra. Color. Musical. GP. Calificación: * * * (18.) (CONDE - DUQUE.)

REPOSICIONES

DOCTOR ZHIVAGO.—Dir.: David Lean. Int.: Omar Sharif, Julie Christie y Geraldine Chaplin. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: * * * (CANDILEJAS, URQUIJO, CARLTON y FALLA.)

HELGA (El milagro de la vida).—Dir.: Erich F. Bender. Int.: Ruth Gassman, Asgard Hummel, Ilse Zielstorff y Eberhard Mondry. (18.) Color. SC. (PENALVER y ROSALES.)

LA CASA DE LA TROYA.—Dir.: Rafael Gil. Intérpretes: Ana Esmeralda y Arturo Fernández. (Tol.) Comedia. GP. Calificación: * * * (APOLO y GAYARRE.)

LA CONJURA DE LOS BOYARDOS.—Dir.: S. M. Eisenstein. Int.: Nikolai Cherkasov. GP y PC. Calificación: * * * (Versión original con subtítulos en español. (ROSALES), con «Ivan el Terrible» en el mismo programa.)

LOS CANONES DE NAVARONE.—Dir.: Carl Foreman. Int.: Gregory Peck, David Niven y Anthony Quinn. Aventura bélica. Color GP. Calificación: * * * (14.) (REAL CINEMA.)

LOS GIRASOLES.—Dir.: Vittorio de Sica. Intérpretes: Sofia Loren, Marcello Mastroianni y Ludmilla Savelyeva. Drama sentimental. Color. GP. Calificación: * * * (TIVOLI.)

MARAT-SADE.—Dir.: Peter Brook. Int.: The Royal Shakespeare Company. Color. (18.) GP y PC. Calificación: * * * (CINE ESTUDIO CALIFORNIA.)

PRIMA DE LA REVOLUZIONE.—Dir.: Bernardo Bertolucci. Dramática. GP y PC. Calificación: * * * (BELLAS ARTES.)

REPULSION.—Dir.: Roman Polanski. Int.: Catherine Deneuve. (CINE-STUDIO CALIFORNIA, con «El joven Tórrles», en un mismo programa.) Drama psicológico. GP y PC. Calificación: * * * (18.)

DIOS CREO A LA MUJER.—Dir.: Roger Vadim. Int.: Brigitte Bardot y Jean Louis Trintignant. GP. Calificación: * * * (PALACE.)

Arriba 21

TEATROS

ALCAZAR.—7 y 11: Antonio Gera en su segundo año del gran éxito cómico. El refugio.

ARLEQUIN.—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía.) Compañía titular. (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11, en su segundo año de éxito. Juegos de medianoche (de Santiago Moncada). (Con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alvaro Portés.) «Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función», García Pavón en «Nuevo Diario».

ARNICHES.—(Cedaceros, 7.) (Telf. 2224991.) 7 tarde y 11 noche: Olvida los tambores (de Ana Diosdado). (Con, por orden de aparición, Silvia Tortosa, Nicolás Duenas, Enrique Arredondo, Lola Losada, Luis Varela y la colaboración de Rafael Arcos.) (Dirección: Ramón Ballesteros.) (¡Hacia las 2.000 representaciones en España!)

BEATRIZ.—(2264626.) (Hermosilla, 15.) 7 y 11: F. Fernán Gómez, en un enemigo del pueblo (de Ibsen). (Versión: Arthur Miller.) (Adaptación española: Méndez Herrera.) (Con María Luisa Ponte y la presentación de Emma Cohen y un reparto de treinta actores.) (Dirección: F. Fernán Gómez.) (Localidades a la venta.) (Domingo, martes y jueves no hay función de noche.)

BELLAS ARTES.—(Tel. 2324437.) 7 tarde y 10,45 noche: Compañía Lope de Vega. Carlos Lemos y Agustín González, en Luces de bohemia (de Valle-Inclán). (Con María Jesús Lara, Margarita Calahorra y Manuel Gallardo, en un preso.) (Dirección: José Tamayo.)

CALDERON.—7, 10,45: Presentación de la gran compañía de revistas Tony Leblanc, en el fastuoso y divertido espectáculo (Paloma, palomita, palomera!) Con la superdivertida puerrotrigüera Sila Montenegro, las primerísimas figuras Nano Martín, Pepita Ródenas, Nick Moll y el fabuloso «ballet» Doris Dancers, procedente de París.

CLUB.—(2220417.) (Bajos Palacio de la Música.) 7 y 11. Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba, con Fernando Delgado y Manuel Collado, en el éxito cómico Los viernes... amor.

COMEDIA.—7 y 11: Gracita Mo-

rales en la comedia ¿Trae usted su llave? (de Alonso Millán). (Con Aurora Redondo, Paco Muñoz, Teresa Hurtado, Charo López, Ramón Reparaz y Silvana Sandoval.)

COMICO.—(2274537.) 7, 11: La casa de las chivas (de Jaime Salom). (¡La mejor butaca, 100 pesetas!)

ESLAVA.—(2665440.) 7 y 11: Es-lava 101 (la comedia de un siglo) (de Luis Escobar, Fernando Moraleda y Juan Pardo). Interpretada por Amparo Soler Leal, José Sancho, José Cerro, Mara Goyanes, Angeles Hortelano, Antonio Cerro, Judith Stephen y gran compañía. (Coreografía de Dick Stephen.) (Figurines de Joaquín Esparza.) (Dirección: Luis Escobar.)

FIGARO.—Hoy viernes, 11 noche, inauguración temporada 71-72. Compañía María José Goyanes presenta Romeo y Julieta (de William Shakespeare). (Adaptación: Pablo Neruda.) (Dirección: José María Morera.) (Interpretes: María José Goyanes, Eusebio Poncela, Rafaela Aparicio, Luis Peña y un extenso reparto.)

GOYA.—(Telf. 2253217.) Próximamente, estreno: Fiesta en casa de Sol para recibir la llegada de la primavera (de Juan José Alonso Millán). Con Diana Lorys, Víctor Valverde y Verónica Luján. (Dirección: J. J. Alonso Millán.)

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778.) (Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Isabel Garcés, con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso, en Nada de hombres (una comedia muy divertida de Françoise Dorin). (Dirección: Gustavo Pérez Puig.)

JACINTO BENAVENTE.—(Plaza Vázquez Mella, 3, frente aparcamiento.) Lunes 11, once noche inauguración. Amela de la Torre en el estreno Aurelia o la libertad de soñar (de Lorenzo López Sancho). (Con Guillermo Marín.) (Colaboran: Marta Puig, José Luis Lespes, Venancio Moreno, Teresa Tomás y Jaime Blanch.) (Dirección: José Luis Alonso.)

LA FONTANA.—(Teatro Boite.) (Calle Orense, 11.) Todos los días función única 1 madrugada del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura). (Con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miller, Bárbara Lís, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiro, Juan Lizarraga y José

Cervino.) (Reserva de mesas, teléfono 2539062.)

L.A.R.A.—(2211631.) (Corredera Baja, 15.) 7 y 11: Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo). Por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego. (Dirección: José Osuna.)

LATINA.—(Telf. 2652835.) (Revistas Colada.) 7 y 10,45: Clamoroso éxito cómico de la majestuosa revista La reina y el taxista. (Viky Lusson, Quique Camoiras.) (¡Un alarde espectacular!)

MARAVILLAS.—Lunes 11, once noche, presentación de Conchita Márquez Piquer: Un millón de rosas (de Joaquín Calvo Sotelo y Antonio García Abril). (Primer actor: Pedro Osinaga.) (Dirección: José Osuna.) (Venta anticipada de localidades.)

MARIA GUERRERO.—(Tamayo y Baus, 4.) (Telf. 4194769.) Horarios: domingos y lunes, 7 tarde; martes, jueves, viernes y sábados, 7 tarde y 11 noche; miércoles, descanso de la compañía: Romance de lobos (de Valle-Inclán). (Con José Bódalo, primer actor, Gabriel Llopart, Arturo López, Félix Dalfau, José L. Heredia, Margarita García Ortega, Luisa Rodríguez, Julia Trujillo, Ana María Ventura, María Luisa Arias y resto de la compañía.) (Dirección: José Luis Alonso.) (Tres últimos días.)

MARQUETA.—(Prim, 11.) (Telf. 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares. Actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershl). (Con Manuel Garco.) (Adaptación y dirección: José Luis Alonso.) (¡Volando hacia su primer año de éxito!)

MARTIN.—(Revistas.) 7 y 10,45: Addy Ventura, Antonio Casal, en ¡Un marido, por favor!

REINA VICTORIA.—7, 11: Como ama la otra mitad. (¡Un auténtico festival del humor!)

VALLE-INCLAN.—(Torre de Madrid.) 7, 11: Compañía Antonio Paso, Florida Chico, Rafael Navarro, en La maestra tiene clase (de Alfonso Paso). Con Venancio Muro, Rosa Fontana, Marcial Gómez, Eloy Arenas, Josefina Robeda.

ZARZUELA.—Hoy, a las 10,45 noche: Canta María Mahor. (Música de todos los tiempos.) (Planistas: José Luis San Esteban y Jesús Glíck.) (Dirección musical: José Luis San Esteban.) (Dirección: Antonio Díaz Merat.) (Último recital.)

ZARZUELA.—II Festival Internacional de Teatro. Próximos días 11 y 12, 8 tarde, el Teatro Nacional de Gran Bretaña presenta a la Compañía Young Vic en La fiera de la ciudad, de W. Shakespeare. Música: Michael Lankester. Coreografía: Sheila O'Neill. Dirección: Frank Dunlop.

Linda Harrison, Charlton Heston.) (Director: Ted Post.) (Panavisión, color de lujo.) (Mayores catorce años.) (Quinta semana.)

AZUL.—La guapa y el fantasma y Una cita.

BAHIA.—Bohemios y La batalla de Roma.

BECERRA.—La jungla numana y El sobre verde.

BECQUER.—Bohemios y La batalla de Roma.

BENLUIRE.—Continúa, 4,30: Patton. (70 mm.) (Color de lujo.) (Catorce años.) (Pases película: 4,30, 7,30, 10,30.)

BILBAO.—La banda de los Grissom.

BRISTOL.—La casa embrujada y Esplendor en la yerba.

BULEAR.—Los chicos del tren.

CALLAO.—(70 mm.) 7, 10,45: Anónimo veneciano. (Florinda Bolkan, Tony Musante.) (Veintiseis semanas.)

CANCELIER.—Ariane.

CANDILEJAS.—Doctor Zhivago.

CAPITOL.—7, 10,45: Bajo cualquier bandera. (Tony Curtis, Charles Bronson.) (Catorce años.)

CARLOS III.—La quebrada del diablo.

CARLTON.—Doctor Zhivago.

CARRERAS.—10. (Refrigerado.) Berlín, cita con los espías e Isadora. (Mayores dieciocho años.)

CARTAGO.—Continúa, 5: El gran robo y Los que saben morir.

CERVANTES.—El padre Copillas y Plomo sobre Dallas.

C LINEAL.—Aventura en Hong Kong y Mujeres.

COLISEUM.—7, 10,45: Aunque la hormona se vista de seda... (Alfredo Landa, Manolo Summers, Ana Belén.) (Eastman color.)

COIMBRA.—Taffy, cazador en la jungla y Espartaco.

CONCEPCION.—Una maleta, dos maletas, tres maletas y La batalla de Cable Hogue.

CONDE DUQUE.—Varietés.

CONSULADO.—La quebrada del diablo.

COPACABANA.—Detective con rubia y Espartaco.

CHUECA.—Coraza negra y Fínderfella.

EL ESPAÑOLETO.—El canal.

ESPRONCEDA.—Aventura en Hong Kong y Mujeres.

EUROPA.—Berlín, cita con los espías y La batalla de Cable Hogue.

FANTASIO.—Los caminos prohibidos de Katmandu.

FATIMA.—El cronicon y Cuál de las tres.

FELIPE II.—El ejecutor y Después de los nueve meses.

FLORIDA.—La verbena de la Follma.

FUNDADORES.—(Fundadores, 9. Final Goya.) (Telf. 2451495.) Continúa, 5: Pachín almirante y Un león en la cama. (Color.) (Tolerado menores.)

GALILEO.—Trenes rigurosamente vigilados.

GARDEN.—La quebrada del diablo.

GAYARRE.—Los chicos del tren.

GRANADA.—Cometieron dos errores y El sobre verde.

GRAN VIA.—Conquista de gigantes (La Araucana).

IDEAL.—No beses a un extraño y La imperial. (Refrigerado.) 10 mañana: Complementos y Pel

de asno. (Catherine Deneuve, Jean Marais.) (Eastmancolor.) (Tolerada.)

IMPERIO.—Escándalo en el internado y La batalla de Anzio.

INFANTE.—Ariane.

JORGE JUAN.—Cuál de las trece.

JUAN DE AUSTRIA.—Ariane.

KURSAL.—La ciudad sin ley y Esplendor en la yerba.

LICEO.—La quebrada del diablo.

LIDO.—Ordo maldito y La vida privada de Sherlock Holmes.

LISBOA.—Un tren para Durango y Esplendor en la yerba.

MADRID.—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Deje que le ausculte el... Señor doctor (Cantinflas) y Princesa y vagabunda (lo que una deseaba, la otra lo desprecia). (Ambas color.) (Toleradas.) (Segunda semana.)

LUGHANA.—Fusión.

LUX.—El encapuchado y El puente de Remagen.

MARVI.—Una maleta, dos maletas, tres maletas y La batalla de Cable Hogue.

METROPOLITANO.—El cronicon.

MOLLA.—Los chicos del tren.

MONACO.—El animador y Juventud corrompida.

MONTECARLO.—El detective y Un invierno en Mallorca.

MONUMENTAL.—Continúa, 6: ¡Qué muertos más divertidos! (Dan Rowan y Dick Martin.) (Metrocolor-Panavisión.) (Catorce años.)

MORASOL.—Bohemios y La batalla de Roma.

MURILLO.—Continúa, 5: La condesa de Hong-Kong y Los que saben morir.

NARVAEZ.—El detective y Un invierno en Mallorca.

NIZA.—El cronicon y Cuál de las tres.

ODEON.—¿Quién? y Esplendor en la yerba.

OPORTO.—Brigada suicida y Esplendor en la yerba.

ORAA.—Zanzibar y Después de los nueve meses.

PALACIO DE LA MUSICA.—7, 10,45: Love Story. (Alí McGraw, Ryan O'Neal.) (Color.)

PALAFOX.—Los libertinos.

PAYON.—El cronicon y Cuál de las tres.

PAZ-TODD-BO.—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre. (70 mm.) (Technicolor.) (Panavisión.) (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg.) (¡Un año en cartel!)

PLEYEL.—Un maravilloso veneno y La última carga.

POSTAS.—Bohemios y La batalla de Roma.

PRINCESA.—La quebrada del diablo.

PRINCIPE PIO.—3,30: Solo en la oscuridad y Los que saben morir.

PROGRESO.—La banda de los grissom.

RIALTO.—7, 10,45: Los caminos prohibidos de Katmandu. (Elisa Martinelli.) (Color.) (Mayores dieciocho años.)

REAL CINEMA.—Los cañones de Navarone.

REGIO.—La quebrada del diablo.

RICHMOND.—Fusión.

RIO.—El padre Manolo y La batalla de Roma.

RIVIERA.—Los indestructibles y Las hijas de Elena.

ROXY «B».—La quebrada del diablo.

SALAMANCA.—Bajo cualquier bandera.

SAINZ DE BARANDA.—La jungla numana y El sobre verde.

SAN CARLOS.—Continúa, 4 tarde: Siete hombres de oro y color. (Cinemascopio.) (Dieciocho años.)

SAN REMO.—El horror de Frankensteín y Después de los nueve meses.

SOL.—10 mañana: Corazón salvaje y Sin un adiós.

IVOLI.—Los girasoles.

UNIVERSAL CINEMA.—Continúa, 5: La vida privada de Sherlock Holmes. (Color.) (Panavisión.)

URQUIJO.—Doctor Zhivago.

VALLEHERMOSO.—Aventura en Hong Kong y Mujeres.

VELAZQUEZ.—La banda de los Grissom.

VERGARA.—La banda de los Grissom.

VERSALLES.—Brigada suicida y Esplendor en la yerba.

VICTORIA.—La quebrada del diablo.

SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA.—Lolita.

BELLAS ARTES.—(Tel. 2250802.) De 4 a 6, «sesión repescada»: Prima della rivoluzione. (30 pesetas.) (Dos últimos días.) (Lunes, Calcuta.)

BELLAS ARTES.—(Tel. 2250802.) Continúa de 6 a 10. Numerada, 10,45: Alexander Newski (de Eisenstein) (V. O.) (Pases película: 6,05, 8,15 y 11,05.) (No apto.)

CINESTUDIO CALIFORNIA.—(244058.) Continúa, 5. Numerada, 10,45: Marat sade (de Peter Brook). (Color.) (V. O., subtitulada.) (Con Glenda Jackson.) Oscar interpretación 1970.

INFANTAS.—Continúa, 4,15 a 12,45: Golpe de Estado (de Luciano Salce).

PALACE.—Continúa de 4,15 a 12,30: Y Dios... creó a la mujer (de Vadim). (Con B. Bardot.)

PENALVER.—Continúa, 4,15 a 12,45: Helga.

POMPEYA.—Continúa de 11,15 a 6. Numeradas, 7, 10,45: Las secretas intenciones (de Ecceza). (Con J. L. Trintignant y H. Polloff.)

REX.—(2471237.) (Refrigerado.) Continúa de 11 mañana a 6 tarde. Numeradas, 7 tarde. Continúa desde 9,30 noche: El hombre proyectado.

ROSALES.—Continúa, 4,15 a 12,45: Helga.

PARQUE DE ATRACCIONES

PARQUE DE ATRACCIONES.—Hoy, abierto de 12 a 23 horas. Información: 4636433.

PLAZA DE TOROS DE MADRID

Domingo 10, cuatro y media

Seis novillos de Sres. García Romero Hermanos.

JAIME ALONSO

«EL PARLENO»

PASCUAL MEXQUITA

MANOLO RUBIO

de Villarreal de los Infantes (Castellón), nuevo en esta plaza

Abono: Hoy, viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9. — Público: Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. — Domingo: De 10 a 2. Despacho Plaza Toros: Domingo, a partir de las 3 tarde.

LOCALIDADES ESPECIALES A 10 PESETAS

Martes 12, cuatro y media

Un novillo de El Tomillar para el rejoneador

EDUARDO TORRES «GOMBITA»

Seis novillos de Sres. Hedros. de Flores Albarán

Angel Rodríguez «ANGELETE»

Bartolomé Sánchez «SIMON»

Angel Rodríguez «ANGELETE»

Bartolomé Sánchez «SIMON»

Antonio Martín Rodríguez «GUERRITA»

el primero y el último de Santa Olalla (Toledo) y Sevilla, respectivamente, nuevos en esta plaza

Abono: Hoy viernes, de 10 a 1 y de 5 a 9. Público: Sábado, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 1. Lunes, de 10 a 1 y de 5 a 9. Martes, de 10 a 2. Despacho plaza toros: Martes, a partir de las 3 tarde

CINES

ALBENIZ.—La batalla del río No-retva.

ALCALA-PALACE.—Ariane.

ALVI.—Ariane.

AMAYA.—Morir de amor.

ARAGON.—Los chicos del tren.

ARAGON.—El retrato de Dorian Gray y La decente.

ARGUELLES.—Continúa, 5: ¡Qué muertos más divertidos! (Dan Rowan y Dick Martin.) (Metrocolor-Panavisión.) (Catorce años.)

AVENIDA.—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: Regreso al planeta de los simios. (James Franciscus,

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

ALQUILER DE AUTOS

AUTOS Menorca, colaboran. do por un tráfico mejor sin accidentes, 50 por % descuento, sin franquicia. Menorca, 37. 2745631.

CONSULTAS

CLINICA especializada. Doctor Hernández. Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2639446. (75.)

HIPOTECAS

HIPOTECAS rápidamente. Gadea. Padilla, 61.

LOCALES VENTAS

OFICINAS y locales comerciales en paseo de La Habana, de 125 a 900 metros cuadrados; construcción residencial, propia para empresas de servicios. Venta directa. Llamar de nueve y media a once y media a señorita Alicia. Teléfono 2756000.

MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Tiro Molino). Venta, alquiler. Facilidades. 2274667.

PATENTES

OFRECESE licencia modelo de utilidad núm. 135.674: «Dispositivo que permite la aplicación de una funda o cubierta protectora sobre la superficie de vehículos». Patente de invención número 350.817: «Mejoras en la construcción de tambores de arrollamiento con recuperación de giro». Informará Registro Propiedad Industrial o agente oficial José Izáñez. Segasta, 32. Madrid.

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 137.784, por «Pipa con cazoleta interior recambiable». Informarán Registro Propiedad Industrial.

PISOS VENTA

APARTAMENTOS en venta, 60, 76, 78 y 100 metros cuadrados. Concepción funcional y dinámica en ambiente de gran confort. En el barrio de Salamanca y rodeados de jardines. Informar ahora mismo llamando al 2756000. Condiciones económicas muy interesantes.

PISOS en Argüelles. Venta de viviendas de 3 y 4 dormitorios, con 125 180 y 175 m². Junto a la plaza de la Moncloa, frente a la Universidad, al parque del Oeste y Princesa. Magníficas condiciones de compra. Entrada, y resto en 60 meses. Visite sin compromiso nuestras oficinas en la misma obra, Hila-

rion Esclava, 21. Madrid. Teléfono 4493418. Le esperamos cualquier día, y festivos, por la mañana, también.

PIO XII. Piso de 175 metros cuadrados, rodeado de amplia terraza sobre jardín privado con espléndida piscina. Propiedad en comunidad y plaza de garaje. Gran local comercial en el mismo edificio. Trato directo, señorita Alicia, de 9,30 a 11,30. 275 60 00.

EN el barrio de Salamanca. Piso de 90 metros cuadrados con parquet, calefacción central, salón-comedor, terraza, etc. Estupendo precio de contado y oportunidad de a plaza-amiento hasta tres años. Llamar todos los días, incluso domingos, de 9,30 a 11,30. Señorita Alicia. Teléfono 2756000.

EN el paseo de La Habana. Piso de 194 m². Ideal para profesionales. Entrega inmediata. Totalmente exterior. Grandes ventanillas y terrazas. Cocina muy amplia. Azulejos de cerámica. Cuarto trastero exterior. Independiente. de 26 m². 2 plazas de garaje. Ventajosísimas formas de pago. Locales comerciales en el mismo edificio. Trato directo. Señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

PISOS en venta en el barrio de Salamanca, rodeados de jardín, desde 165 m² a 210 m², con tres, cuatro y cinco dormitorios; magnífico salón-comedor, máximo confort y acabados de categoría. Entrega inmediata en inte-

resantes condiciones económicas. Informes todos los días, incluso sábados y domingos, llamando al 2756000.

ZONA residencial. Piso en el barrio del Niño Jesús, estupendo duplex-étio de 200 m², con teléfono y garaje, amplias terrazas y vista panorámica. Original distribución. Cocina amplísima, con múltiples armarios empotrados; lavadora automática. Trato directo, señorita Alicia, de nueve treinta a once treinta. 2756000.

RADIO-TELEVISION

TELEVISORES frigoríficos. Ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: Toca discos. Estufa. Reductor. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2452946-2562479. Exposición - venta: Hermanos Machado, 35 (esquina Alcalá, 304). Metro Quintana. Telecrisino.

SOLARES

SOLAR industrial. zona Moraleda. 6.788,19 metros cuadrados, retranqueo 18 metros. Resto, totalmente edificable. 1,8 kilómetros de Madrid. Estupendamente comunicado. Cualquiera tipo de industria. Trato directo, señorita Alicia de nueve y media a once y media, domingos y festivos inclusive. 2756000.

¡ATENCIÓN!

CHICOS Y CHICAS DE CUARTO DE BACHILLERATO
HOY VIERNES, A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE
Y EN LA ANTENA DE RADIO

LA VOZ DE MADRID

EL XII CONCURSO NACIONAL DE REDACCION

PATROCINADO POR LA DIRECCION GENERAL
DE ORDENACION EDUCATIVA DEL MINISTERIO
DE EDUCACION Y CIENCIA

ORGANIZADO POR LOS CONCESIONARIOS DE COCA-COLA

A ARGENTINA,
INGLATERRA,
FRANCIA
Y PORTUGAL



PARTICIPANDO
EN LA MAS
IMPORTANTE
COMPETICION
LITERARIA
JUVENIL
QUE SE OFRECE
EN ESPAÑA

entretenimientos

SESUDAS REFLEXIONES

NINOS-ESPAÑOLES

Es curioso comprobar que los niños españoles son los únicos niños del mundo que tienen más oportunidades para llegar a viejos españoles.

ANTIFEMINISMO

Cuando el padrón municipal se llame el padrón municipal habrá desaparecido el antifeminismo celtibero.

FANS

Los fans de Raphael se llaman «phans».

LECTURA

Se llegará a una verdadera promoción de la lectura cuando los libros lleguen a una despromoción de la factura.

COMPROBACION

Está demostrado que mientras más ocupaciones tiene un hombre más trabajo le cuesta llegar con dinero a final de mes.

SALTO DE CABALLO

NUMERO 128

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

LA	GIS	SER	JE	I EL
BE	TO	SO	LE	EL
LA	DE	OB	MA	CIE
DE	DE	BI	25 ON.	DA
EN	CI	TO	DAD	YOR

SOLUCION AL SALTO DEL CABALLO NUMERO 128

«El mayor bien de la sociedad debe ser el objeto de toda legislación.» (M. Edgeworth.)

LAS COPLAS

UNA DE FANTASMAS

(El doctor Reed afirma que en Londres uno de cada seis viudos o viudas cree firmemente que habla con su difunta o difunto.)

Hubo en mi pueblo, allá en Andalucía,
una mujer de oficio «rezadora»
que era, además, una abastecedora
de extraña y ful Parapsicología.

En latín macarrónico decía
la letanía, y luego, persuasora,
sacábale el dinero a la señora,
que, débil de mollera, le creía.

Con voz ronca y haciendo contrapunto
con ayes lastimeros, al difunto
del velador sacaba con titánicos

esfuerzos provechosos a sus artes.
Se cuecen habas, ¡ay!, en todas partes.
Los fantasmas no sólo son británicos.

MAESE PEREZ

FRED BASSET
por GRAHAM

NO TENGO NI
IDEA DONDE
ESTAMOS, ES-
TE PAISAJE
ME ES TO-
TALMENTE
DESCONOCI-
DO.

MENOS MAL QUE NO
ESTOY SOLO; SI NO
ESTARÍA PERDIDO.

¡QUÉ HORROR!
NO QUIERO NI
PENSAR QUE...

DISTRIBUIDO POR IBERGRAF

HOROSCOPO para hoy



ARIES

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Su excesivo afán de independencia le impedirá realizar su trabajo como debiera.

AMOR.—El sentirse necesitado le hará feliz.



TAURO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—Tenga cuidado; la más pequeña omisión, podría tener consecuencias funestas.

AMOR.—Conflicto de índole sentimental.



GEMINIS

SALUD.—Cuidado con los accidentes caseros.

TRABAJO.—Trate de consolidar su posición; aún no es lo bastante firme.

AMOR.—Las críticas de la persona amada le llenarán de amargura.



CANCER

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Tenga un espíritu más práctico y no pierda el tiempo en tonterías.

AMOR.—No dé pábulo a las murmuraciones.



LEO

SALUD.—Dolores de tipo articulario.

TRABAJO.—Gastos imprevistos que podrán en peligro su situación económica.

AMOR.—Busque a una persona tranquila y paciente y huya de los temperamentos coléricos y absorbentes.



VIRGO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—No se deje arrastrar por nadie; podría verse en una situación francamente difícil.

AMOR.—Clima de discusiones y ambiente poco favorable para la realización de sus planes.



LIBRA

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Vigile la actuación de la competencia.

AMOR.—Sólo dando muestras de cariño y comprensión podrá evitar la temida ruptura.



ESCORPION

SALUD.—Evite las bebidas alcohólicas; podrían afectarle seriamente.

TRABAJO.—Documentese más sobre el asunto que lleva entre manos; sus conocimientos no son del todo exactos.

AMOR.—No insista; el amor le vuelve la espalda.



SAGITARIO

SALUD.—Buena.

TRABAJO.—Su falta de seriedad puede poner en peligro su reputación.

AMOR.—Pida perdón a la persona amada y no sienta vergüenza de hacerlo.



CAPRICORNIO

SALUD.—No abuse de las comidas fuertes.

TRABAJO.—Hoy tendrá posibilidad de corregir cierto error cometido en días pasados; aproveche esta posibilidad y se beneficiará.

AMOR.—No haga una montaña de algo que carece de importancia.



ACUARIO

SALUD.—Excelente.

TRABAJO.—No efectúe ningún cambio hasta estar completamente seguro de lo que desea.

AMOR.—Día favorable para el amor.



PISCIS

SALUD.—Buena.

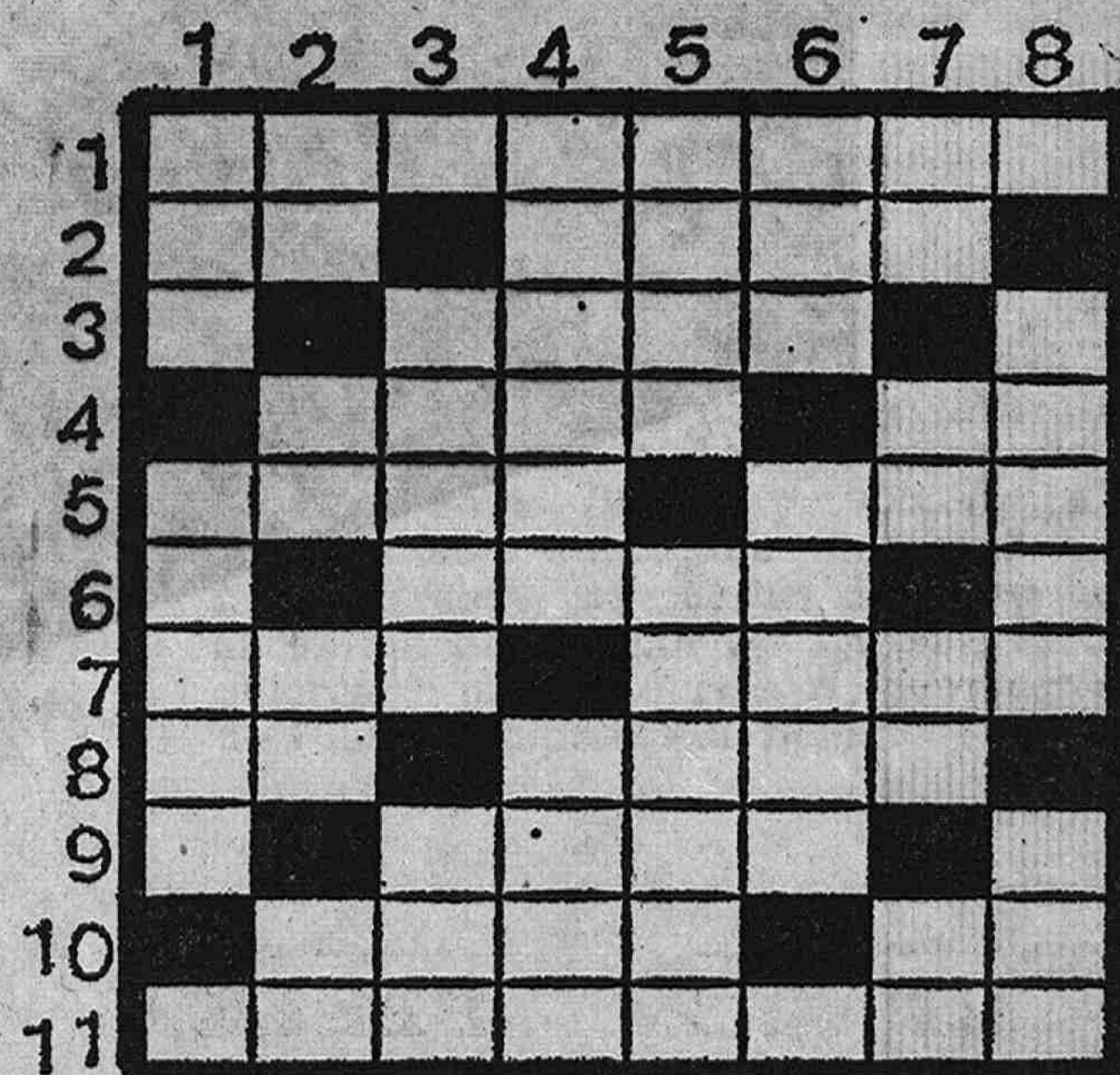
TRABAJO.—El idealismo excesivo puede ser un obstáculo en su carrera.

AMOR.—Estabilización de su situación amorosa.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán fuertes, autoritarios y absorbentes. Se entregarán en alma y cuerpo a la profecía que escojan y serán fieles y leales hasta la muerte.

CRUCIGRAMA

NUMERO 126



HORIZONTALES.—1: Cierta arteria del cuello.—2: Al revés, conjunción. Apellido de un grabador famoso.—3: Nitrógeno. Recipiente de madera para lavar. Símbolo del fósforo.—4: Río italiano. Adverbio.—5: Cierta vía romana. Une.—6: Consonante. Atrévase. Nitrógeno.—7: Nombre, en plural, de una consonante. Extraño.—8: Campeón. Río español.—9: Símbolo químico. Adjetivo. Punto cardinal.—10: Total. Exclamación.—11: Fastidiar.

VERTICALES.—1: Cierta aleación. Instrumentos musicales de cuerda.—2: Todas las letras de esta columna significan: Pie de verso griego.—3: Consonante. Conjuntos de tres. Cierta planta.—4: Nombre nórdico de mujer, plural. En inglés, hecho.—5: Humorista español. Secos.—6: Pecado. Artrópodo. Consonante.—7: Todas las letras de esta columna significan: hace pedazos.—8: Vocal. Instrumento musical. Punto cardinal.

SOLUCIONES

SOLUCION AL CRUCIGRAMA NUMERO 125

HORIZONTALES.—1: Polígono.—2: As. Remo.—3: R. Mimo. Y.—4: Moda. Ve.—5: Zori. Ser.—6: U. Romo. M.—7: Ato. Orio. 8: VI. Atea.—9: O. Avis. T.—10: CCIV. Da.—11: Torrados.

VERTICALES.—1: Par. Zuavo. I.—2: Os-mó-ti-co.—3: L. Moro. Acr.—4: Iridio. avIR.—5: Gema. Motiva.—6: Omo. sóres. D.—7: No-ve-la-do.—8: O. Yerrño. Tas.

los españoles ahorran con TELEFONICAS



Porque conocen
su seguridad, liquidez
y estabilidad.

Porque así forman, poco
a poco, un patrimonio para
ellos y para los suyos.

Suscripción de acciones del 5 de Octubre al 5 de Noviembre

Información en nuestras oficinas de accionistas
Av. José Antonio, 28 - Teléfono 221 93 81 - MADRID

COMPANÍA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA